

1/14th SCALE R/C TRACTOR TRUCK MERCEDDES-BENZ ACTROS 3363 6×4 GIGASPACE



1/14 電動RCビッグトラックシリーズ
トレーラーヘッド
メルセデス・ベンツ アクトロス 3363
6×4 ギガスペース



MFC搭載例
Example of MFC unit installation.
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

MERCEDES-BENZ ACTROS 3363 6×4 GIGASPACE

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《使用するプロポセットについて》

RCトレーラートラック用4チャンネル2サーボ1ESC(スピードコントローラー)のプロポセットをご用意ください。また、4チャンネルプロポをお持ちの場合はバック付きESCを組み合わせて使用することができます。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
★**走行用バッテリー・充電器**
このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

This R/C model performs three operations: forward/reverse running, steering and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed controller with variable forward and reverse function.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Dieses R/C Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

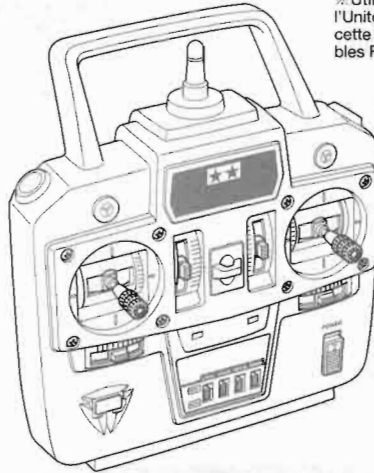
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radio-commande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

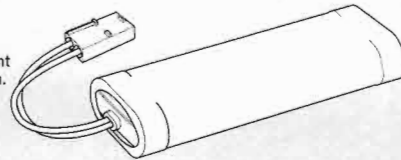
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

4チャンネルプロポ
(セルフニュートラル方式スティックタイプ)
4ch transmitter (self-neutral stick type)
4-Kanal Sender
(selbstneutralisierender Steuerknüppel)
Emetteur 4 voies
(retour au neutre)



送信機用バッテリー
Batteries for transmitter
Batterien für den Sender
Piles pour l'émetteur

タミヤ走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya
★角形バッテリーは搭載出来ません。
★Square-shaped battery packs cannot be used.
★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.
★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.



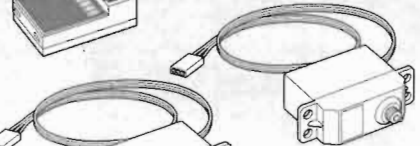
※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は、タミヤプロポセットをお使いください。他のプロポセット(2.4GHzプロポを含む)では正常なコントロールができない場合があります。

※Please use a Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system when installing separately available Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated with other R/C systems (including 2.4GHz).

※Bitte verwenden Sie das Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C System, wenn Sie den Multi-Funktions Control Unit (MFC) (separat erhältlich) installieren. MFC Funktion kann nicht mit anderen R/C Systemen betrieben werden (einschl. 2.4GHz).

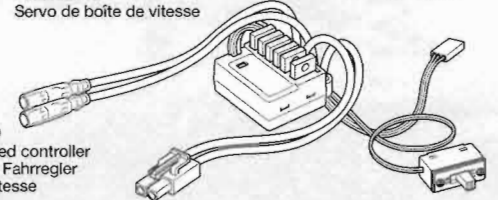
※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya (4YWD-2.4G) pour installer l'Unité de contrôle Multi-Fonctions MFC optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être activées normalement avec d'autres ensembles RC (y compris 2.4GHz).

4チャンネル受信機
4ch receiver
4-Kanal Empfänger
Récepteur 4 voies



シフト用サーボ
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse

ステアリング用サーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

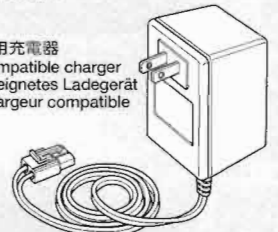


ESC (バック付)

Electronic speed controller
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は不要です。
※ESC is not required when using optional Multi-Function Control Unit.
※Bei Anwendung der optionellen Multifunktionseinheit ist kein elektronischer Fahrtregler erforderlich.
※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si une Unité Multi-Fonctions est employée.

専用充電器
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

- TS-4 (XF-63) ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris panzer
- TS-6 (XF-1) ●マットブラック / Matt black / Matt Schwarz / Noir mat
- TS-14 (X-1) ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-29 (X-18) ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- TS-48 ●ガンシップグレイ / Gunship grey / Gunship-Grau / Gunship Grey
- TS-68 ●木甲板色 / Wooden deck tan / Holzdeck-Braun / Bois clair
- TS-71 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

■ 図中は箱絵ボディ色(TS-14ブラック)で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分でご好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

This instruction manual shows TS-14 Black as body color. Paint body as you like using Tamiya paints.

Die Karosseriefarbe entspricht genau TS-14 Schwarz. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit Tamiya-farben.

TS-14 Noir a été choisie pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
- XF-18 ●ミディアムブルー / Medium blue / Mittelblau / Bleu moyen

《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

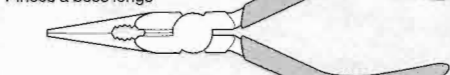
+ドライバー(大、小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



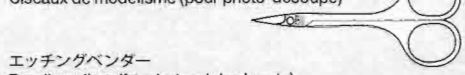
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



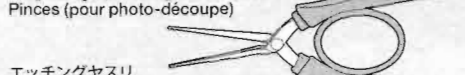
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



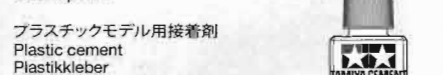
エッチングバサミ
Modeling scissors (for photo-etched parts)
Modellbauschere (für fotogezätzte Teile)
Ciseaux de modélisme (pour photo-découpe)



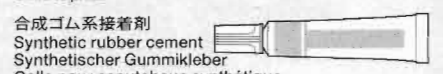
エッチングヤスリ
Diamond file (for photo-etched parts)
Diamantfeile (für fotogezätzte Teile)
Lime diamant (pour photo-découpe)



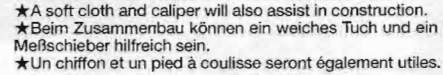
ピンバイス(2mm、3mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer



プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischer Gummikleber
Colle pour caoutchouc synthétique



★この他に、ノギスや柔らかい布があると便利です。
★A soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.
六角レンチ(1.5mm、2.5mm) / Hex wrench (1.5mm, 2.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm, 2,5mm) / Clé Allen (1,5mm, 2,5mm)



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

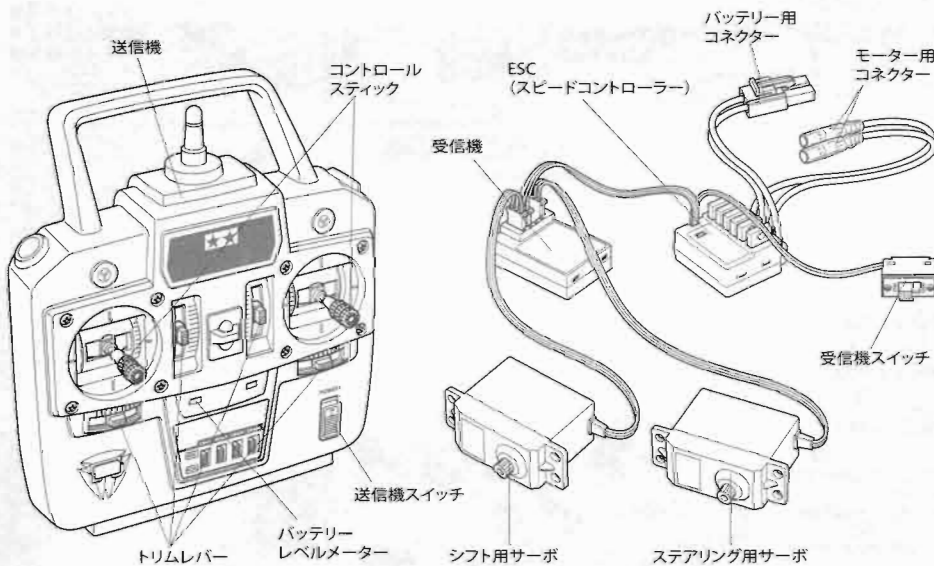
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《4チャンネルプロボセット》4-CHANNEL R/C SYSTEM



《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Level indicator: Indicates battery level of a transmitter.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrtregler um.
- Elektronischer Fahrtregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

《4チャンネルプロボの名称》

デジタル・プロボのRC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトレーラーでは、スピードコントロール用としてESC (スピードコントローラー・バック付き) を使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやESCを動かし、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつたえる装置です。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトレーラーでは、バックのスピードコントロールもできるバック付ESCを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servo au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前に必ず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



1

★RCメカの取り扱いについてはメカ付属の説明書を参照してください。

★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.

★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.

★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

Checking R/C equipment

- 1) Install batteries.
- 2) Connect charged battery pack.
- 3) Switch on.
- 4) Switch on.
- 5) Slide reverse switch to "Normal" position.
- 6) Trims in neutral.
- 7) Keep sticks in neutral.
- 8) Servo in neutral position.

Kontrolle der R/C-Ausrüstung

- 1) Batterien einlegen.
- 2) Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 3) Schalter ein.
- 4) Schalter ein.
- 5) Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
- 6) Trimmhebel neutral stellen.
- 7) Hebel in Mittelstellung.
- 8) Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- 1) Mettre en place les piles.
- 2) Charger complètement la batterie.
- 3) Mettre en marche.
- 4) Mettre en marche.
- 5) Position "Normal" pour le servo de direction.
- 6) Placer les trims au neutre.
- 7) Mettre les manches au neutre.
- 8) Le servo au neutre.

- MA18 3mm ナット Nut Mutter Ecrou ×1
- MA19 2mm ナット Nut Mutter Ecrou ×1
- MA23 5mm ビローボール Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule ×1
- MA24 4mm ビローボール Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule ×1

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.

Appliquer du frein-filet sur les zones repérés par cette icône.



★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。

★Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.

★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.

★Le frein-filet peut attaquer le plastique. Eviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-filet type gel.

★図中の MFC、TROP 表記のある組み立ては1/14 RCビッグトラックオプションパーツ (TROP) を組み込むことができます。P35、P36、TROP説明書を参照してください。

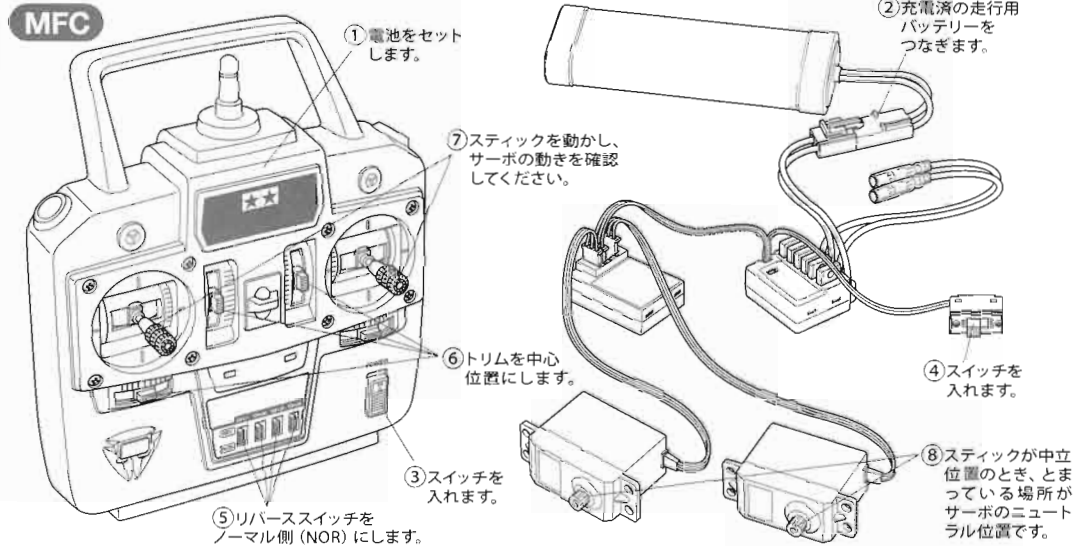
★MFC、TROP denotes instruction for option parts. Refer to P35-P36 and instruction manual included with "TROP".

★MFC、TROP weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie S35-S36 und die bei "TROP" beiliegende Anleitung.

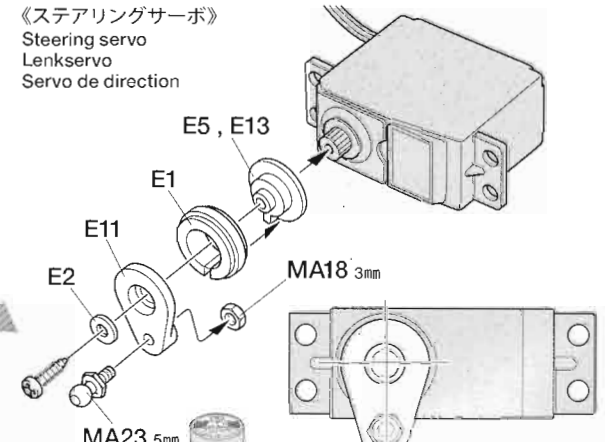
★MFC、TROP indique pièces optionnelles. Se référer à la page 35-36 et manuel inclus dans "TROP".

1 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der R/C-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



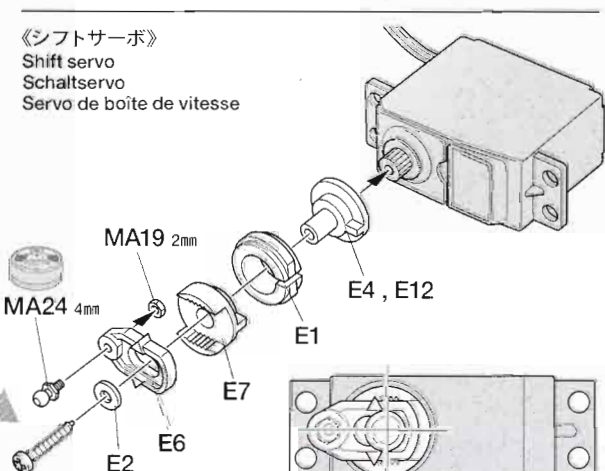
- (タミヤ製サーボ) (Tamiya servos)
- E13 TAMIYA FUTABA
 - E5 SANWA
 - MA15 2.6×10mm
 - MA3 3×10mm
 - MA8 2.6×10mm
 - MA12 3×10mm






★使用するサーボに合わせて取り付けてください。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

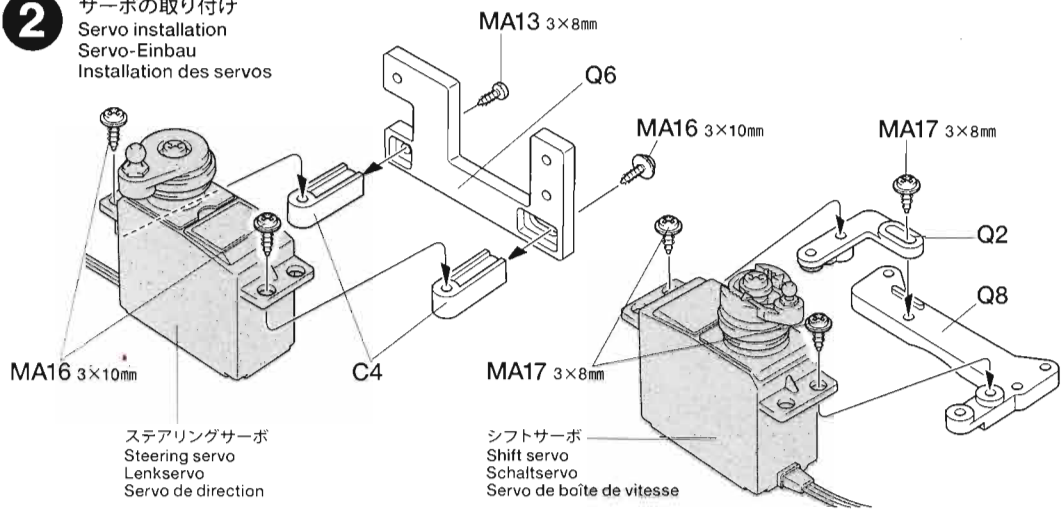
- (タミヤ製サーボ) (Tamiya servos)
- E12 TAMIYA FUTABA
 - E4 SANWA
 - MA14 2.6×16mm
 - MA1 3×15mm
 - MA7 2.6×16mm
 - MA10 3×15mm




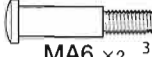






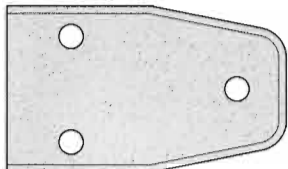
2

- 
MA13 ×1 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- 
MA16 ×3 3×10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
- 
MA17 ×3 3×8mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

2 サーボの取り付け
Servo installation
Servo-Einbau
Installation des servos

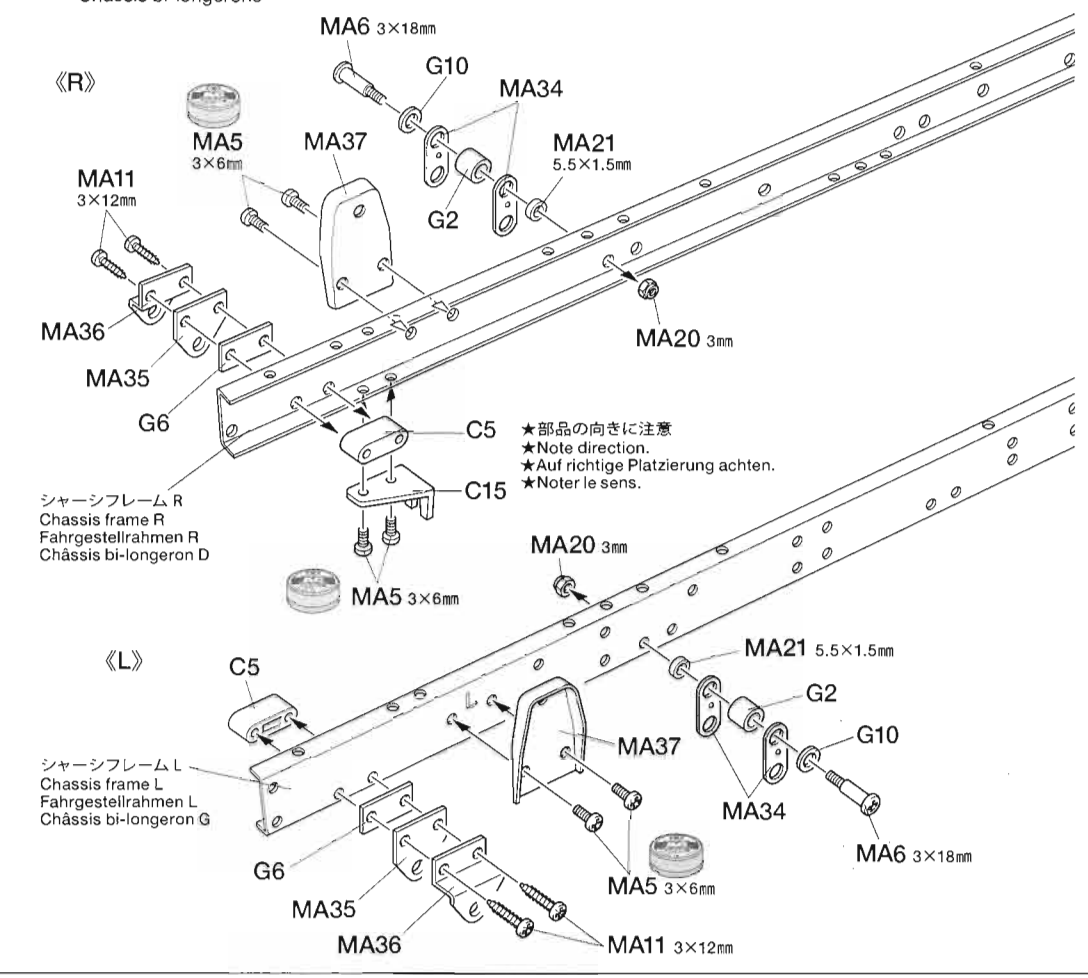


3


- 
MA5 ×6 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- 
MA6 ×2 3×18mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- 
MA11 ×4 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- 
MA20 ×2 3mm ロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)
- 
MA21 ×2 5.5×1.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- 
MA34 ×4 シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames
- 
MA35 ×2 フロントサステーA
Front suspension stay A
Vordere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension avant A
- 
MA36 ×2 フロントサステーB
Front suspension stay B
Vordere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension avant B
- 
MA37 フロントダンパーステーA
×2 Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

3 シャーシフレーム
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis bi-longerons

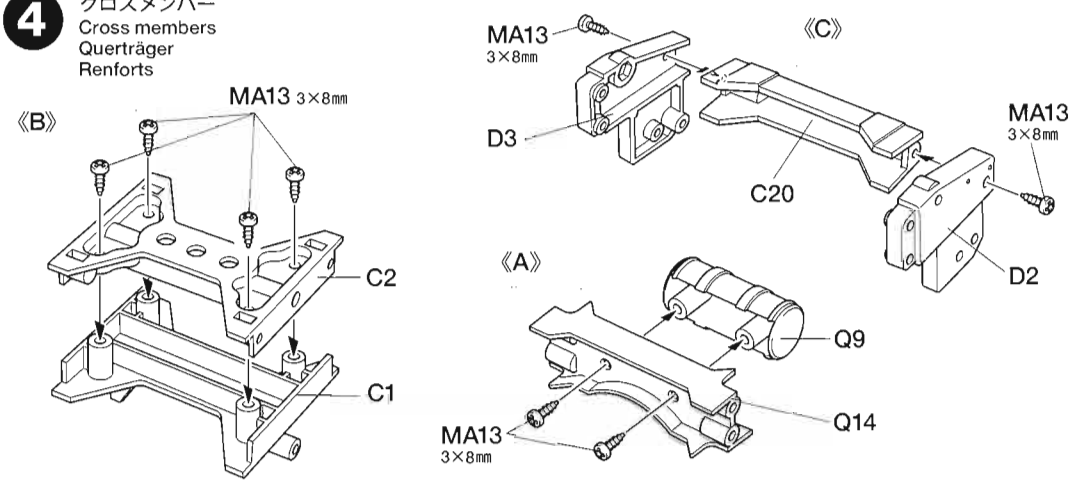
★シャーシフレームは保護シールをはがして使用してください。
★Remove vinyl protective film from frames.
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
★Enlever le film de protection des longerons.







4

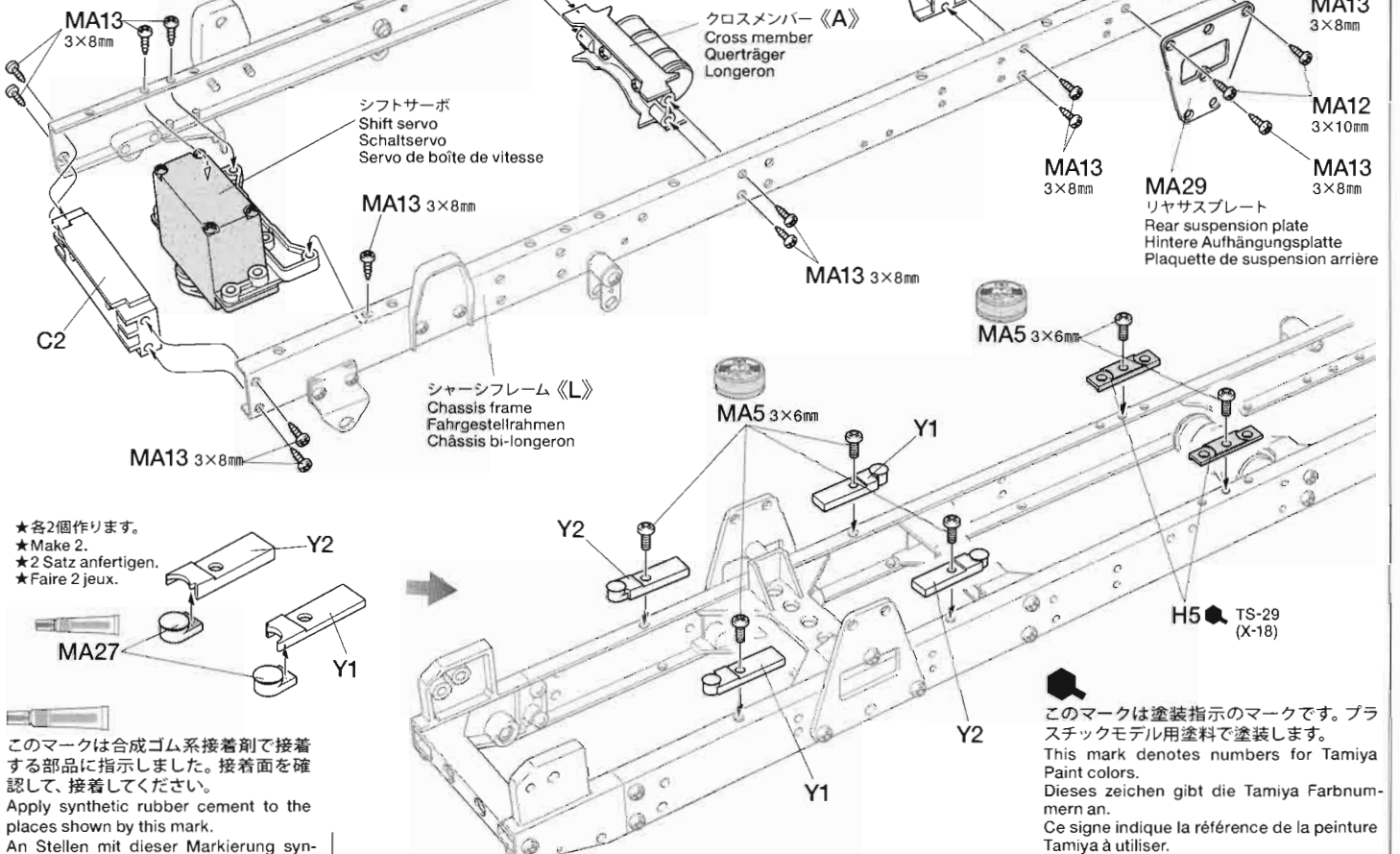
- 
MA13 ×8 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse








4 クロスメンバー
Cross members
Querträger
Renforts

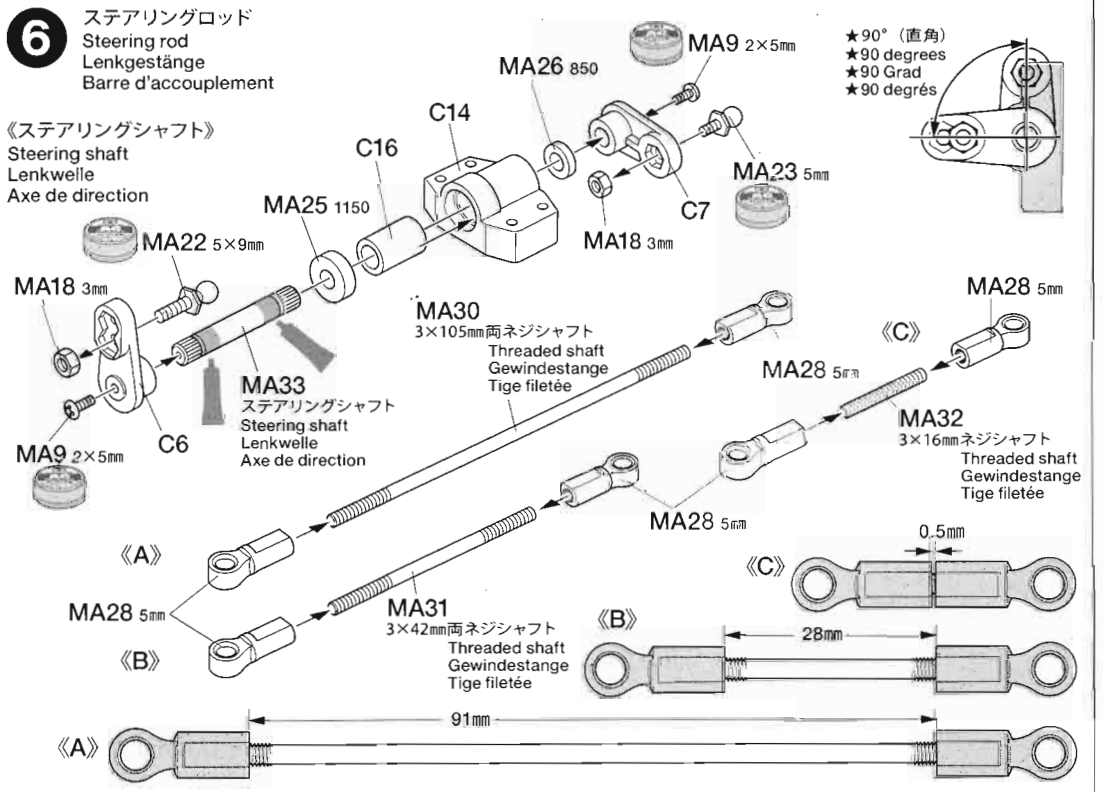


5

-  3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA5 ×6
-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA12 ×4
-  3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA13 ×21
-  バンプストッパー
Bump stopper
Anschlagpuffer
Arrêt d'axe
MA27 ×4

**6**

-  2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA9 ×2
-  3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
MA18 ×2
-  5×9mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA22 ×1
-  5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA23 ×1
-  1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
MA25 ×1
-  850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
MA26 ×1
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MA28 ×6



7

- MA2** ×4 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA4** ×3 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

B

8~10

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

8

- MA5** ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB2** ×8 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- MB6** ×6 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MB8** ×4 Uボルト
U-Bolt
U-Bolzen
Boulon en U
- MB9** ×2 リーフスペーサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort
- MB10** ×6 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur
- MB11** ×6 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur
- MB12** ×2 ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur
- MB15** ×2 フロントダンパーステーB
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B

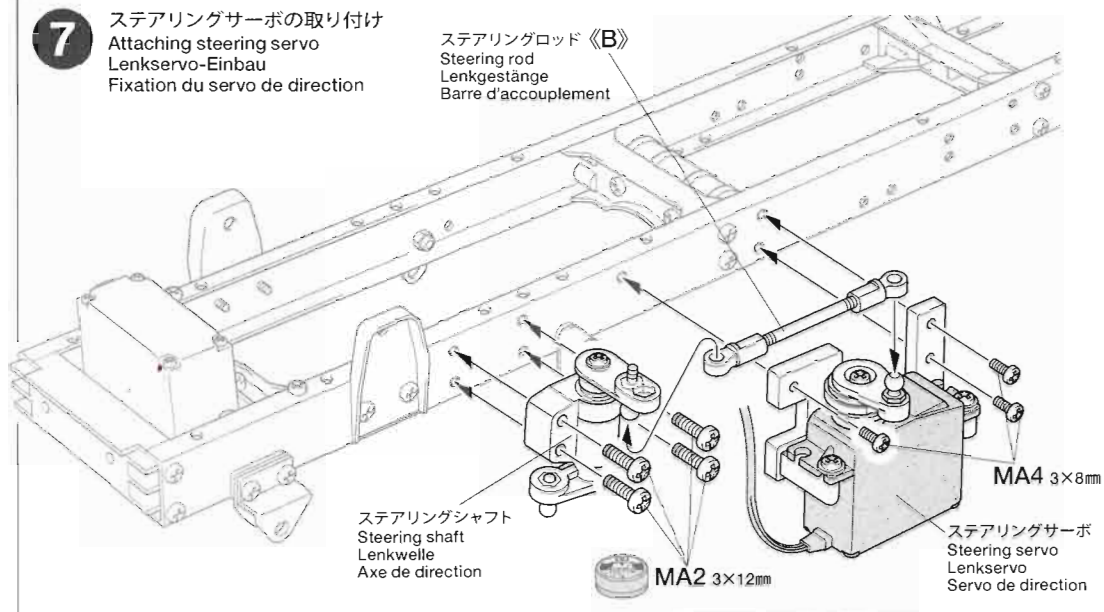
9

- MA1** ×2 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB1** ×6 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB2** ×6 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- MB3** ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- MB7** ×2 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

7

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

ステアリングロッド 《B》
Steering rod
Lenkgestänge
Barre d'accouplement



ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwelle
Axe de direction

MA4 3×8mm

ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

MA2 3×12mm

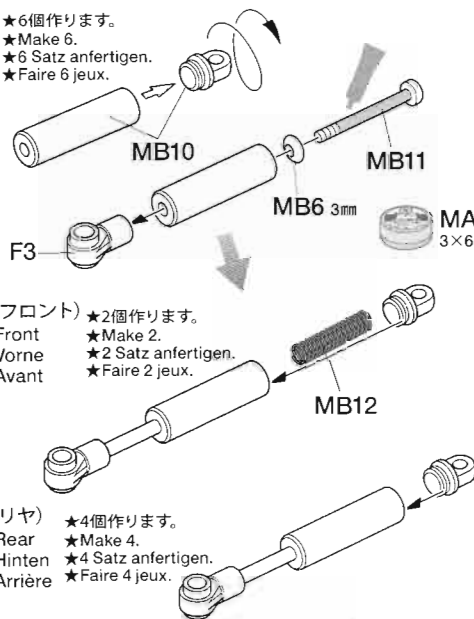
8

《ダンパー》
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

TROP. 15

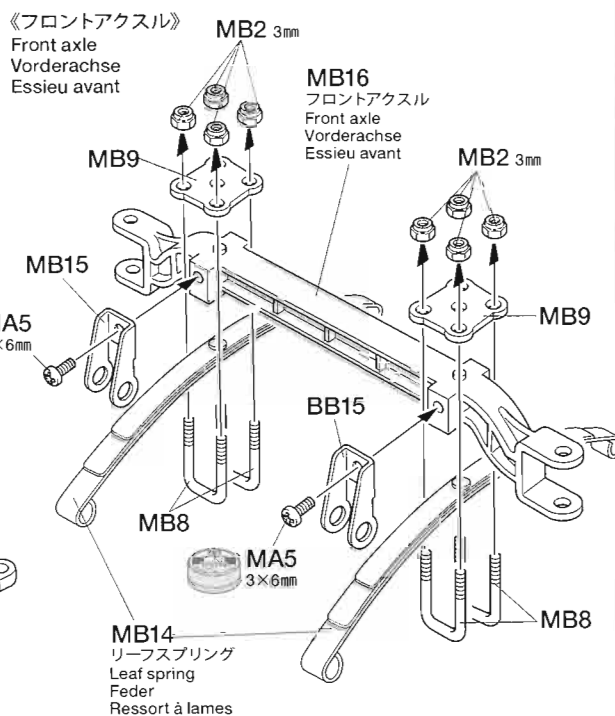
《フロントアクスル》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.



(フロント) ★2個作ります。
Front ★Make 2.
Vorne ★2 Satz anfertigen.
Avant ★Faire 2 jeux.

(リヤ) ★4個作ります。
Rear ★Make 4.
Hinten ★4 Satz anfertigen.
Arrière ★Faire 4 jeux.



MB16
フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

MB2 3mm

BB15

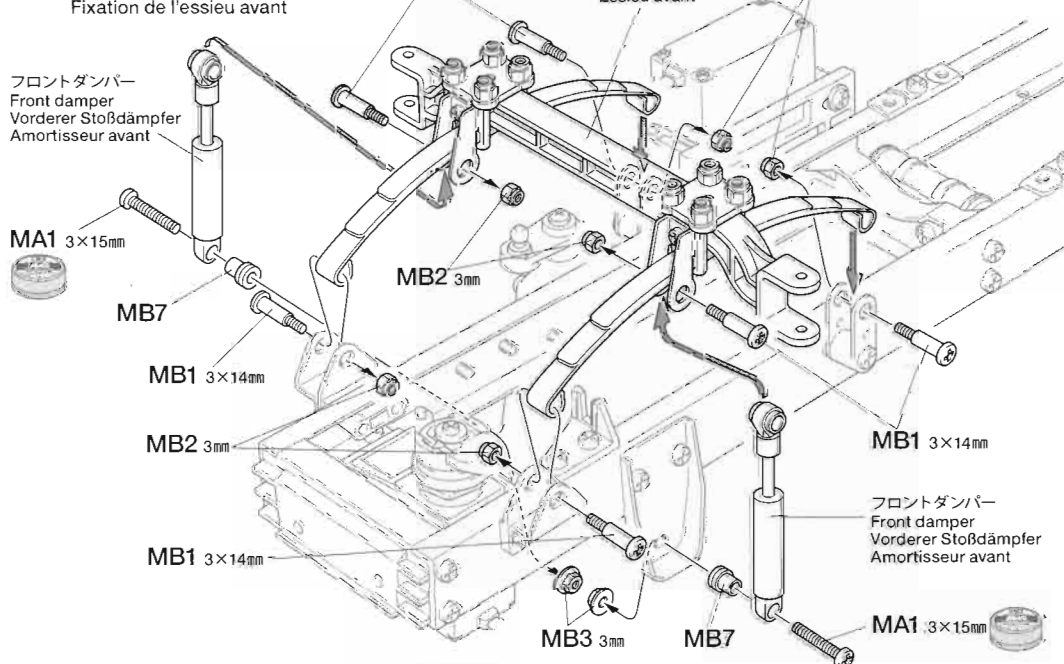
MA5 3×6mm

MB14
リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

9

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant

フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

MB2 3mm

MA1 3×15mm

MB7

MB1 3×14mm

MB2 3mm

MB1 3×14mm

MB3 3mm

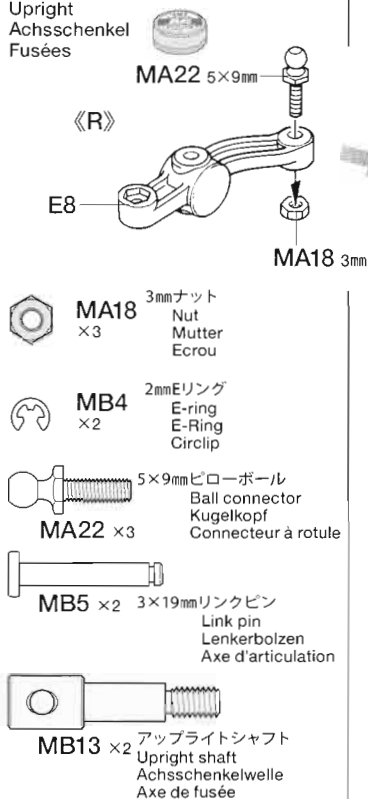
MB7

MA1 3×15mm

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

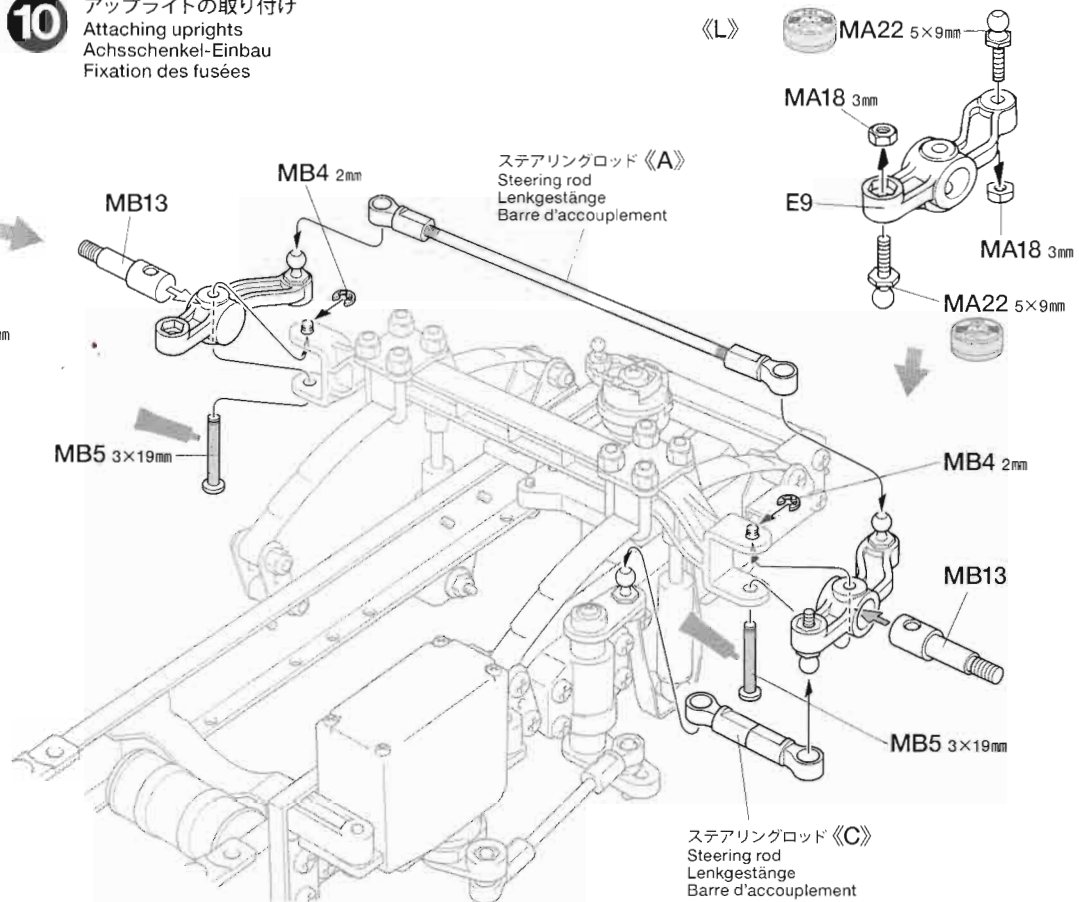
10

《アップライト》
Upright
Achsschenkel
Fusées

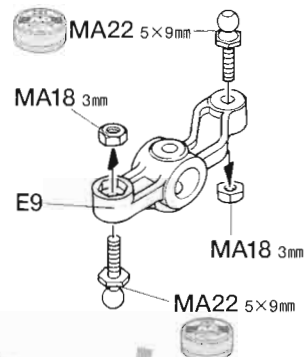


10

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées



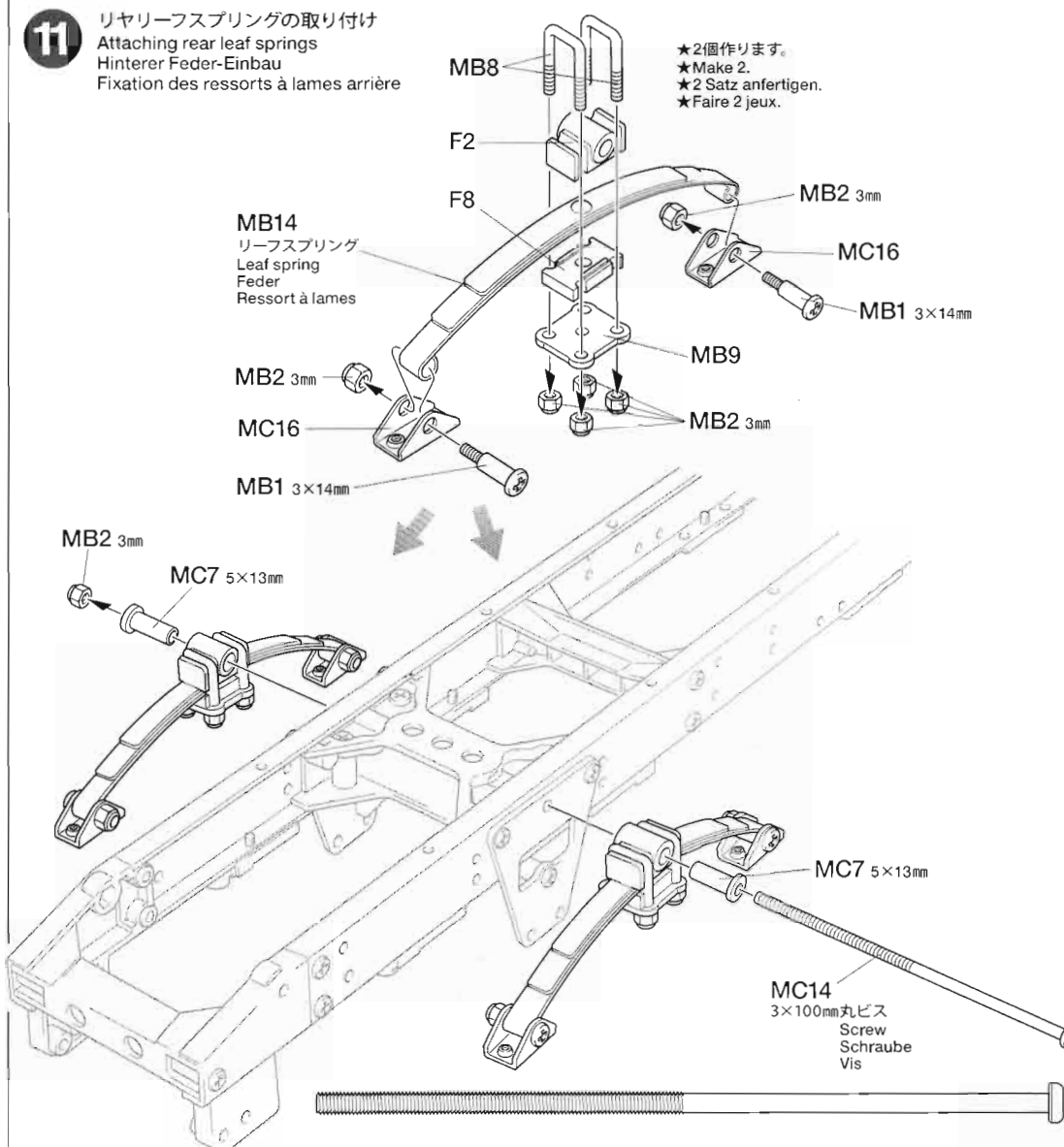
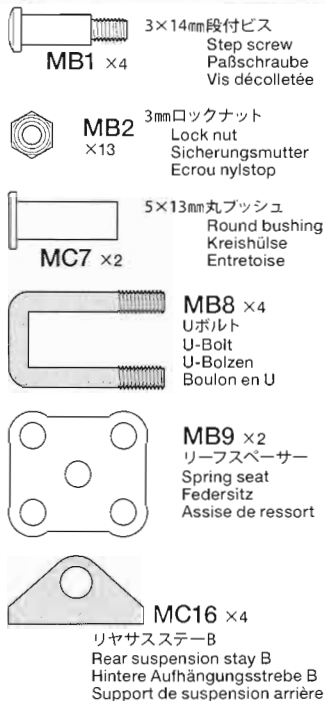
《L》



C 11~17
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11

リヤリーフスプリングの取り付け
Attaching rear leaf springs
Hinterer Feder-Einbau
Fixation des ressorts à lames



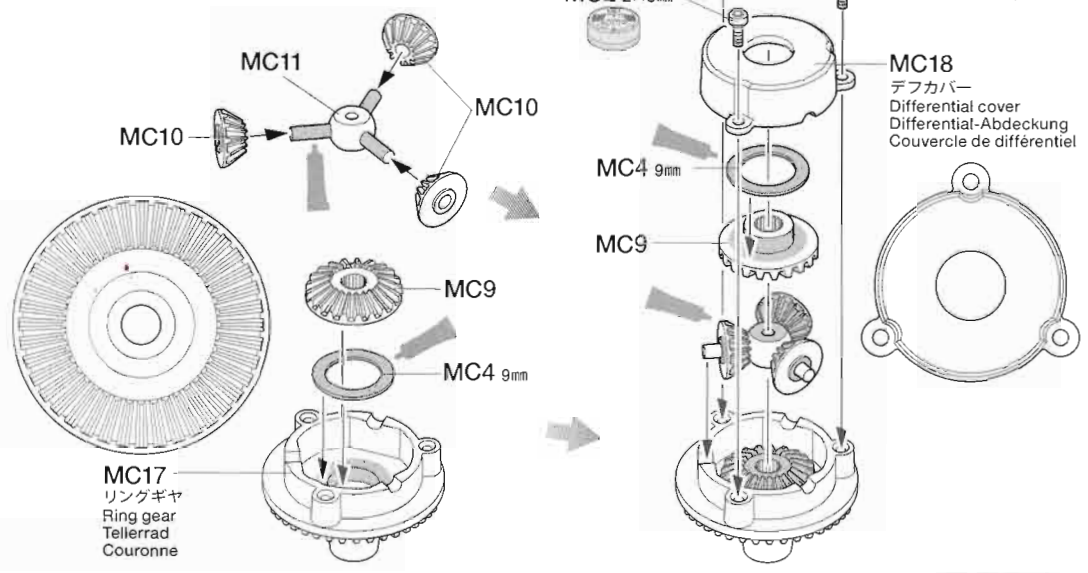
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

12

- MC2 ×6 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MC4 ×4 9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MC9 ×4 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- MC10 ×6 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
- MC11 ×2 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

12 デフギヤ
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiels

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

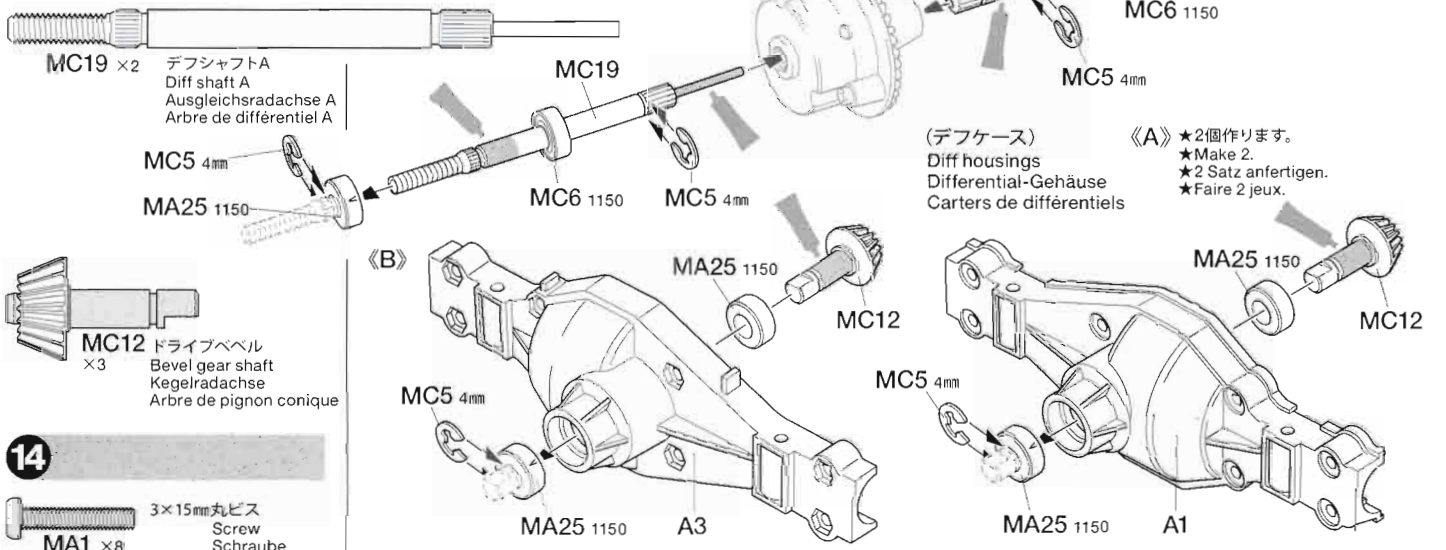


13

- MC5 4mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MC6 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MA25 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

13 デフシャフト
Diff shafts
Ausgleichsradachse
Arbres de différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

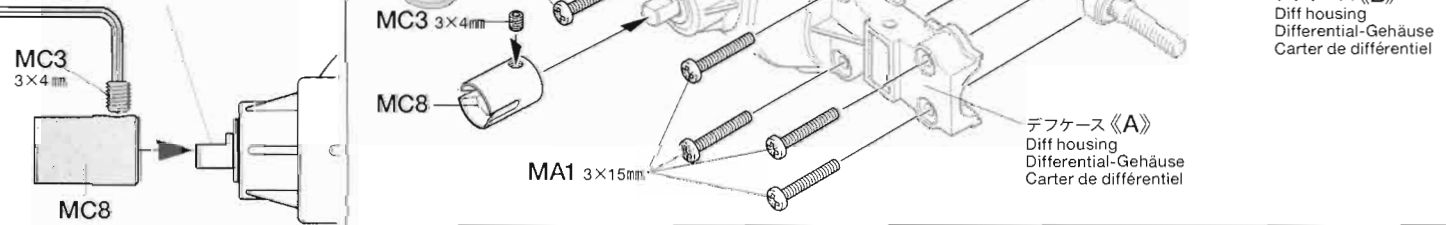


14




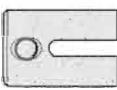
- MA1 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA18 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- MC3 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MC8 ×2 ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

14 リヤアクスルA
Rear axle A
Hinterachse A
Essieu arrière A

★平らな部分にあわせて締め込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

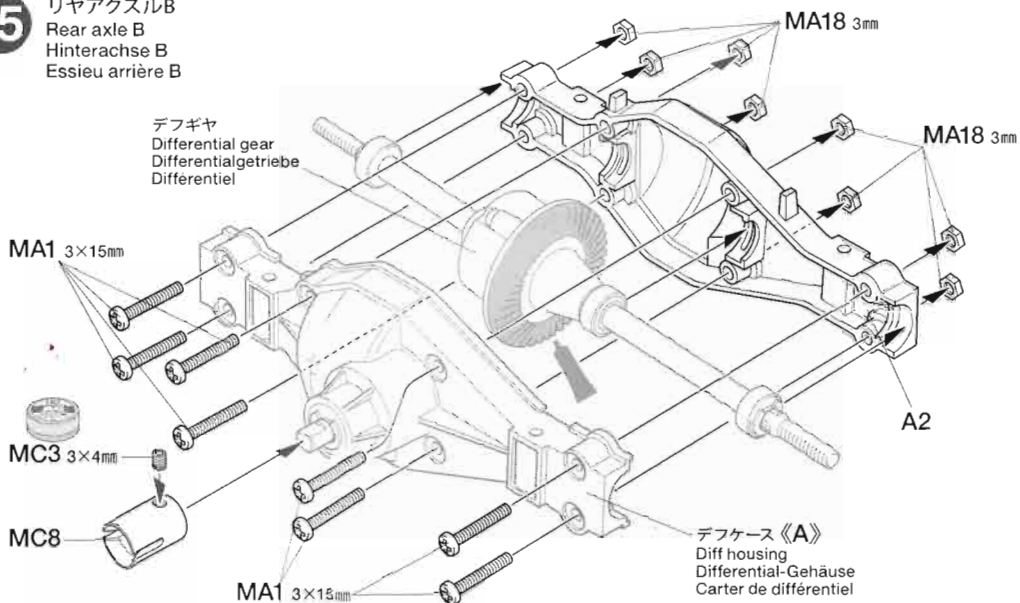


15








-  3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA1 ×8
-  3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
MC3 ×1
-  3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
MA18 ×8
-  **MC8** ×1
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

15

リヤアクスルB
Rear axle B
Hinterachse B
Essieu arrière B

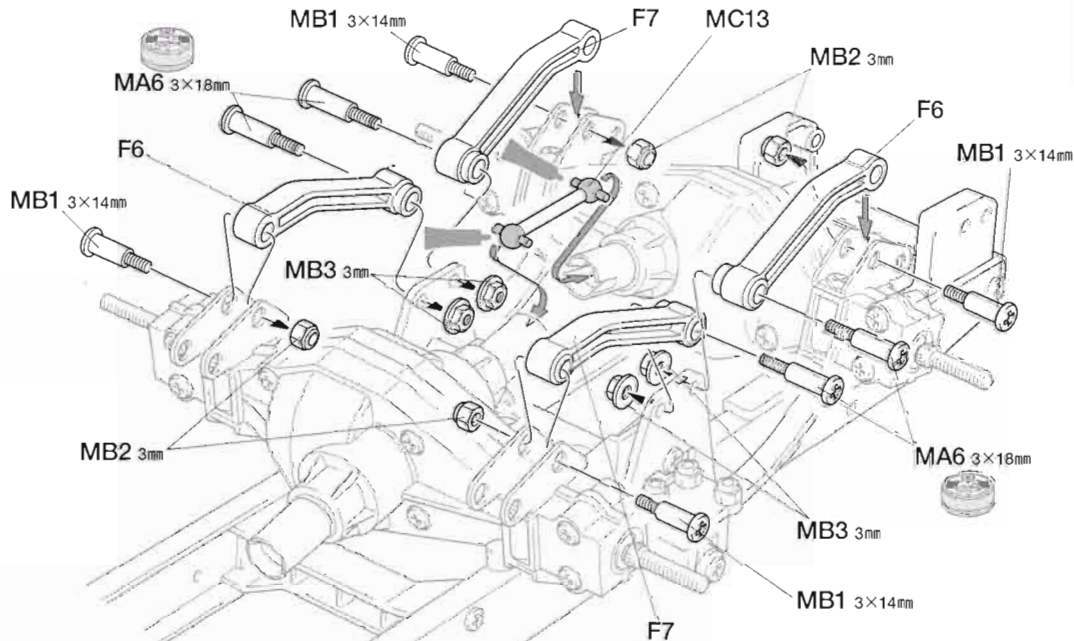
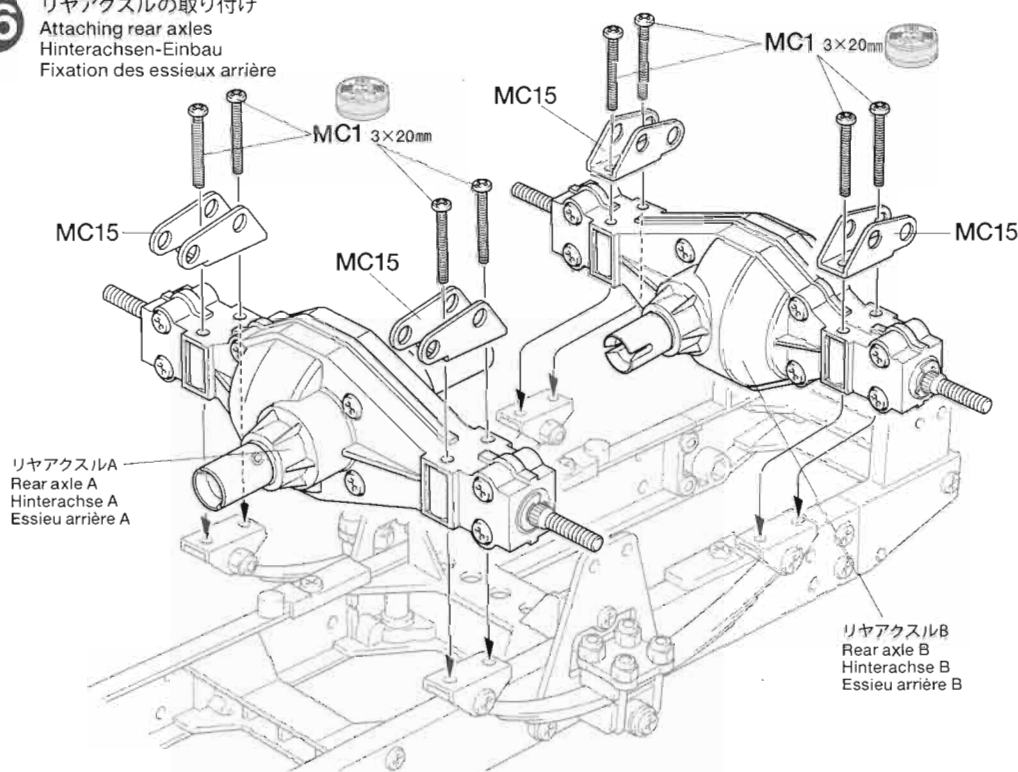


16

-  3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC1 ×8
-  3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
MA6 ×4
-  3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
MB1 ×4
-  3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
MB2 ×4
-  3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
MB3 ×4
-  **MC13** ×1
プロペラシャフト (短)
Propeller shaft (short)
Antriebswelle (kurz)
Arbre de transmission (court)
-  **MC15** ×4
リヤサステーA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A

16

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

- 17**
- MA1** ×4 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - MB1** ×4 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
 - MB2** ×4 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
 - MB7** ×4 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

D **18~24**
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

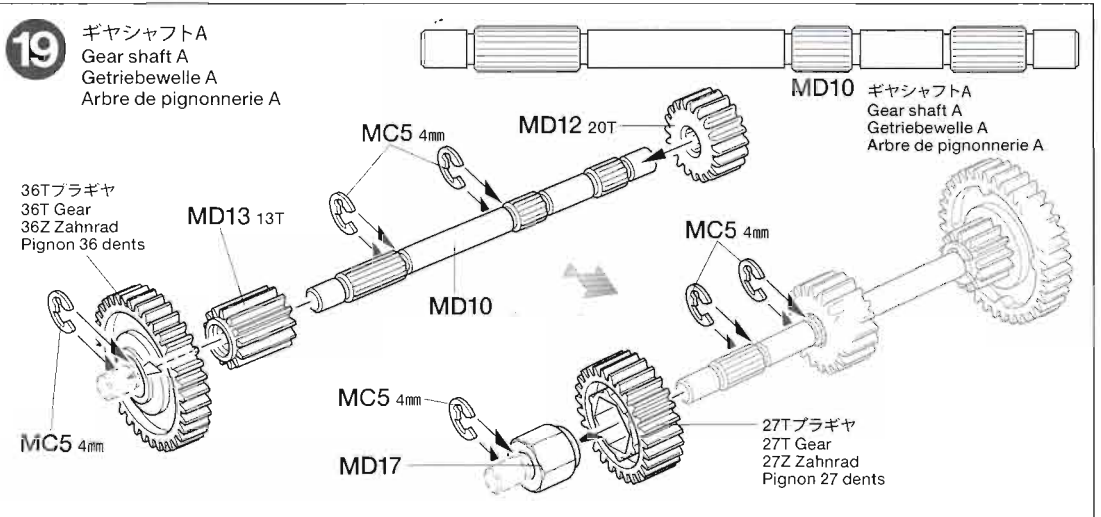
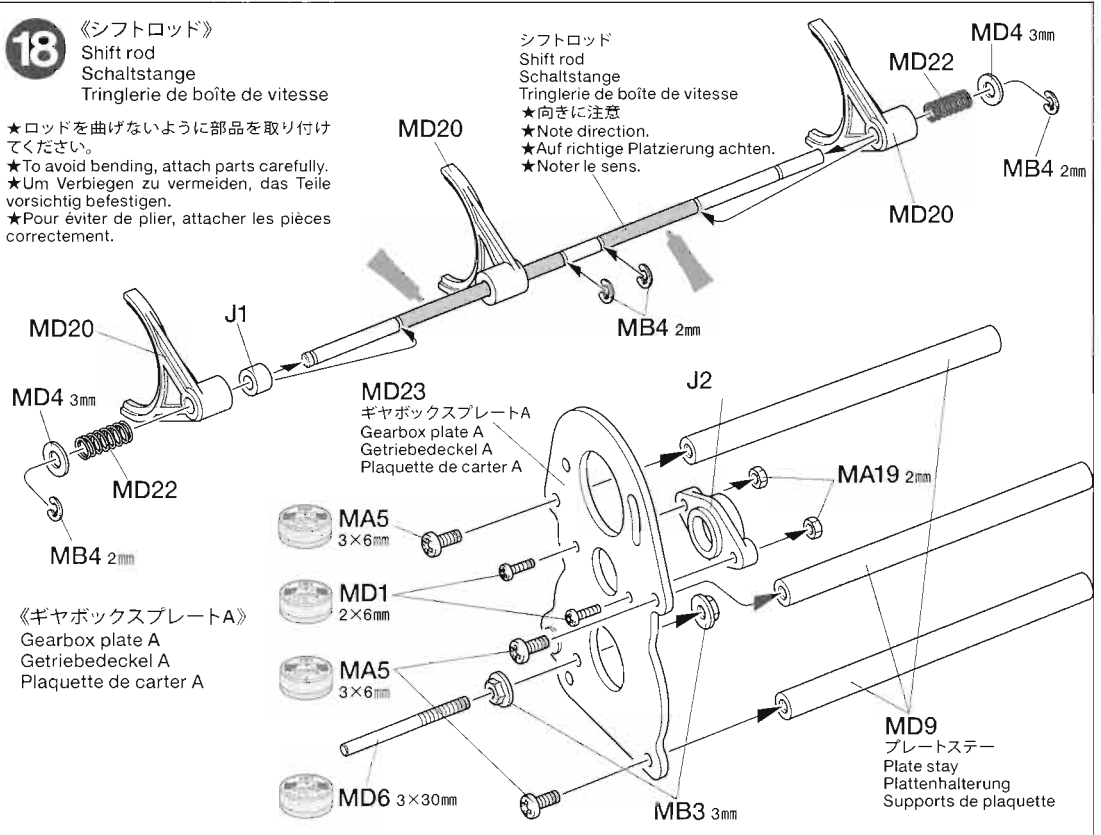
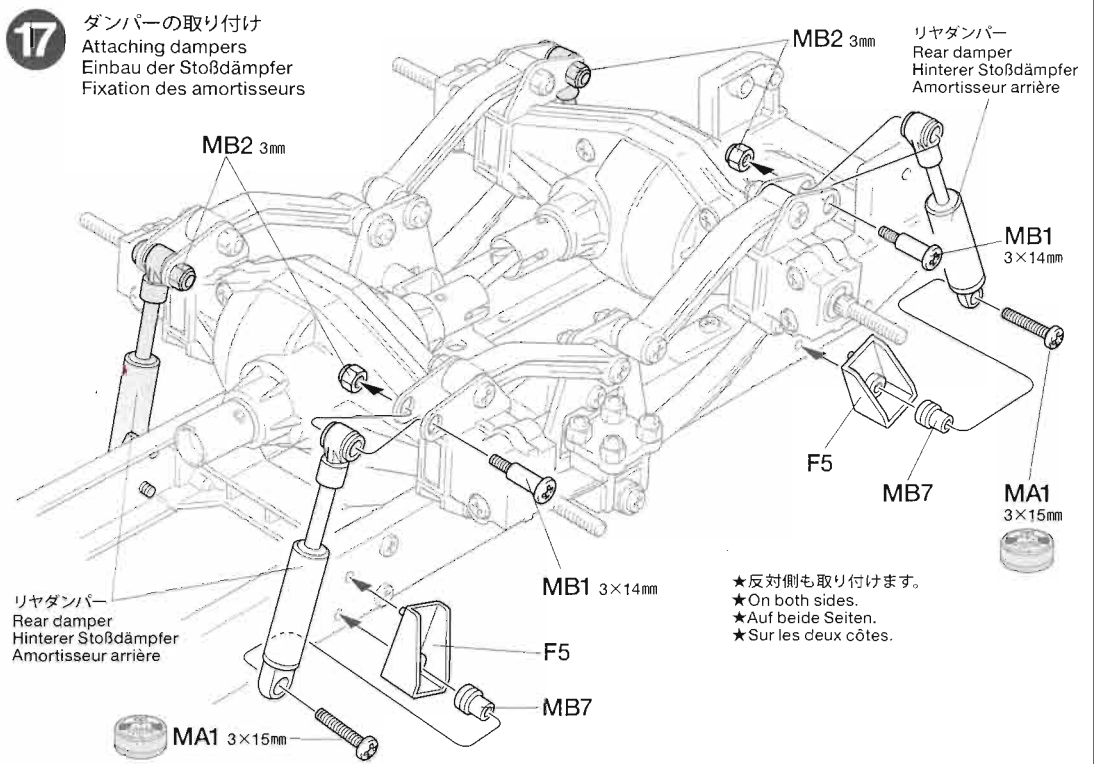
- 18**
- MA5** ×3 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - MD1** ×2 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MA19** ×2 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- MB3** ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- MD4** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MB4** ×4 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MD6** ×1 3×30mm片ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée








- MD22** ×2 シフツスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte
de vitesse





- 19**
- MC5** ×6 4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
 - MD12** ×1 20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents
 - MD13** ×1 13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents
 - MD17** ×1 ギヤベアサー(短)
Gear hub (short)
Stabmutter (kurz)
Moyeu de pignon (court)



20



-  MC5 4mm E-ring E-ring Circlip ×6
-  MD3 13×6mm Washer Beilagscheibe Rondelle ×1
-  MD5 1260 Metal bearing Metall-Lager Palier en métal ×4
-  MA25 1150 Metal bearing Metall-Lager Palier en métal ×4
-  MD16 ギヤスペーサー (長) Gear hub (long) Stabmutter (lang) Moyeu de pignon (long) ×2

21

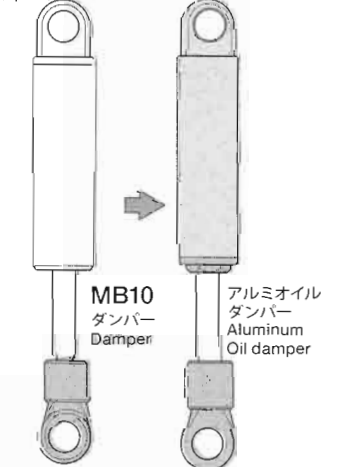
-  MA5 3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis ×5
-  MC6 1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes ×2
-  MA25 1150 Metal bearing Metall-Lager Palier en métal ×2
-  MD22 シフトスプリング Shift spring Schaltfeder Ressort de boîte de vitesse ×2

OPTIONS

- OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット 53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット 53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット 53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)

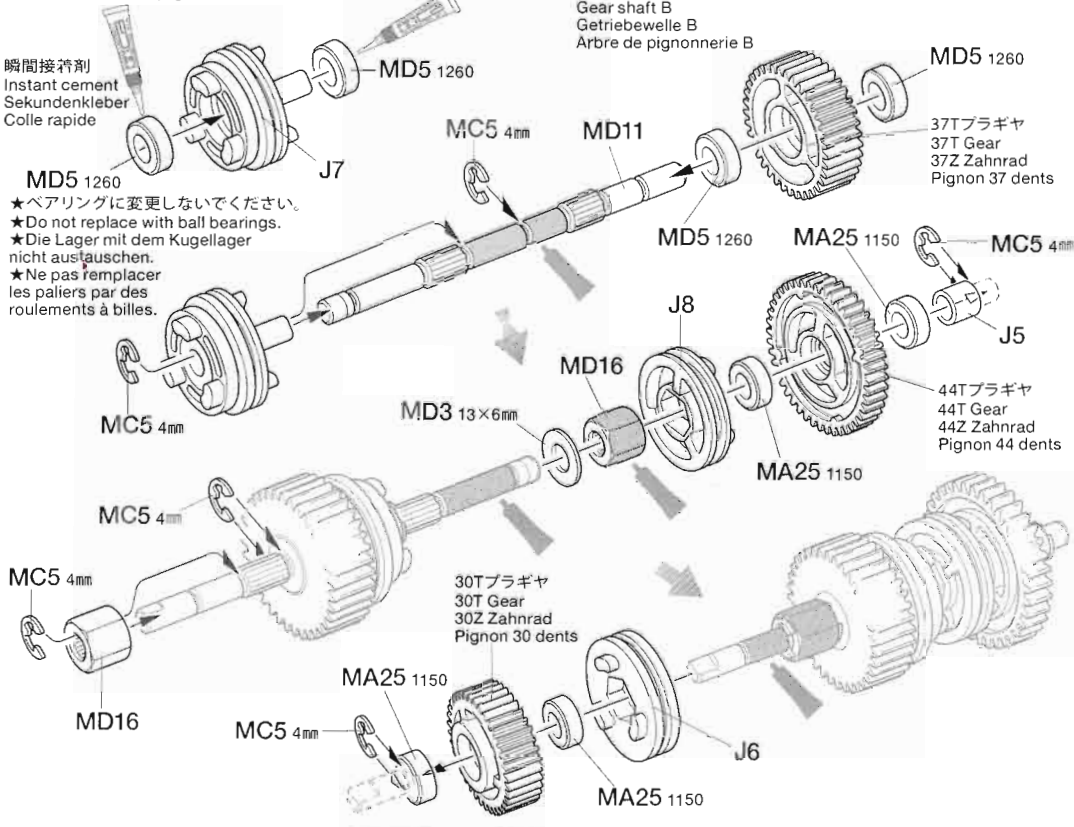
-  MA25 1150 1150ラバーシールベアリング 1150 Sealed ball bearing
-  MD5 1260 1260ラバーシールベアリング 1260 Sealed ball bearing

TROP.15 ハイグレードアルミオイルダンパー 56515 Tractor Truck Aluminum Oil Damper (2pcs.)



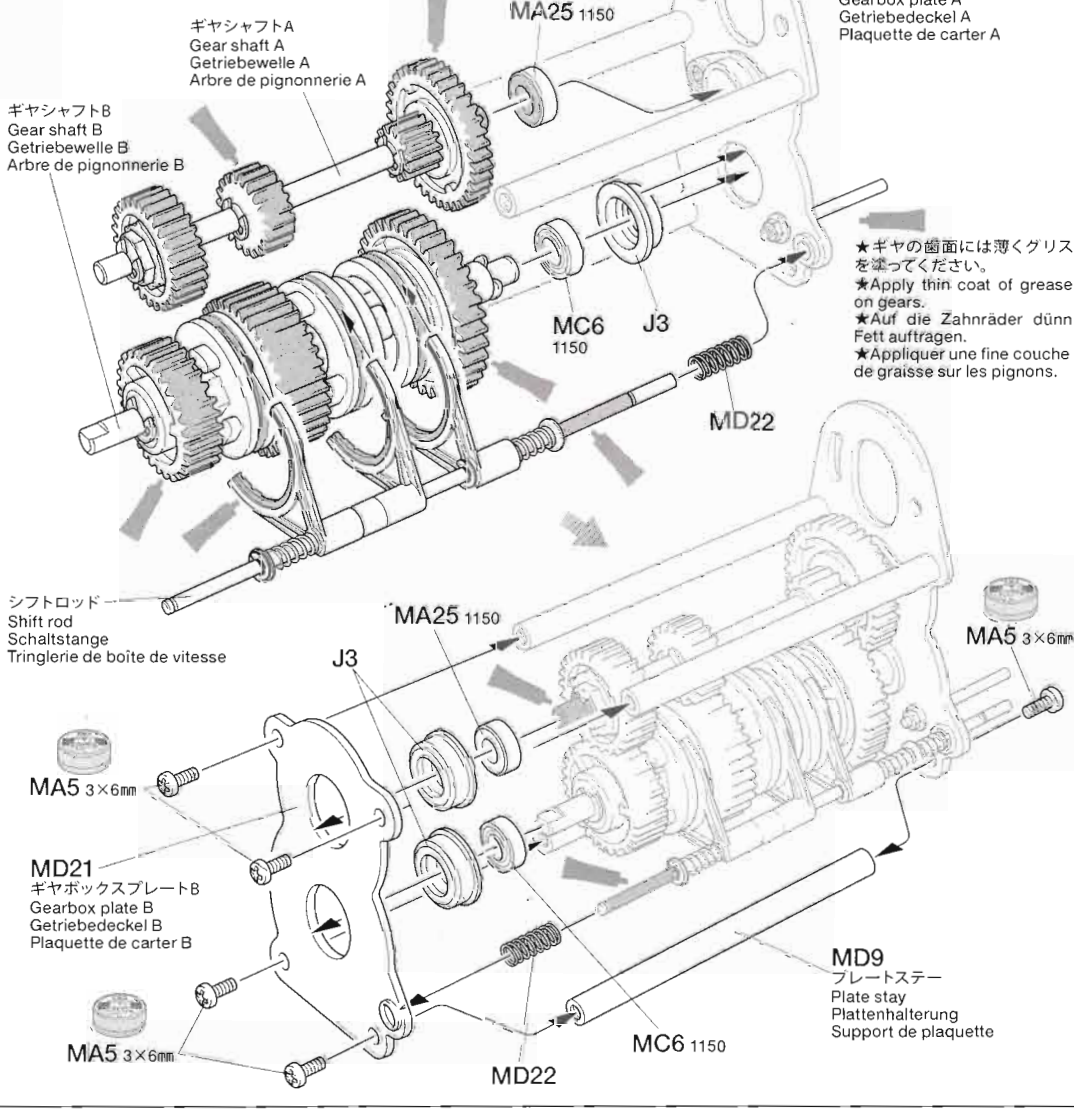
20

ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonneerie B



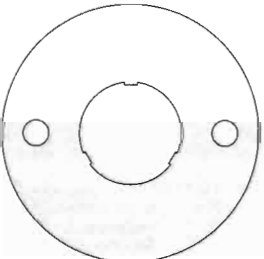
21

ギヤシャフトの取り付け
Attaching gear shafts
Einbau der Getriebewelle
Fixation des arbres de pignonneerie



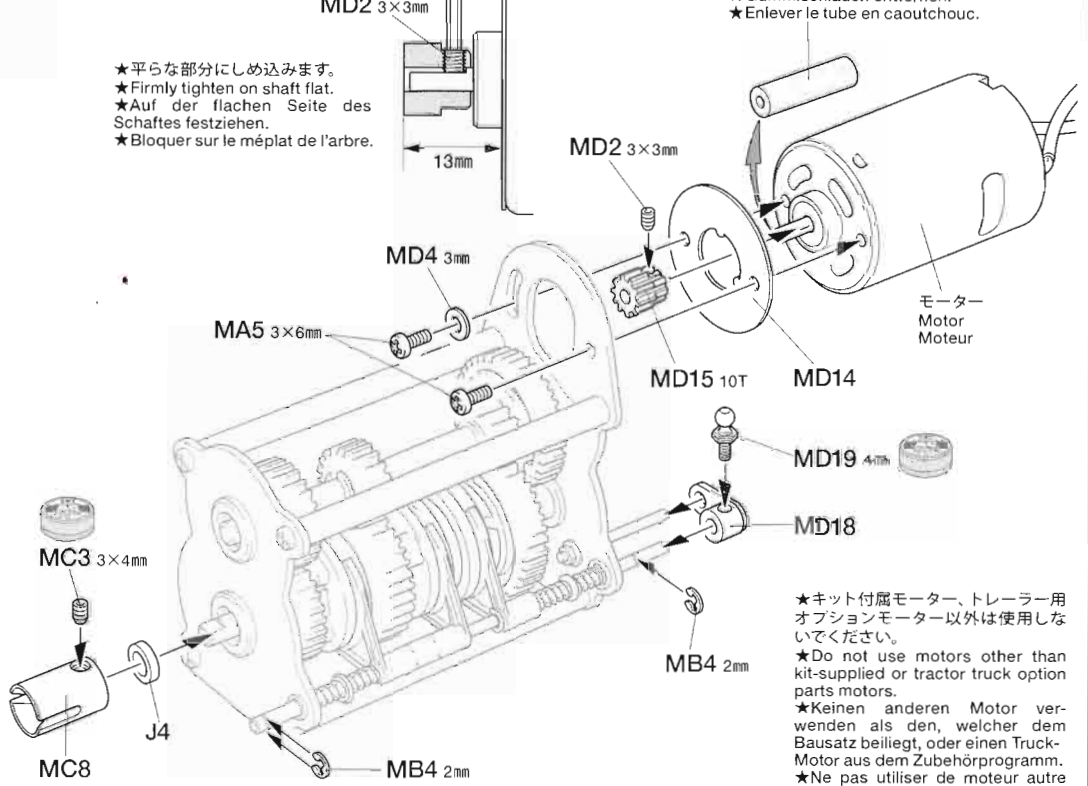
22

-  3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA5 ×2
-  3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
MC3 ×1
-  3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
MD2 ×1
-  3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MD4 ×1
-  2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
MB4 ×2
-  MC8 ×1
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan
-  MD15 ×1
10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10 dents
-  MD18 ×1
シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte
-  MD19 ×1
4mmシフトボール
Shift ball
Kugelfopf
Rotule de boîte



MD14 ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

22 モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

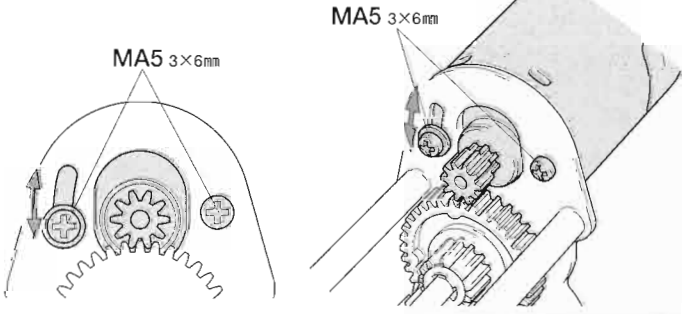


★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



★キット付属モーター、トレーラー用オプションモーター以外は使用しないでください。
★Do not use motors other than kit-supplied or tractor truck option parts motors.
★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt, oder einen Truck-Motor aus dem Zubehörprogramm.
★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit ou un des moteurs de camion optionnels Tamiya.

《ギヤの調節》
Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Adjustement du pignon moteur

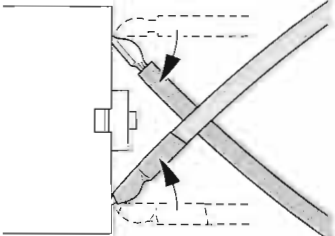
★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.



23

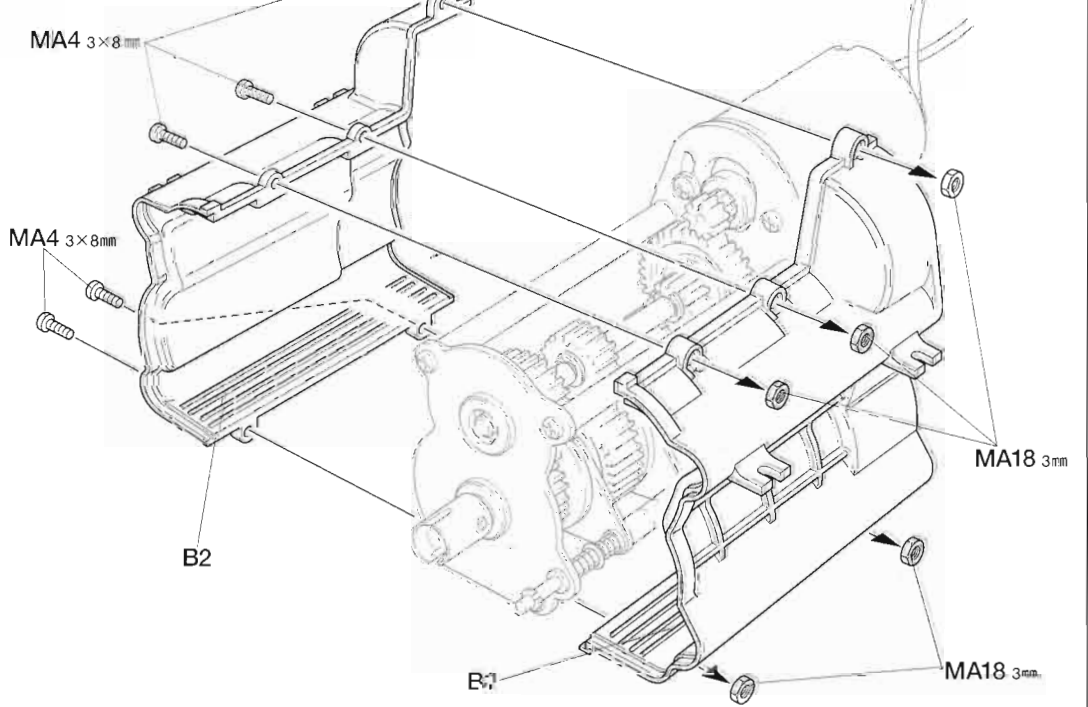
-  3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA4 ×5
-  MA18 ×5
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

《モーターコード》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



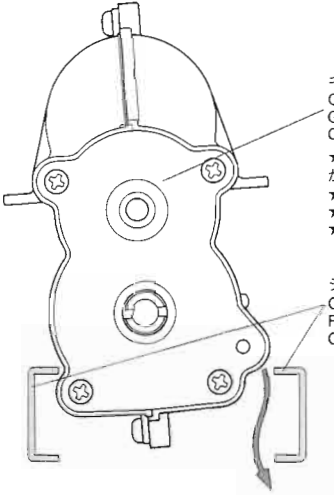
★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

23 ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

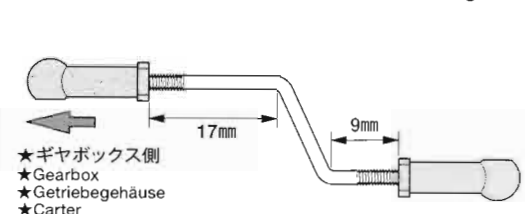


24

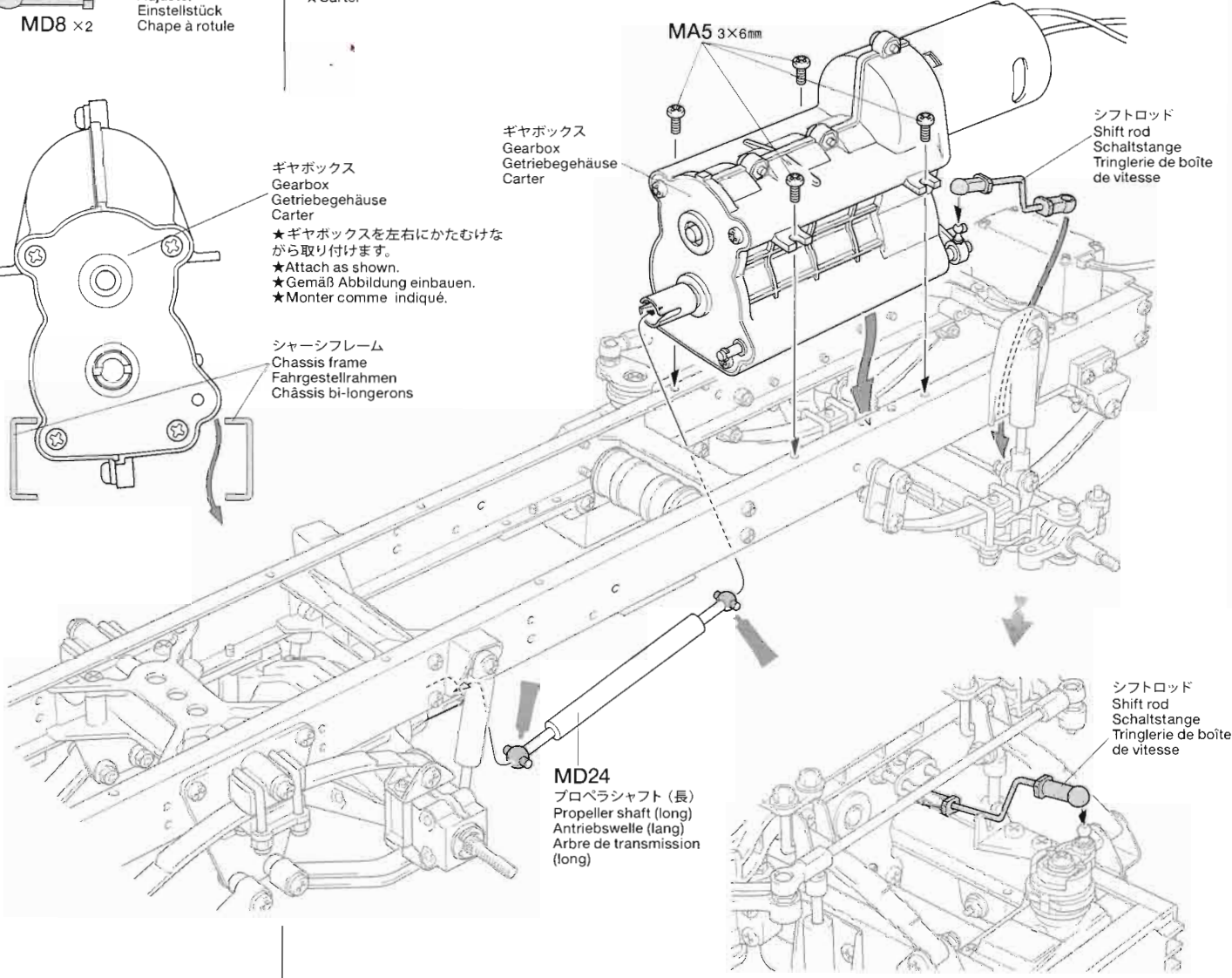
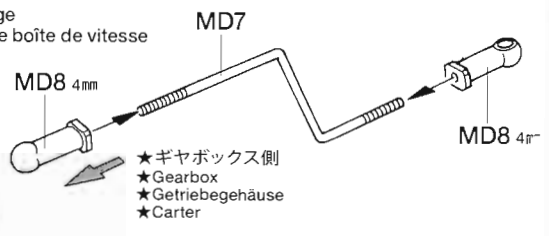
- MA5 ×4 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MD7 ×1 クランクロッド
Crank rod
Kurbelachse
Arbre coudé
- MD8 ×2 4mmアジスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



24 ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter



《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

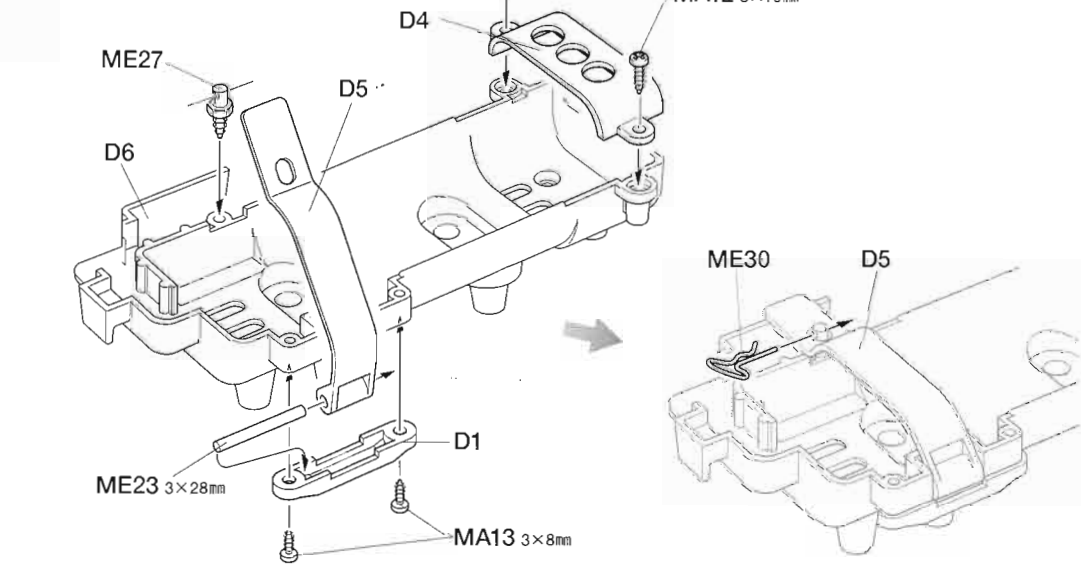


E **25~42**
袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

25

- MA12 ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA13 ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME23 ×1 3×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- ME27 ×1 六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal
- ME30 ×1 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

25 バッテリーホルダーの組み立て
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



26

MA4 ×4
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

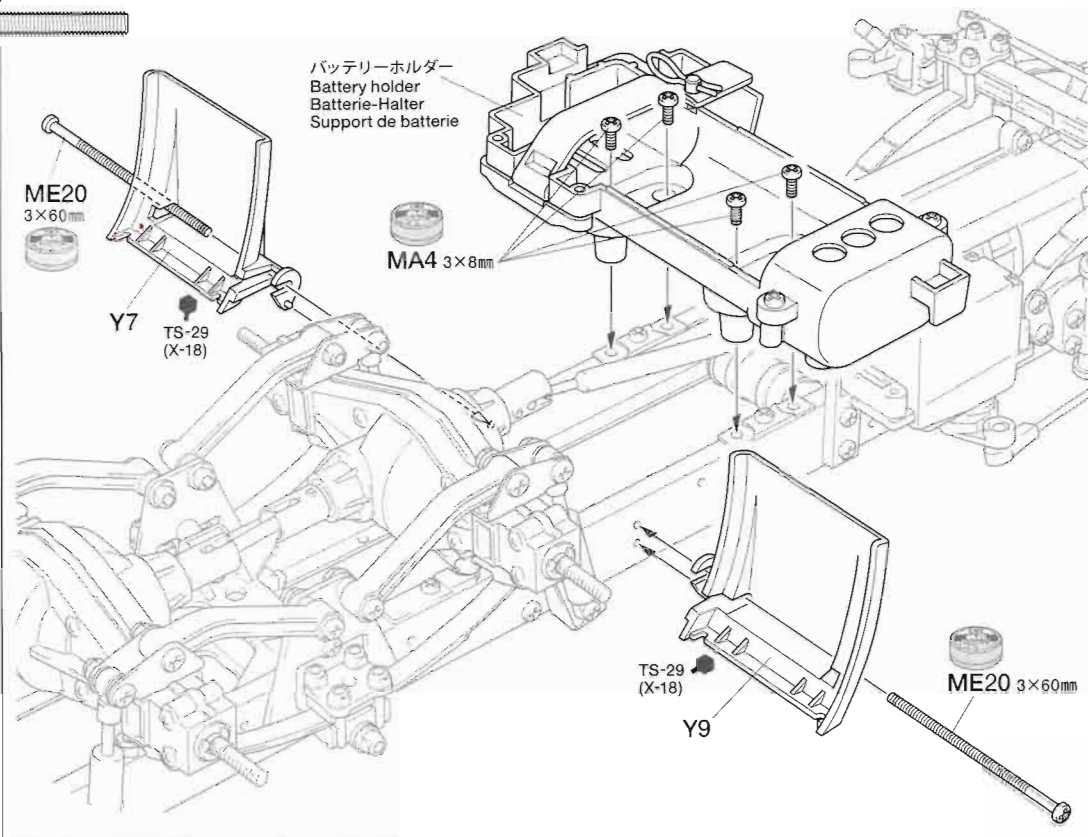
ME20 ×2
3×60mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

★リヤフェンダー (Y部品) は先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。
★Rear fender parts (Y Parts) have sharp edges. Handle carefully during assembly.
★Teile der hinteren Schutzbleche (Y Teile) haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
★Les pièces de garde-boue arrière (Y) présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

26

バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie

★リヤフェンダー部品 (Y7, Y9) は、P17 ③④ でY14, Y15を取り付けて位置決めをしてからネジをしっかり締め込んでください。
★Secure rear fender parts (Y7, Y9) after attaching Y14 and Y15 at step ③④ on page 17.
★Die Teile der hinteren Schutzbleche (Y7, Y9) festmachen, nachdem Y14 und Y15 bei Schritt ③④ auf Seite 17 angebracht wurden.
★Fixer les pièces de garde-boue arrière (Y7, Y9) après avoir installé Y14 et Y15 à l'étape ③④, page 17.



27

MA3 ×4
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME6 ×4
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA9 ×4
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME12 ×4
3mmナット (薄)
Nut
Mutter
Ecrou

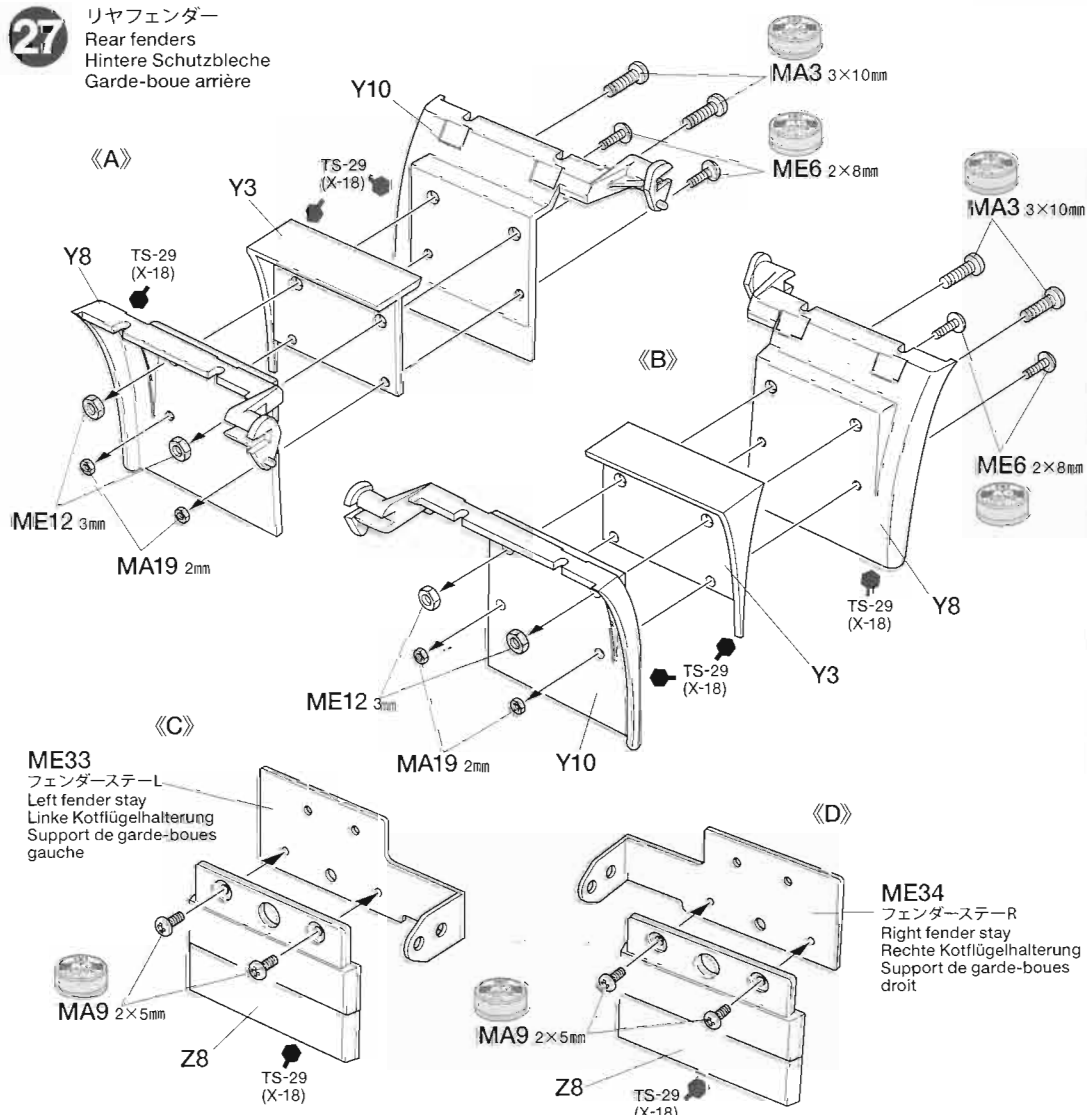
MA19 ×4
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

《G11 (2mmナット回し)》
Wrench
Mutterschlüssel
Clé

★十字レンチと共にナット回し(2mm)として利用してください。
★Use G11 when attaching 2mm nuts.
★Zum Befestigen der 2mm Mutter G11 verwenden.
★Utiliser G11 pour serrer les écrous de 2mm.

27

リヤフェンダー
Rear fenders
Hintere Schutzbleche
Garde-boue arrière



タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。送料より定期購読する方法もあります。

28

- MA5** ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME8** ×4 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MD4** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MFC-01

※J18 (バックランプ) には補助灯・後用のφ3 (白色) 白・青コードLEDを使用してください。φ3 (白色) 白・灰コードLEDは使いません。
 ※Use J16 in place of J18 for reverse lights.
 ※J16 an Stelle von J18 Rücklichtern verwenden.
 ※Utiliser J16 à la place de J18 pour les feux de recul.



このマークの指示部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.



このマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。
Apply plastic cement to the place shown by this mark.
Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.
Apporter de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

29

- MA1** ×4 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA2** ×2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

★テールライト、フェンダー部品は、P17 30 でY14、Y15を取り付けて位置決めしてからネジをしっかり締め込んでください。
★Secure taillight and fender parts after attaching Y14 and Y15 at step 30 on page 17.
★Heckleuchte und Schutzblechteile festmachen, nachdem Y14 und Y15 bei Schritt 30 auf Seite 17 angebracht wurden.
★Fixer les feux arrière et les pièces des garde-boue après avoir installé Y14 et Y15 à l'étape 30, page 17.

**MA2** 3×12mm**MA13** 3×8mm

テールライト《L》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

- MA13** ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

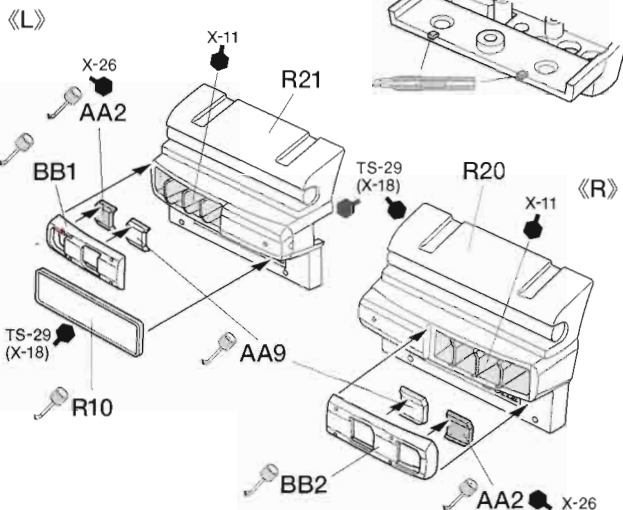
ME32 ×1 シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

28

テールライト
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

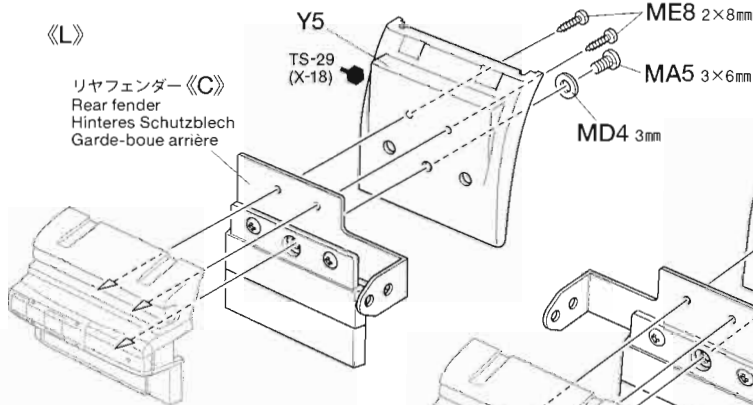
- ★LEDを付ける前に塗装してください。
★Paint before attaching LEDs.
- ★Vor dem Anbringen der LEDs lackieren.
- ★Peindre avant d'installer les LEDs.

《R20, R21》



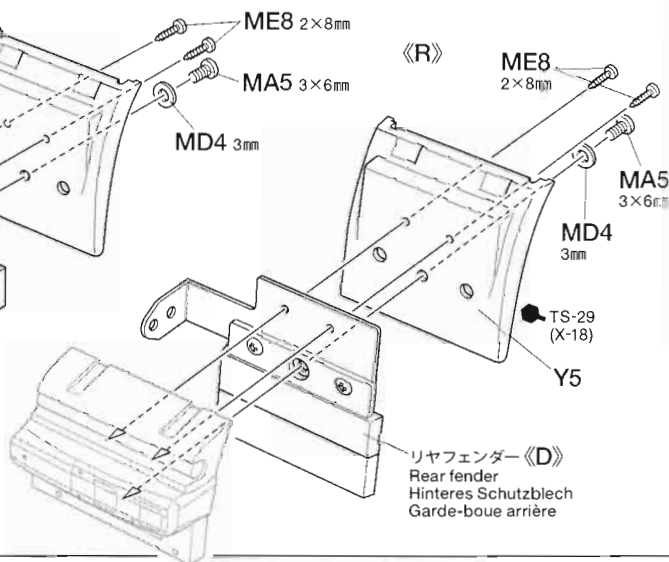
《L》

リヤフェンダー《C》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière



《R》

リヤフェンダー《D》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière

**MFC**

※J23
※ウィンカー(後)(右)
※Winker/R (right)

※J19
※ストップランプ
※Tail lamp

※J18
※バックランプ
※Reverse light

※J18
※バックランプ
※Reverse light

※J19
※ストップランプ
※Tail lamp

※J24
※ウィンカー(後)(左)
※Winker/R (left)

29

テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

リヤフェンダー《A》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière

MA1 3×15mm**MA2** 3×12mm**MA13** 3×8mm

テールライト《L》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

- MA13** ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME32 ×1 シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

ME32

テールライト《R》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

MA2 3×12mm**MA13** 3×8mm

リヤフェンダー《B》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière

MA1 3×15mm

30

ME2 ×16
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

31

ME2 ×2
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME4 ×2
1.2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA9 ×6
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA13 ×2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME8 ×2
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME9 ×2
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME10 ×1
2×6mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA19 ×2
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

ME28 ×1
磁石
Magnet
Magnet
Aimant

ME29 ×1
ヒンジ (2mm穴)
Hinge (2mm holes)
Scharnier (2mm Löcher)
Charnière (trous de 2mm)

《エッチングパーツ》

①切りはなす時はエッチングバサミなどを使用してパーツを切りはなします。
②切り出した時、部品に出張った部分が残っている場合は、ヤスリなどで丁寧に削り落とします。
●エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切る恐れがあります。取り扱いには十分注意してください。

PHOTO-ETCHED PARTS

①Cut off photo etched parts using a modeling knife.
②Carefully remove any excess using a file.

●Extra care should be taken to avoid personal injury when handling photo-etched parts.

FOTOGEÄTZTE TEILE

①Die fotogeätzten Teile mit einem Modellbaumesser abschneiden.
②Überstände vorsichtig mit einer Feile entfernen.

●Beim Umgang mit fotogeätzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

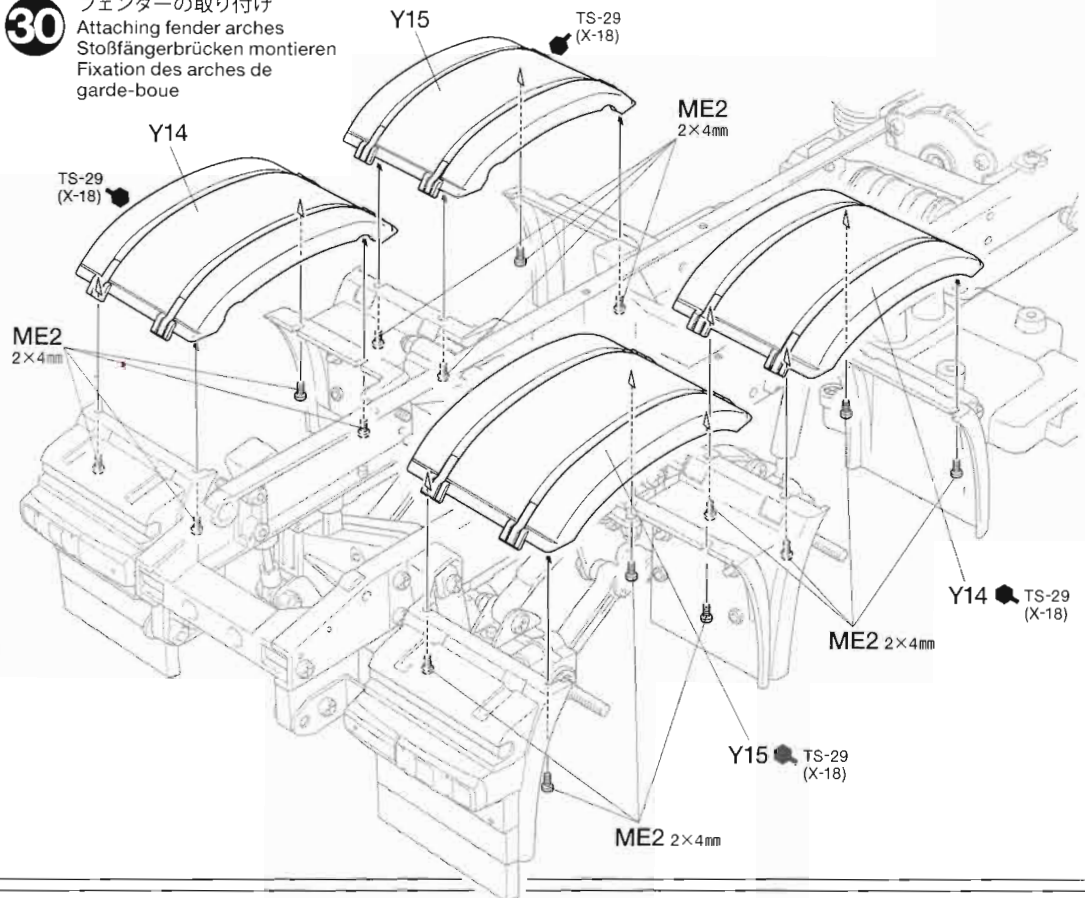
PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

①Détacher les pièces photo-découpées avec un couteau de modéliste.
②Enlever les parties excédentaires en les limant soigneusement.

●Manipuler les pièces photo-découpées avec précaution pour éviter les blessures.

30

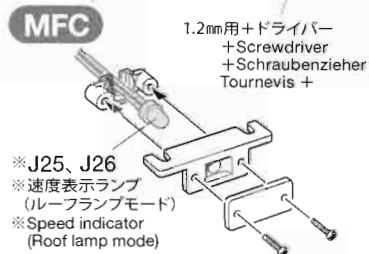
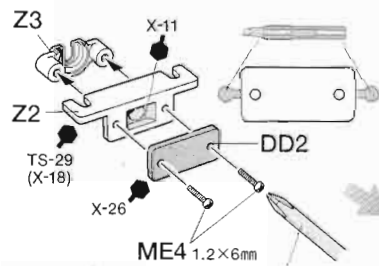
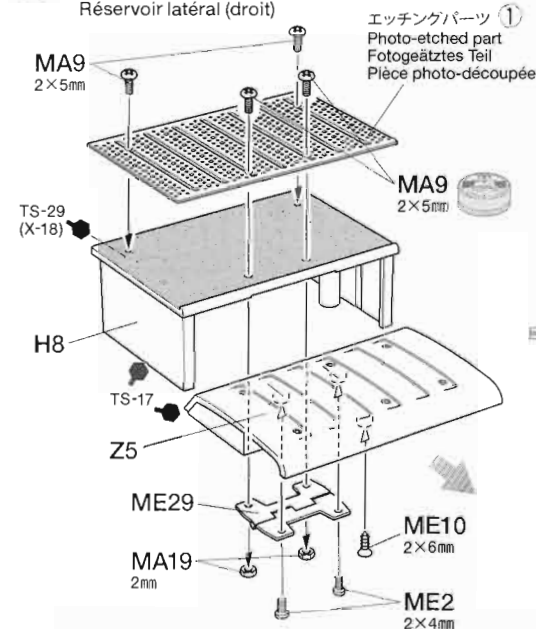
フェンダーの取り付け
Attaching fender arches
Stoßfängerbrücken montieren
Fixation des arches de
garde-boue



31

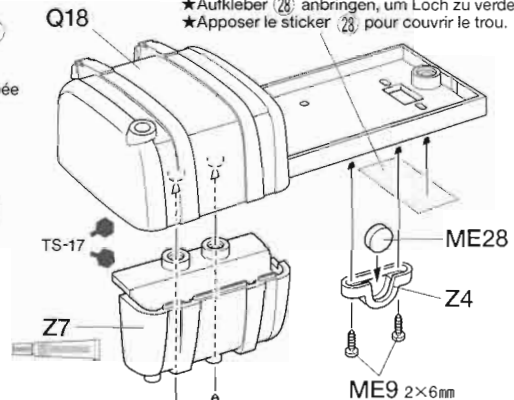
サイドタンクR
Side tank (right)
Seitentank (rechts)
Réservoir latéral (droit)

MFC

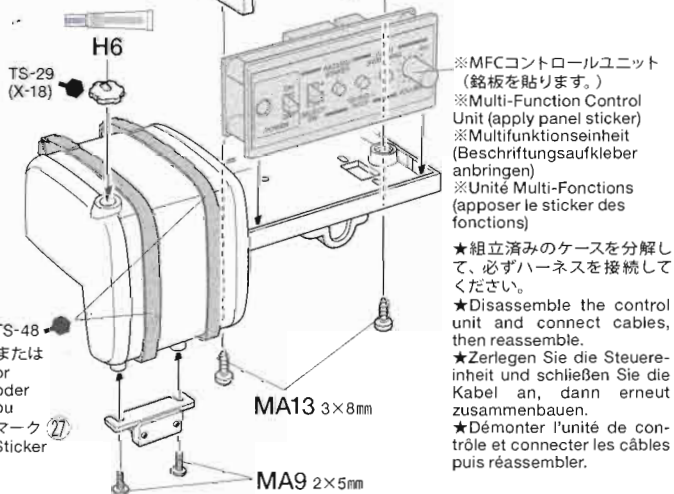
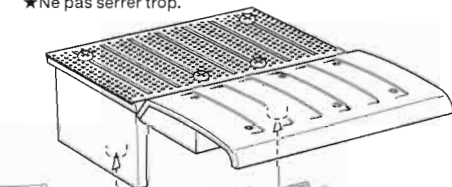


※J25, J26
※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
※Speed indicator
(Roof lamp mode)

★マーク 28 で穴をふさぎます。
★Apply sticker (28) to cover hole.
★Aufkleber (28) anbringen, um Loch zu verdecken.
★Apposer le sticker (28) pour couvrir le trou.



ME8 2×8mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



※MFCコントロールユニット
(銘板を貼ります。)
※Multi-Function Control
Unit (apply panel sticker)
※Multifunktionseinheit
(Beschriftungsaufkleber
anbringen)
※Unité Multi-Fonctions
(apposer le sticker des
fonctions)

★組立済みのケースを分解して、必ずハーネスを接続してください。
★Disassemble the control unit and connect cables, then reassemble.
★Zerlegen Sie die Steuereinheit und schließen Sie die Kabel an, dann erneut zusammenbauen.
★Démontez l'unité de contrôle et connecter les câbles puis réassembler.

32

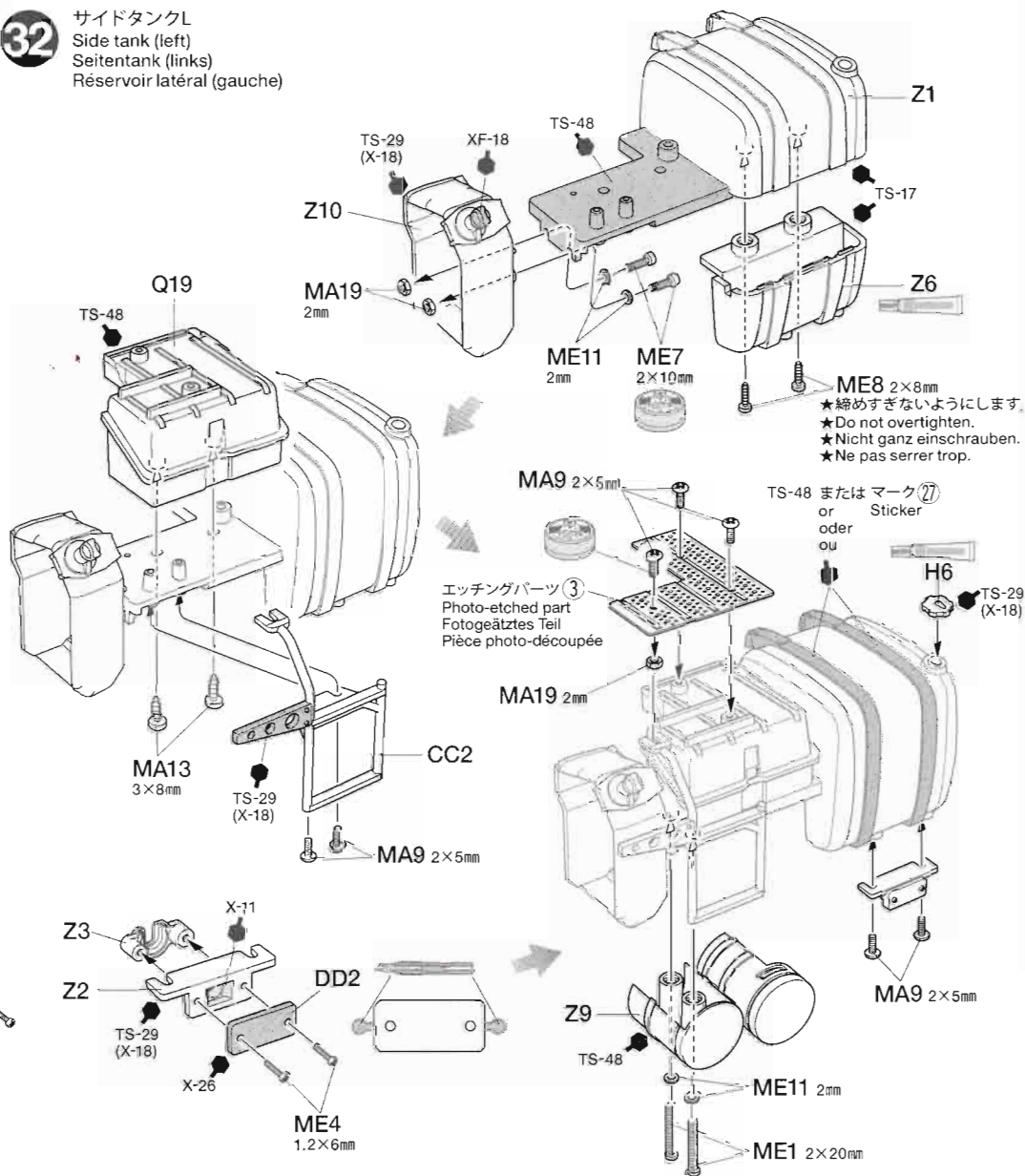
- ME1** ×2 2×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME4** ×2 1.2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9** ×7 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME7** ×2 2×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MA13** ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME8** ×2 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME11** ×4 2mmワッシャー(小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)
- MA19** ×3 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrin

MFC

- ※J25、J26
- ※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
- ※Speed indicator
(Roof lamp mode)

32

サイドタンクL
Side tank (left)
Seitentank (links)
Réservoir latéral (gauche)

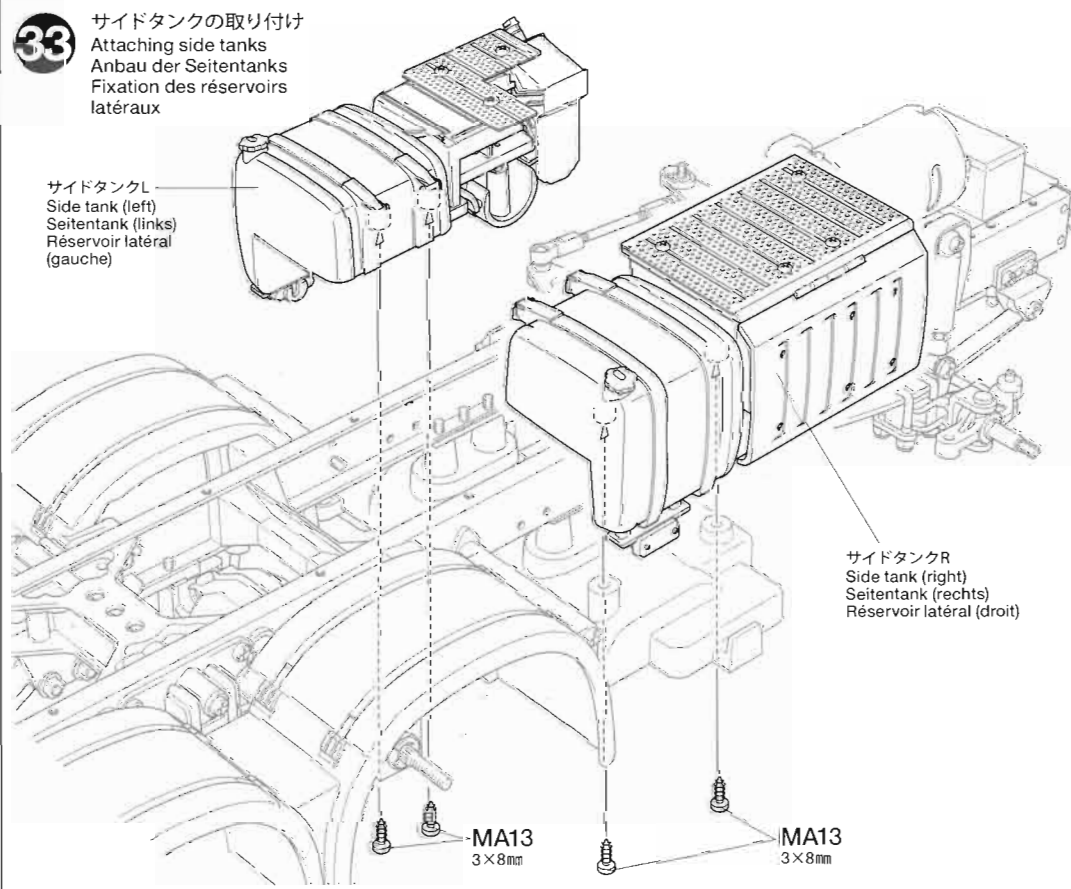


33

- MA13** ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

33

サイドタンクの取り付け
Attaching side tanks
Anbau der Seitentanks
Fixation des réservoirs latéraux



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ












ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS
ツル眉ピンセット




ITEM 74003

34









-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA3 ×1
-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
ME5 ×3
-  2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA9 ×2
-  3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
MB3 ×1
-  3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression
ME14 ×1
-  4mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA24 ×1
-  ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage
ME15 ×1
-  リターンズプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de retour
ME25 ×1
-  サポートスプリング (大)
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support
ME26 ×1

MFC

- 《※カプラースイッチ固定ビス》
- ※Coupler switch screw
- ※Schraube des Koppelschalters
- ※Vis de la commande de sellette

-  1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
ME3 ×1

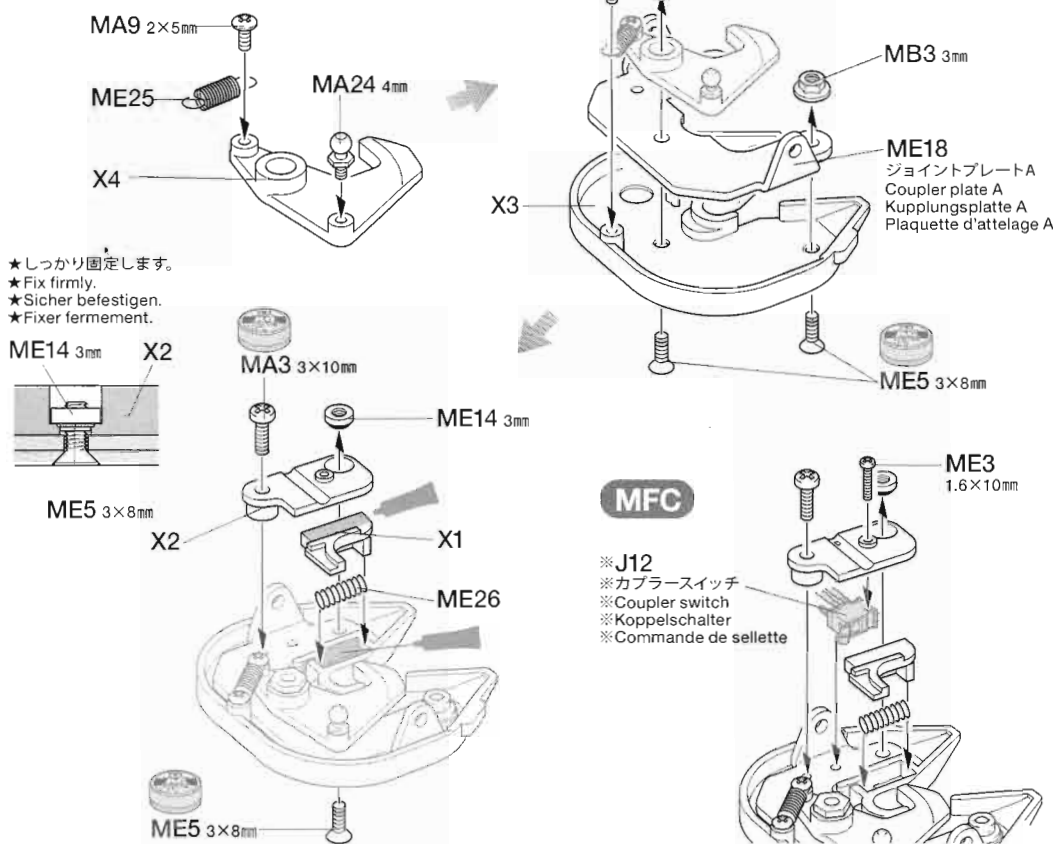
35

-  3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA4 ×2
-  3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA16 ×1
-  2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
MA19 ×1
-  2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
MB4 ×1
-  4mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA24 ×1
-  5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise
ME16 ×1
-  ホールドスプリング
Hold spring
Haltefeder
Ressort de fixation
ME24 ×1
-  4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MD8 ×2

34

カプラーの組み立て
Coupler 1
Sattelkupplung 1
Sellette d'attelage 1

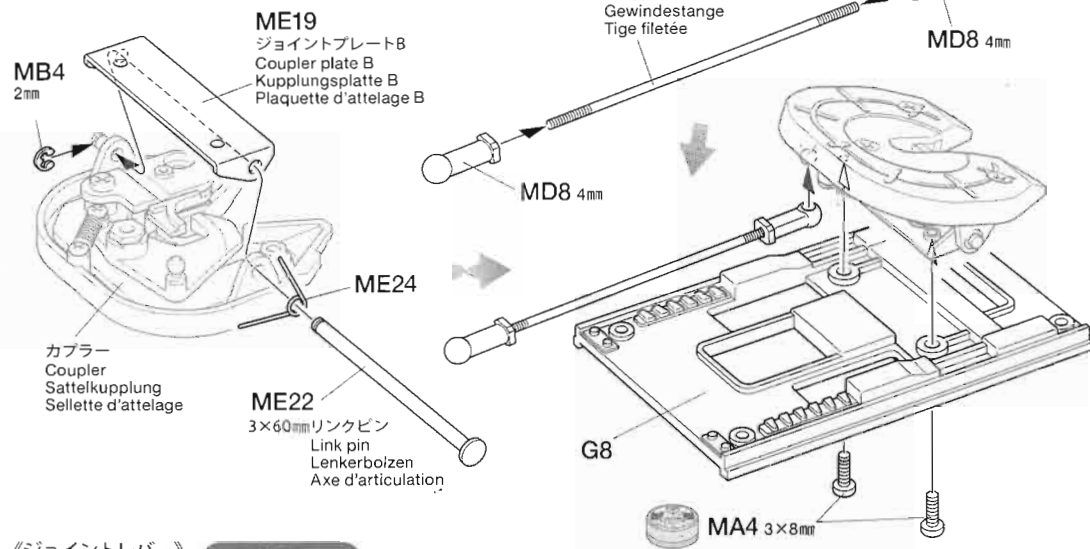
MFC & TROP. 5



35

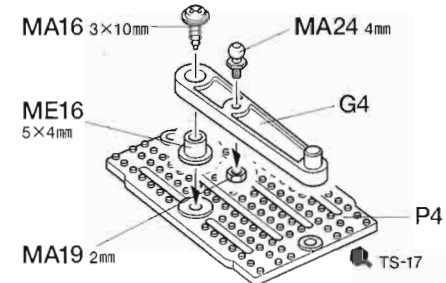
トレーラージョイント
Coupler 2
Sattelkupplung 2
Sellette d'attelage 2

TROP. 5

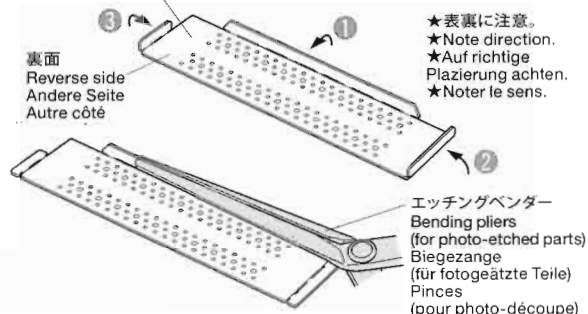


《ジョイントレバー》
Coupler lever
Kupplungshebel
Commande de sellette

TROP. 35



エッチングパーツ②
Photo-etched part
Fotografieätztes Teil
Pièce photo-découpée



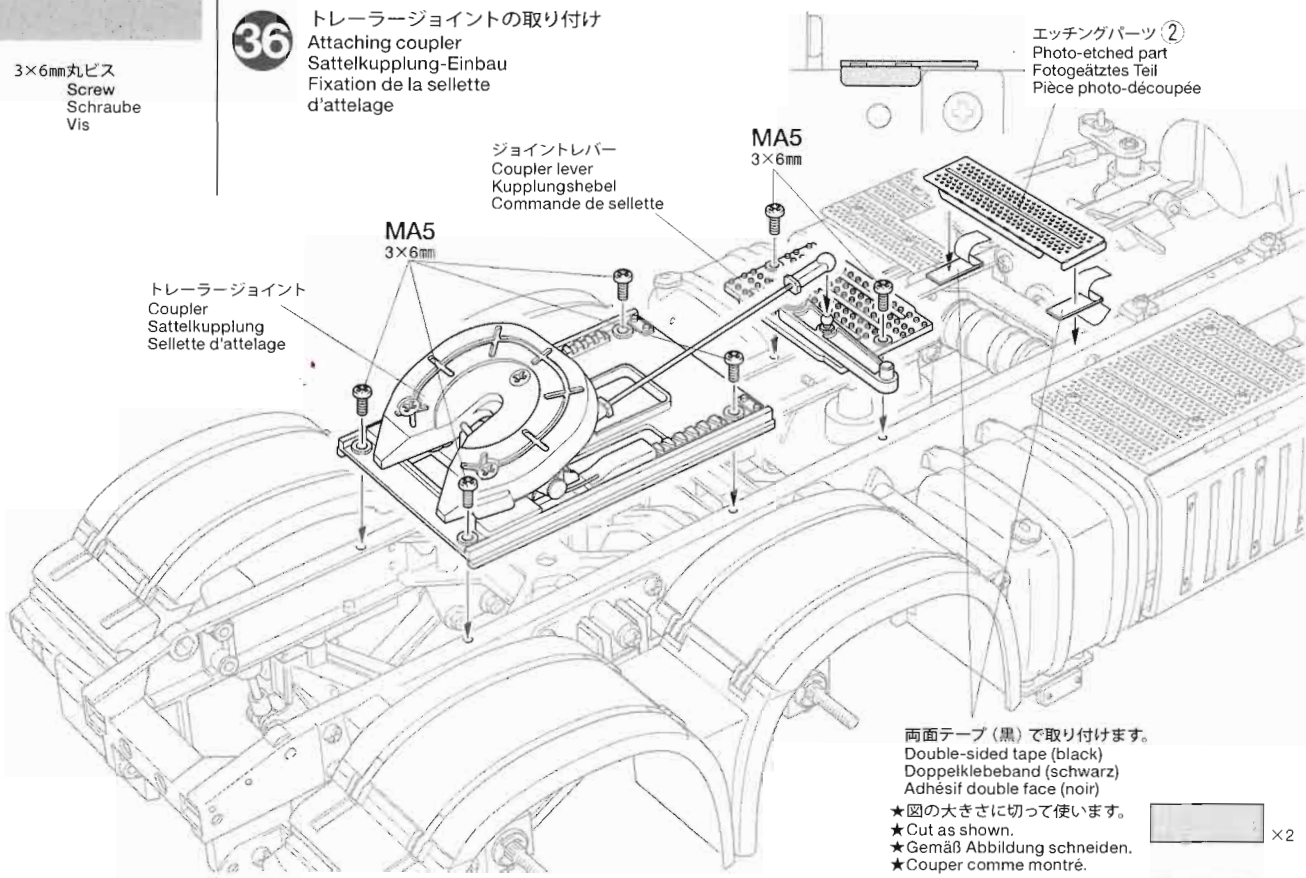
36



3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

36

トレーラージョイントの取り付け
Attaching coupler
Sattelkupplung-Einbau
Fixation de la sellette
d'attelage



両面テープ (黒) で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

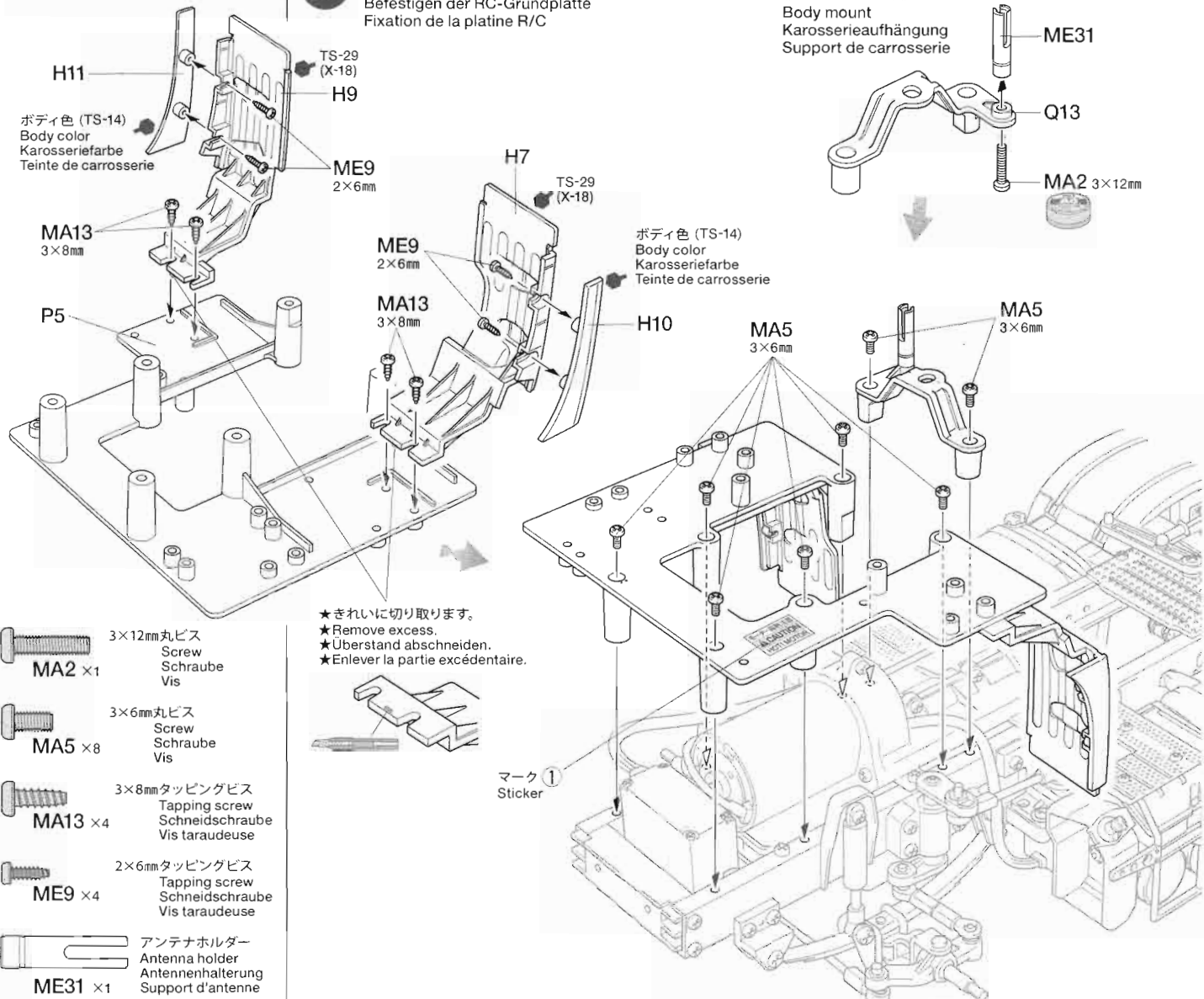


37

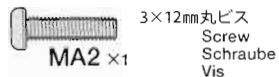
37

メカデッキの取り付け
Attaching mechanism deck
Befestigen der RC-Grundplatte
Fixation de la platine R/C

《ボディマウント》
Body mount
Karosserieaufhängung
Support de carrosserie



★きれいに切り取ります。
★Remove excess.
★Überstand abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire.



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

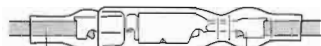


アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA13 ×2

《モーターコードのつなぎ方》

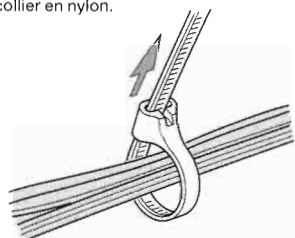
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



モーター側 Motor Moteur	ESC (MFC) 側 Speed controller Fahrregler Variateur de vitesse
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel (+) Câble
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) Cable (-) Kabel (-) Câble

★コネクタ部はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

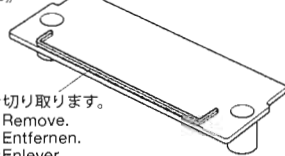


★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

MFC

●受信機用ステー (P3) 上面のリップ (凸) を切り取り、MFCユニット、受信機を防振、両面テープで取り付けます。
●Remove projections on the receiver stay and attach MFC unit/receiver using shock absorber tape/double-sided tape.
●Die Überstände an der Empfängerhalterung entfernen, dann MFC Einheit/Empfänger mit stoßdämpfendem/doppelseitigem Klebeband befestigen.
●Supprimer les reliefs sur le support du récepteur et fixer l'unité MFC avec de la bande adhésive double face en mousse et le récepteur avec de la bande adhésive double face simple.

《P3》



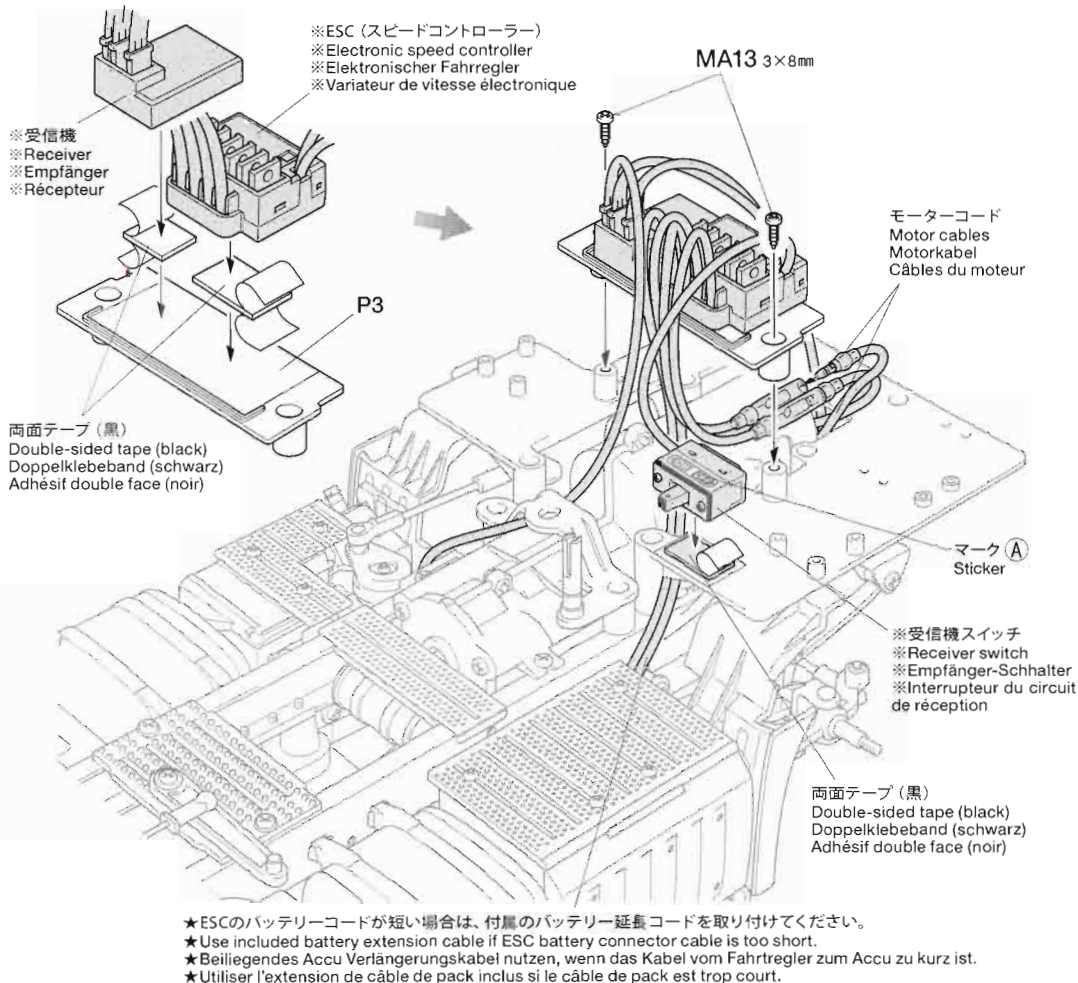
★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★MFCを取り付ける場合はシート、ダッシュボードは取り付けられません。
★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.

受信機の取り付け
Attaching receiver
Empfänger-Einbau
Fixation du récepteur

MFC

★各プロポの説明書に従って、サーボコネクタを差し込みます。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Gemäß der bei der R/C-Einheit enthaltenen Anleitung.
★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



※ESC (スピードコントローラー)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse

MA13 3×8mm

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※ESC (スピードコントローラー)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse

モーターコード
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

マーク A
Sticker

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

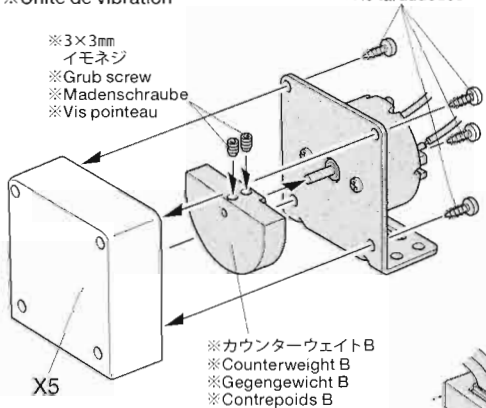
★ESCのバッテリーコードが短い場合は、付属のバッテリー延長コードを取り付けてください。
★Use included battery extension cable if ESC battery connector cable is too short.
★Beiliegendes Accu Verlängerungskabel nutzen, wenn das Kabel vom Fahrregler zum Accu zu kurz ist.
★Utiliser l'extension de câble de pack inclus si le câble de pack est trop court.

MFC

《※振動ユニット》
※Vibration unit
※Vibrationseinheit
※Unité de vibration

※3×8mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

※3×3mm
イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

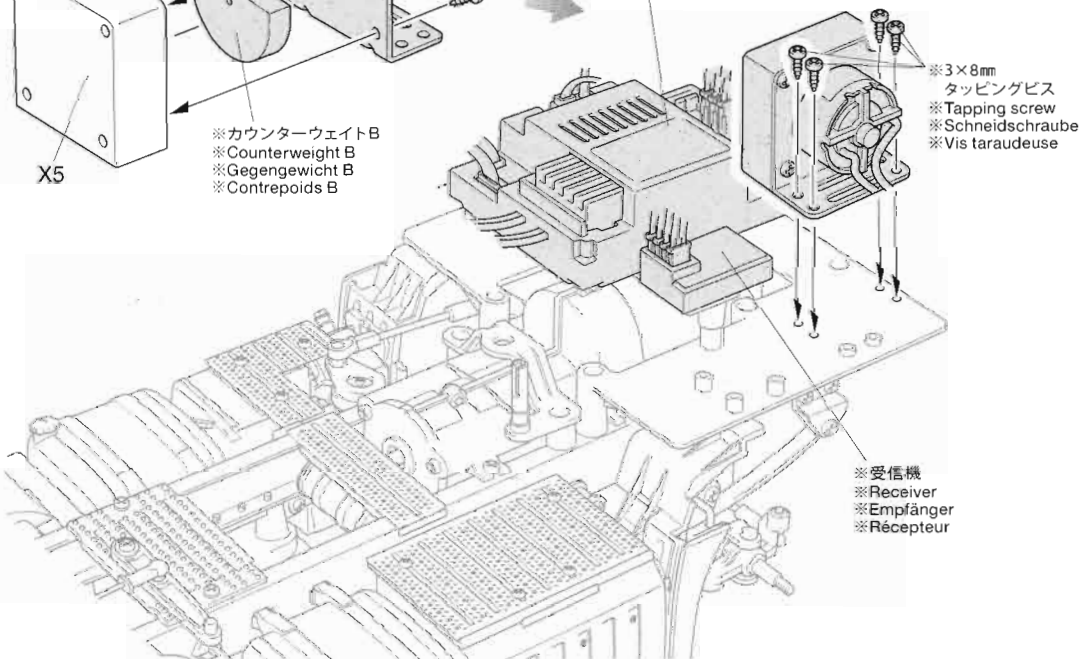


※カウンターウェイトB
※Counterweight B
※Gegengewicht B
※Contrepoids B

★取り扱い、操作方法については、MFCの説明書をご覧ください。
★Refer to the MFC instruction manual for handling/operation.
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.

※MFCユニット
※MFC Unit
※MFC Einheit
※Unité MFC

★防振テープ、両面テープ(黒・2枚重ね)で取り付けます。
★Attach with shock absorber tape/double-sided tape (black, use 2 layers).
★Mit stoßdämpfendem Klebeband / doppelseitiges Klebeband (schwarz, 2 Lagen nutzen) befestigen.
★Fixer avec de la bande mousse/bande double face (noire, utiliser deux couches).



※3×8mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

MFC

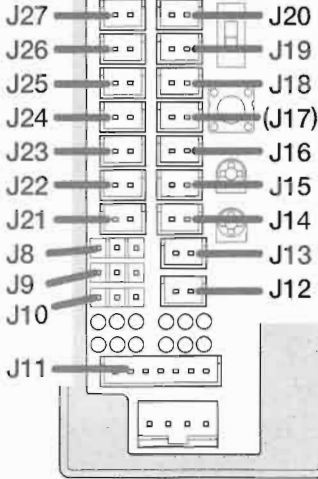
MFC
マルチファンクション
コントロールユニット
MFC
Multi-Function
Control Unit

※MFCユニット
※MFC Unit
※MFC Einheit
※Unité MFC

※振動ユニット
※Vibration unit
※Vibrationseinheit
※Unité de vibration

MFC-03

(J28)



★配線はMFC説明書をご覧ください。
★Refer to the MFC instruction manual for handling/operation.
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

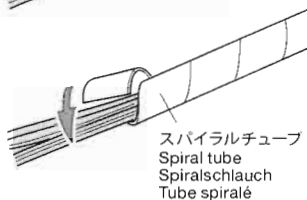
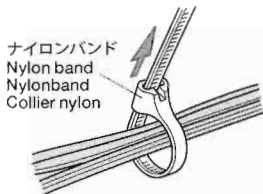
※MFCコントロールユニット
※MFC Control unit
※MFC Steuereinheit
※MFC Unité de contrôle

※J25、J26
※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
※Speed indicator
(Roof lamp mode)

※J12
※カプラースイッチ
※Coupler switch
※Koppelschalter
※Commande de sellette

※J23
※ウィンカー・後(右)
※Winker/R (right)

★配線コードはジャマにならないようにスパイラルチューブやナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables with nylon band, spiral tube, etc.
★Kabel mit Nylonband, Spiralschlauch etc. zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec collier en nylon, tube spiralé spiralé, etc.



※J24
※ウィンカー・後(左)
※Winker/L (left)

★ライトケースには使用しない穴があります。
★Some light cases have unused holes.

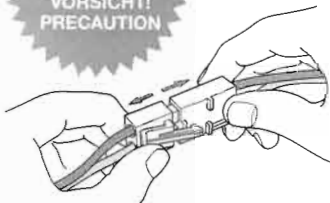
※J19
※ストップランプ
※Tail lamp

※J18
※バックランプ
※Reverse light

※J18
※バックランプ
※Reverse light

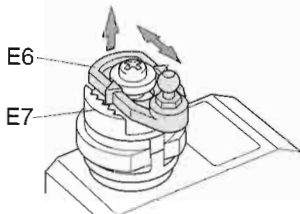
※J19
※ストップランプ
※Tail lamp

注意してください
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

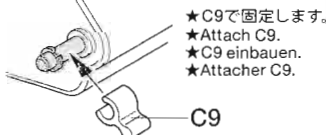


- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the model is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Deconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé.

- ★サーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。
- ★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
- ★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
- ★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

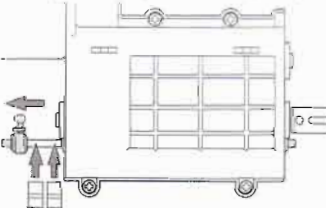


《2チャンネルプロポで走行させる時》
When using 2ch radio
Bei Verwendung einer
2-Kanal-Funkfernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

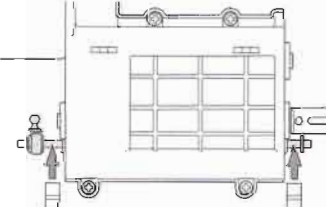


- ★C9で固定します。
- ★Attach C9.
- ★C9 einbauen.
- ★Attacher C9.

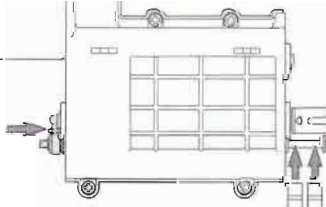
(ローギヤ) / Low gear
Niedrigster Gang / Première (lente)



(セカンドギヤ) / Second gear
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ) / Top gear
Höchster Gang / Troisième (rapide)

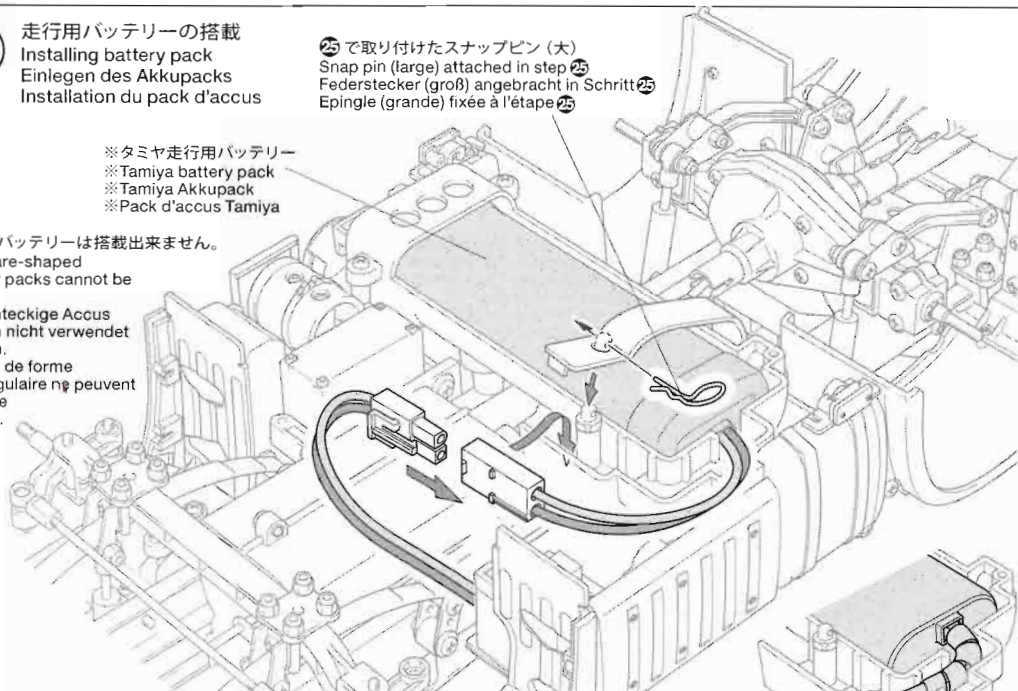


走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

25で取り付けしたスナップピン(大)
Snap pin (large) attached in step 25
Federstecker (groß) angebracht in Schritt 25
Epingle (grande) fixée à l'étape 25

- ※タミヤ走行用バッテリー
- ※Tamiya battery pack
- ※Tamiya Akkupack
- ※Pack d'accus Tamiya

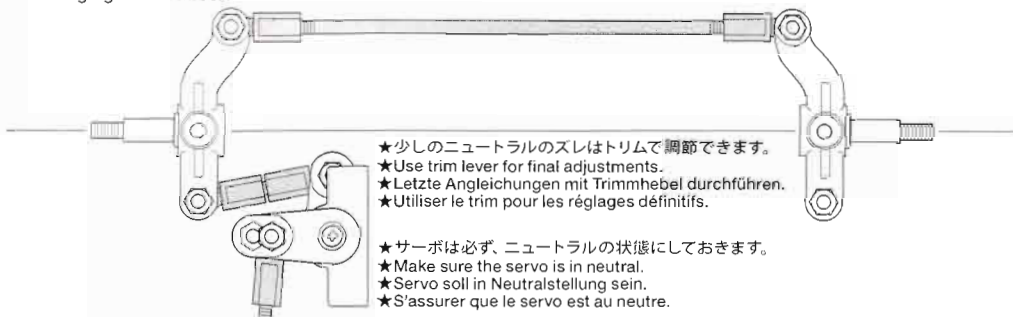
- ★角形バッテリーは搭載出来ません。
- ★Square-shaped battery packs cannot be used.
- ★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.
- ★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.



- ★走行中に地面に引きずらないように、コネクターをナイロンバンドなどでシャーシに固定してください。
- ★Secure cables using nylon band, ensuring that connectors do not drag on surface while running.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden und dabei sicherstellen, dass die Kabel beim Fahren nicht am Boden schleifen.
- ★Maintenir les fils avec un collier en nylon, en s'assurant que les connecteurs ne touchent pas le sol en roulant.

《ステアリングの調節》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

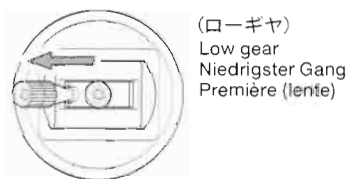
- ★プロポのスティックが中立のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。
- ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.



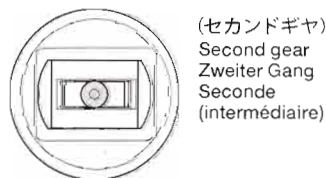
- ★少しのニュートラルのスレはトリムで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.

《シフトの確認》
Shift
Schalten
Changement de vitesse



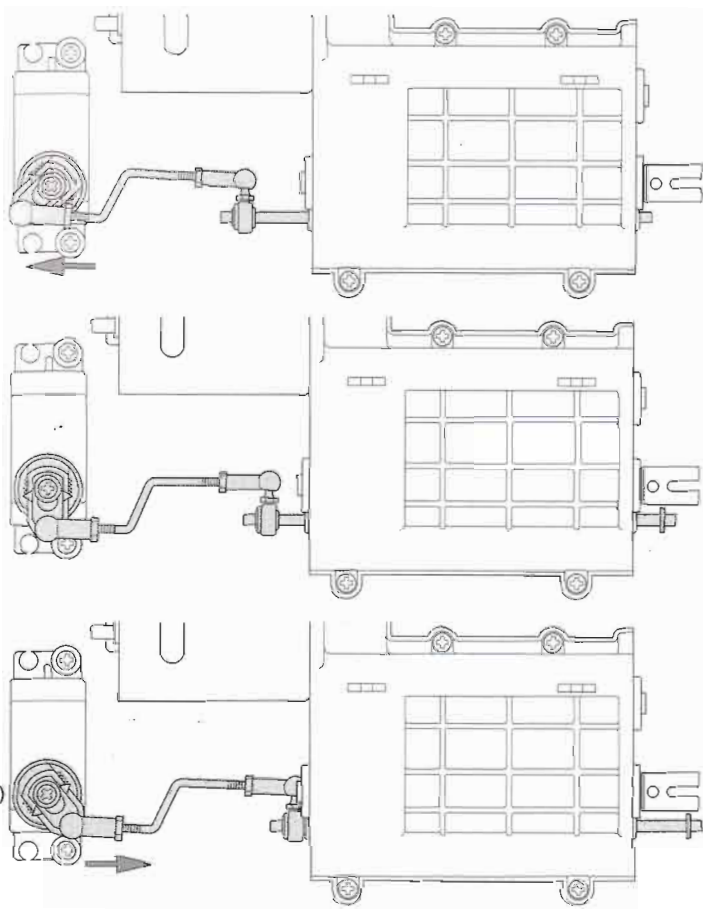
(ローギヤ)
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



(セカンドギヤ)
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ)
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



41

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC2 ×12

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA19 ×12

TROP. 8 & 9 & 12 & 13

★フロントホイールだけ、瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
★Use instant cement on front wheels only.
★Sekundenkleber nur bei den Vorderrädern auftragen.
★Appliquez de la colle instantanée sur les roues avant seulement.



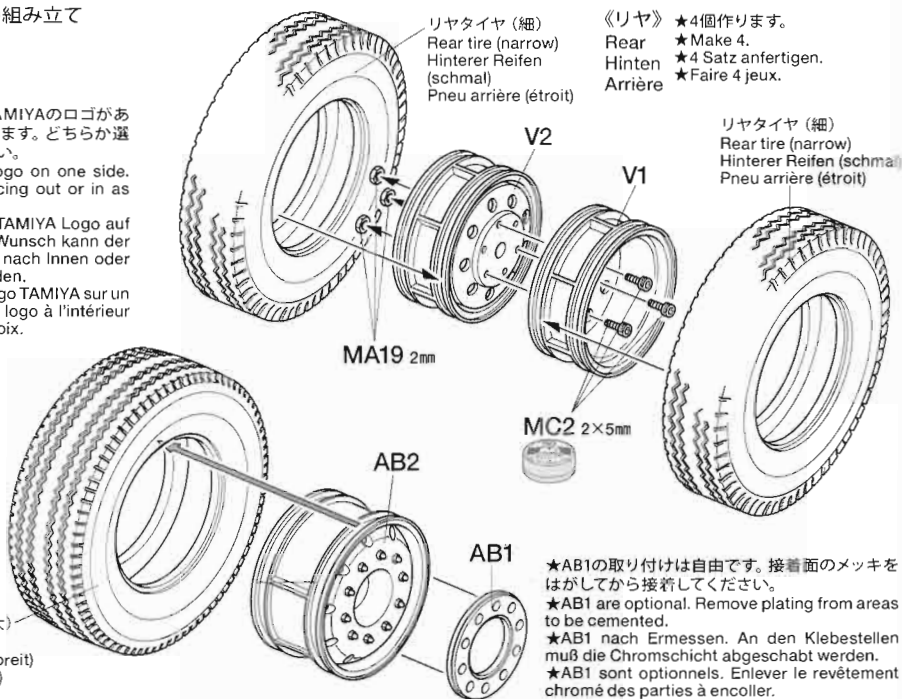
41 ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

★フロントタイヤはTAMIYAのロゴがある側と、ない側があります。どちらか選んで取り付けてください。
★Tire has TAMIYA logo on one side. Attach with logos facing out or in as you like.
★Der Reifen hat ein TAMIYA Logo auf einer Seite. Je nach Wunsch kann der Reifen mit dem Logo nach Innen oder Aussen montiert werden.
★Les pneus ont un logo TAMIYA sur un côté. Installer avec le logo à l'intérieur ou à l'extérieur, au choix.

《フロント》

Front
Vorne
Avant
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ(太)
Front tire (wide)
Vorderer Reifen (breit)
Pneu avant (large)



リヤタイヤ(細)
Rear tire (narrow)
Hinterer Reifen (schmal)
Pneu arrière (étroit)

《リヤ》★4個作ります。
Rear ★Make 4.
Hinten ★4 Satz anfertigen.
Arrière ★Faire 4 jeux.

リヤタイヤ(細)
Rear tire (narrow)
Hinterer Reifen (schmal)
Pneu arrière (étroit)

42

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop à flasque

ME13 ×6

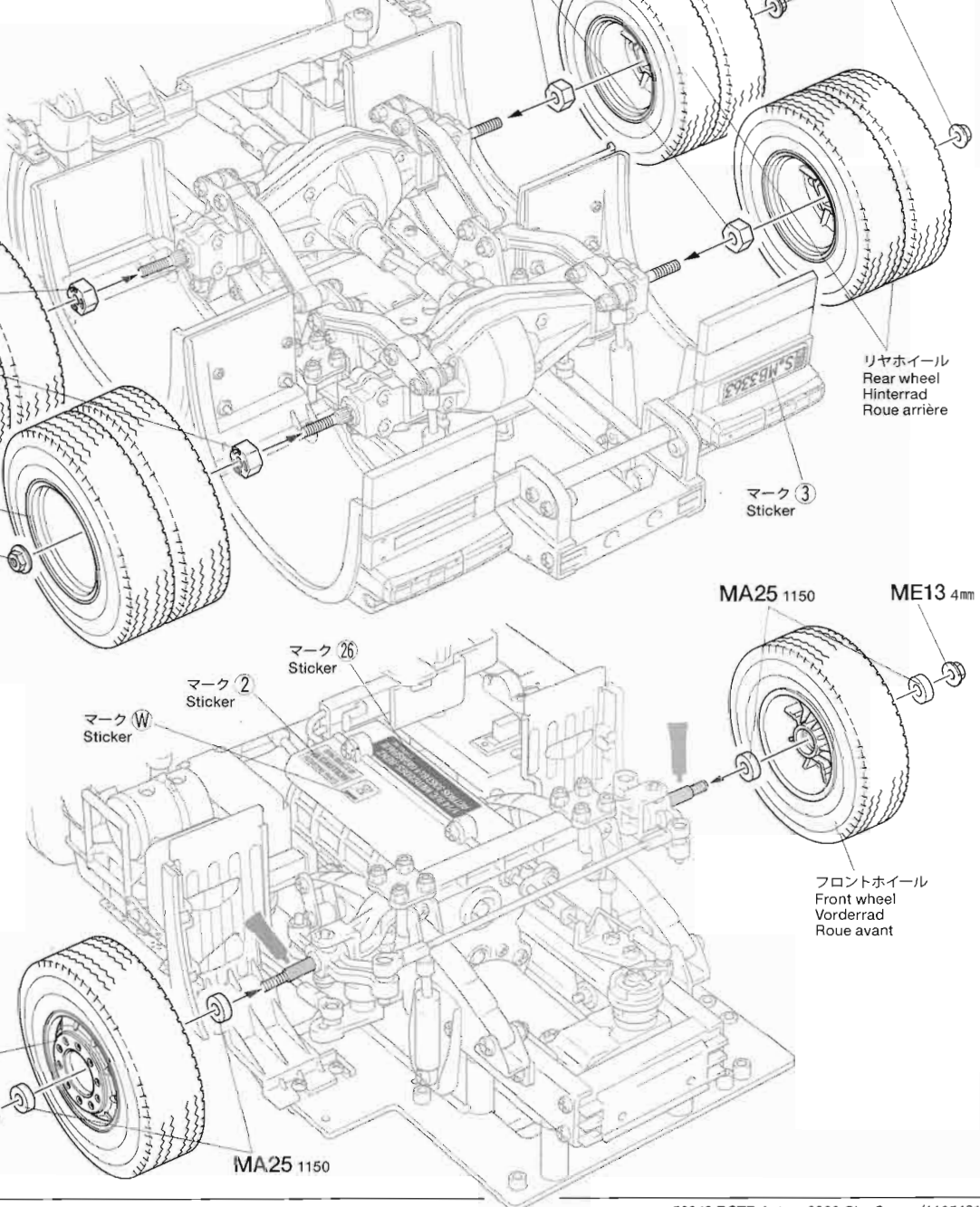
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA25 ×4

ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

ME17 ×4

42 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



ME17

ME13 4mm

ME17

ME13 4mm

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

ME13 4mm

マーク③
Sticker

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

MA25 1150

ME13 4mm

ME17

★取り付ける向きに注意。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le placement.

ME13 4mm

★ナイロン部分までしっかり締めこみます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

ME13 4mm

MA25 1150

マーク②
Sticker

マーク①
Sticker

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

F**43~62**袋詰Fを使用します
BAG F / BEUTEL F / SACHET F**43**

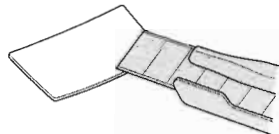
- ME2** ×8
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA19** ×4
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- MF7** ×1
2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- ME11** ×5
2mmワッシャー(小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)

MF12 ×2
ミラーステー
Mirror stay
Spiegelhalterung
Support de rétroviseur

MF13 ×4
ミラーホルダー
Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

MF14 ×1
スプリング(小)
Spring (small)
Feder (klein)
Ressort (petite)

- ★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

**44**

プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.

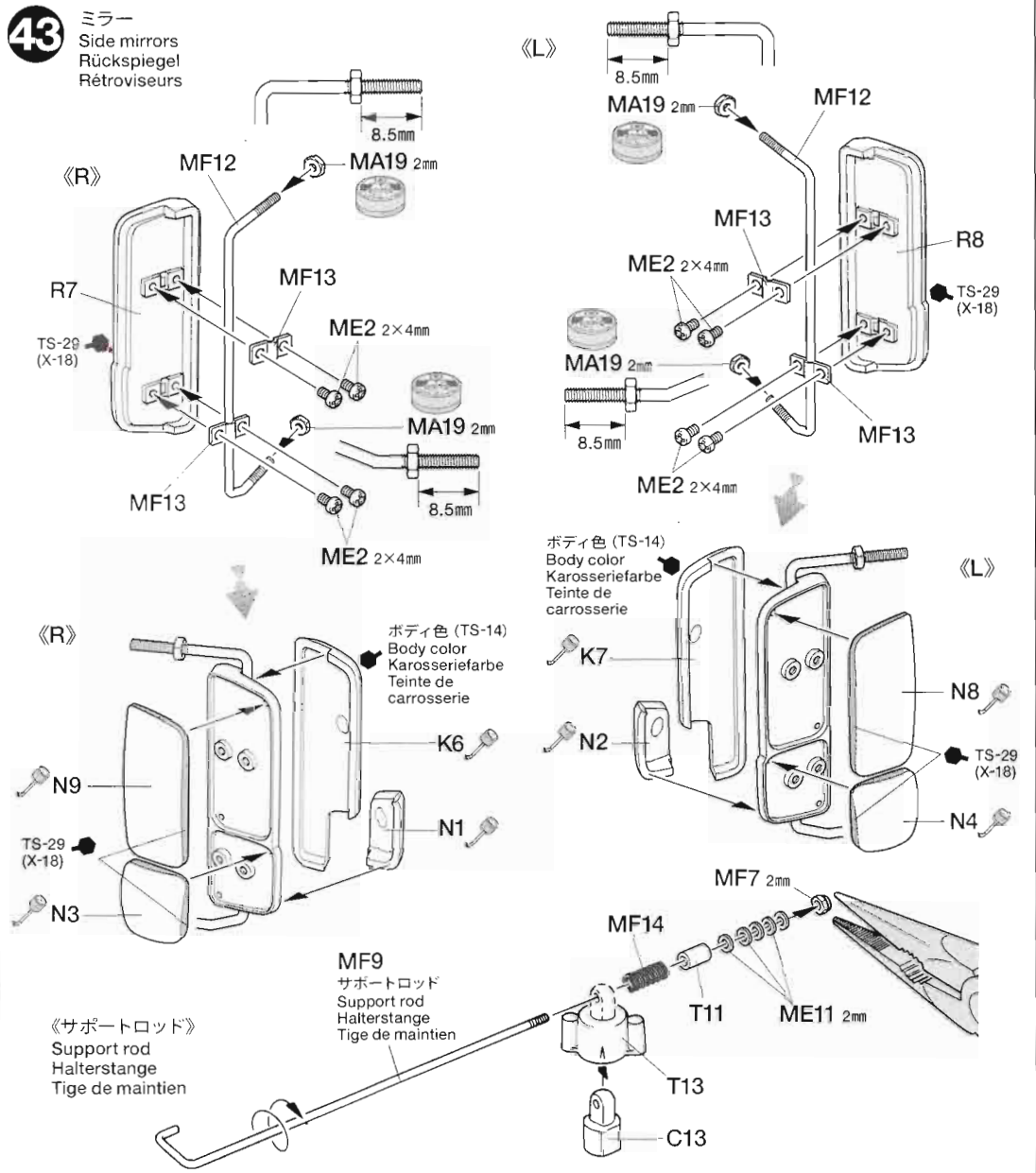
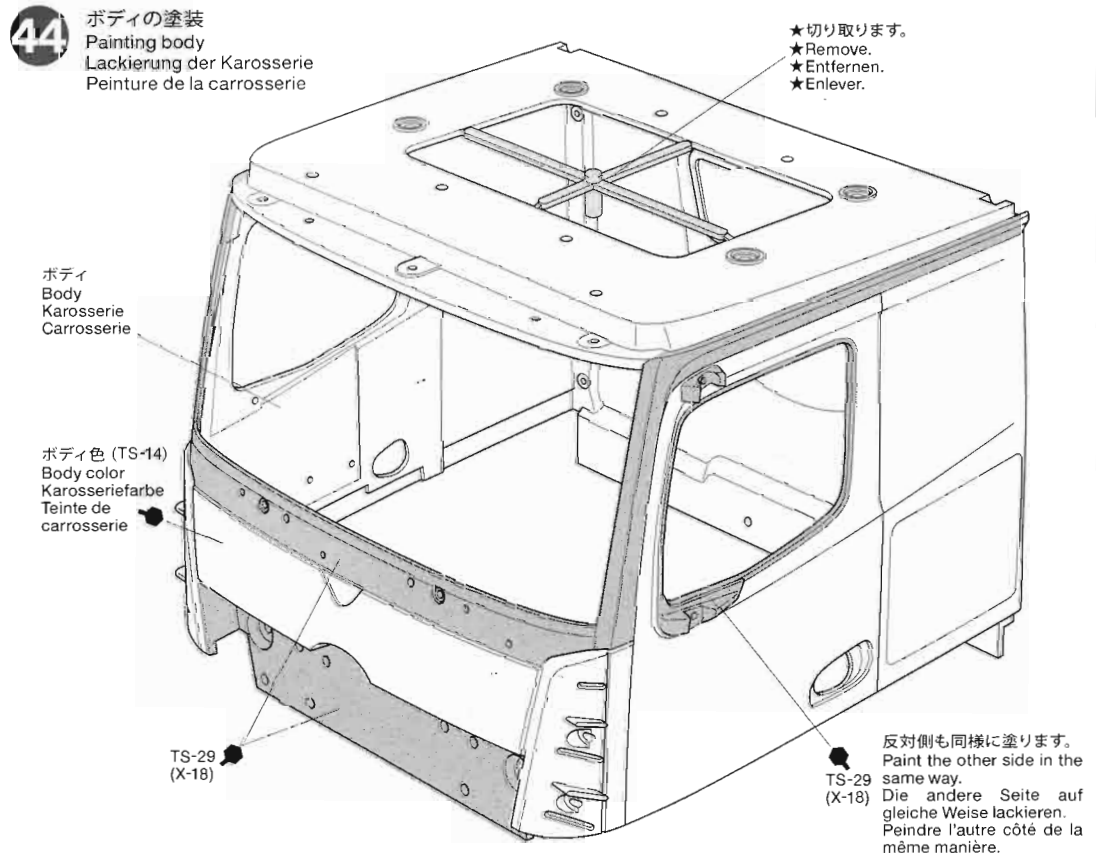
Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emailack fertigstellen.

Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

43 ミラー
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs**44** ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

反対側も同様に塗ります。
Paint the other side in the same way.
Die andere Seite auf gleiche Weise lackieren.
Peindre l'autre côté de la même manière.

45

- ME6 ×4
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA19 ×8
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

TROP.2

- ★TROP.2を搭載するときはK2を取り付けません。
- ★Do not use K2 when installing 56502.
- ★K2 nicht verwenden, wenn 56502 eingebaut wird.
- ★Ne pas utiliser K2 si on installe 56502.

- ★Mパーツは先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。
- ★M Parts have sharp edges. Handle carefully during assembly.
- ★M Teile haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
- ★M Parties présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

45

ミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

ミラー《R》
Side mirror
Rückspiegel
Rétroviseur

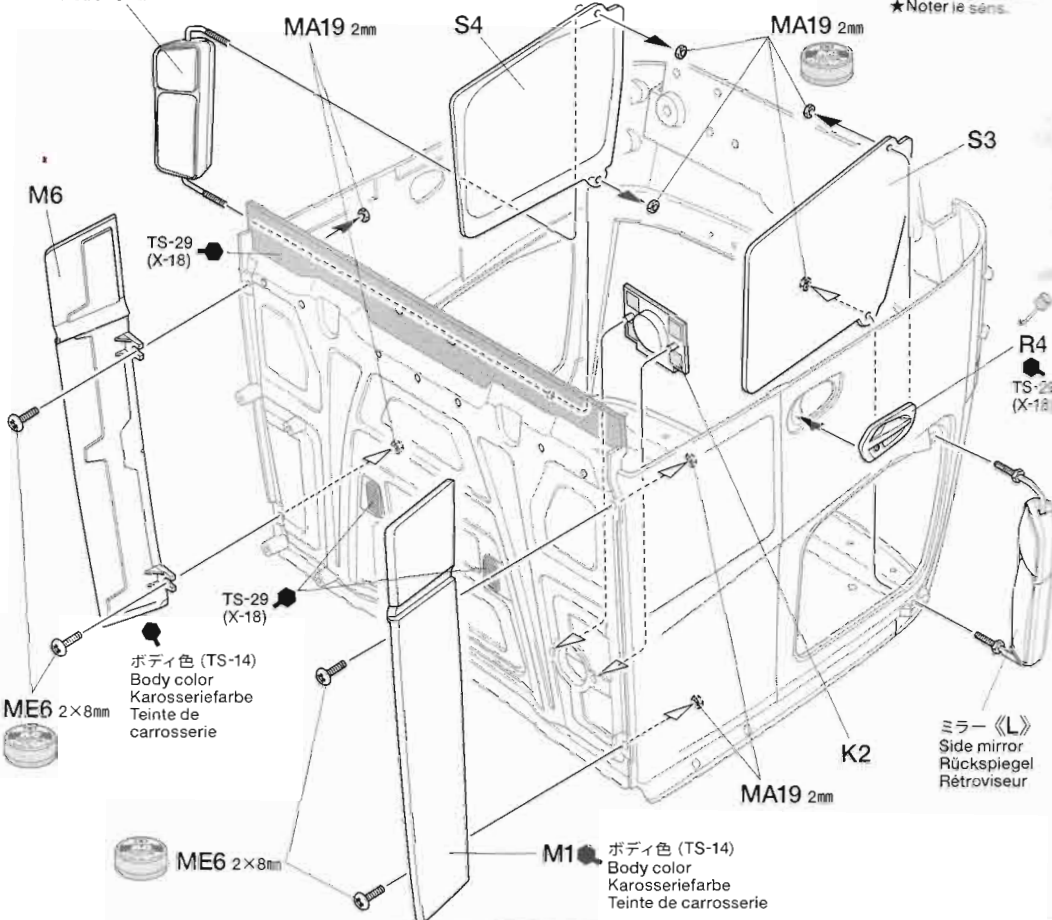
両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Adhésif double face (blanc)

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.

ボディ色 (TS-14)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

K2

- ★向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



46

- MA13 ×2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME6 ×2
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME9 ×2
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA19 ×2
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MFC

- ★MFCを搭載するときはウィンドウ部品をスモーク (TS-71) で塗装することをお勧めします。
- ★Paint windows with TS-71 Smoke when attaching MFC.
- ★Wird MFC eingebaut, die Windschutzscheiben mit TS-71 Rauchfarben lackieren.
- ★Peindre les vitres en TS-71 Smoke en fixant MFC.

46

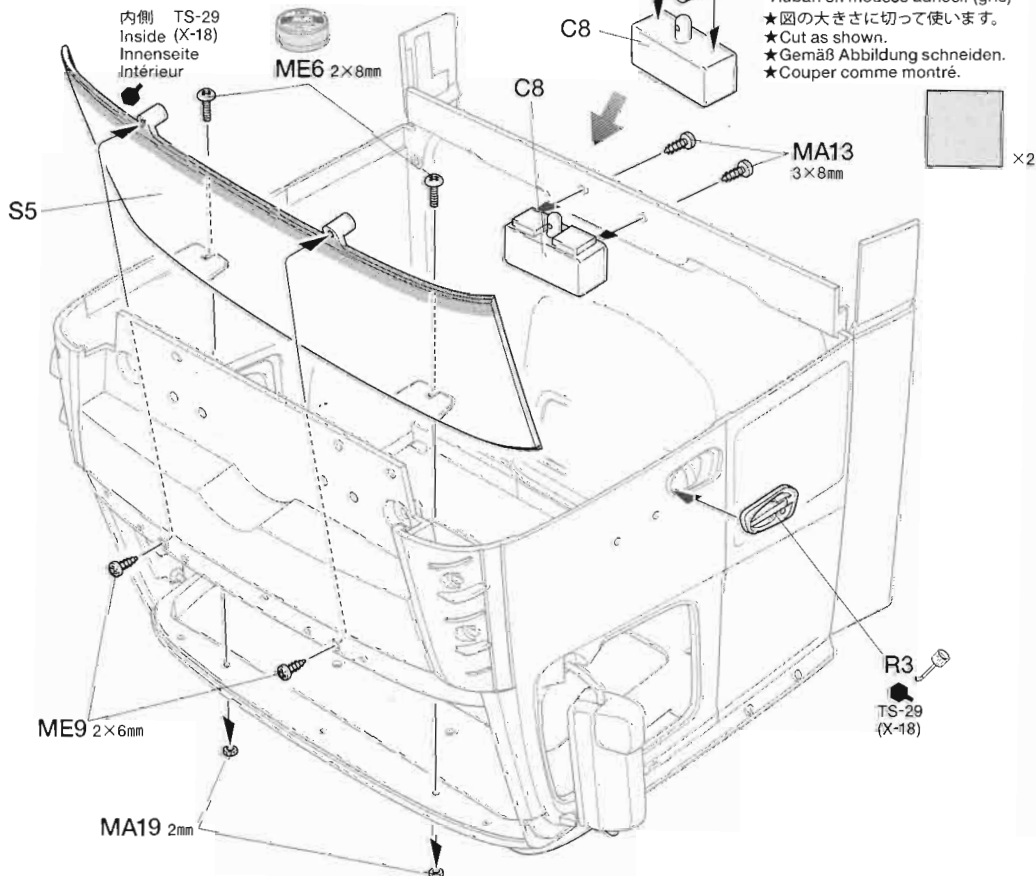
ウィンドウの取り付け
Attaching windshield
Anbringung der Windschutzscheibe
Fixation du saute-vent

内側 TS-29
Inside (X-18)
Innenseite
Intérieur

ME6 2×8mm

スポンジテープ (グレイ)
Sponge tape (gray)
Moosgummi-Klebeband (grau)
Ruban en mousse adhésif (gris)

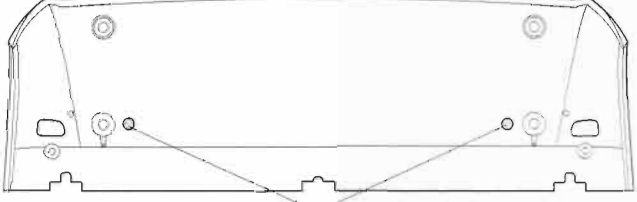
- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.



47

- 2×5mmキャップスクリー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
MC2 ×5
- 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA10 ×2
- 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MD4 ×2
- 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MB6 ×2

《F2》

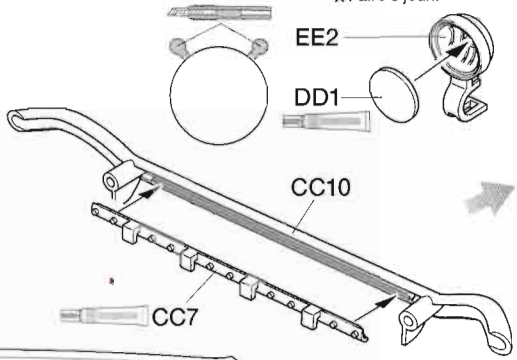


★裏側から3mm穴をあけます。
★Make 3mm holes from inside.
★Von Innen 3mm Löcher bohren.
★Percer des trous 3mm par l'intérieur.

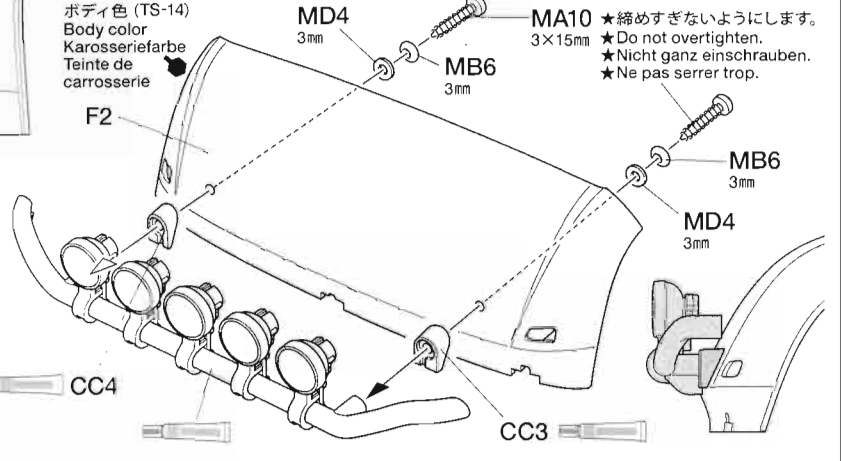
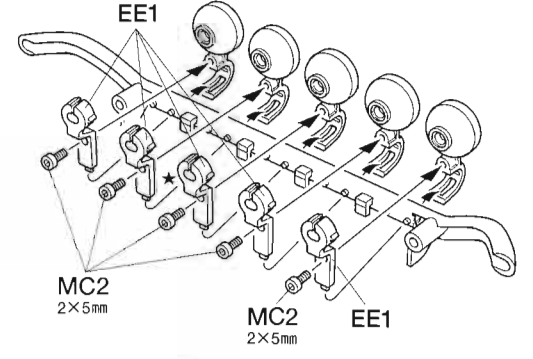
47

ルーフランプ
Roof lamps
Dachleuchte
Feux de toit

★5個作ります。
★Make 5.
★5 Satz anfertigen.
★Faire 5 jeux.



★ルーフランプにLEDを取り付ける場合はP35を参照してください。
★Refer to page 35 if installing LEDs in roof auxiliary lamp pods.
★Für die Installation der LEDs in den zusätzlichen Lampengehäusen auf dem Dach Seite 35 beachten.
★Se reporter page 35 si on installe des LEDs dans les projecteurs auxiliaires de toit.



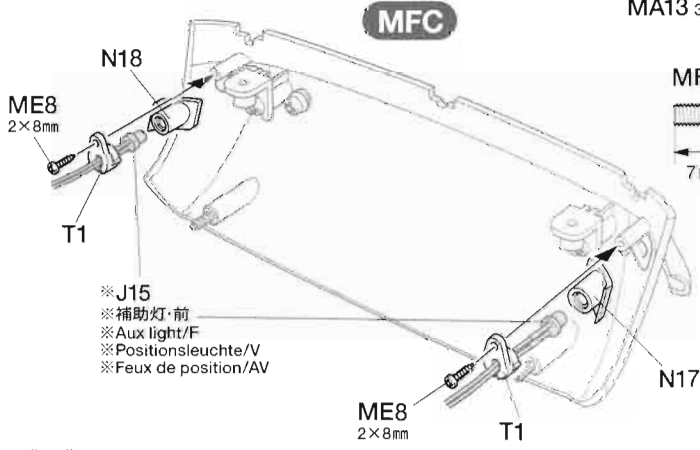
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

48

- 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA13 ×2
- 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
ME8 ×2
- 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
MF5 ×2
- 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecroû à flasque
MB3 ×2

48

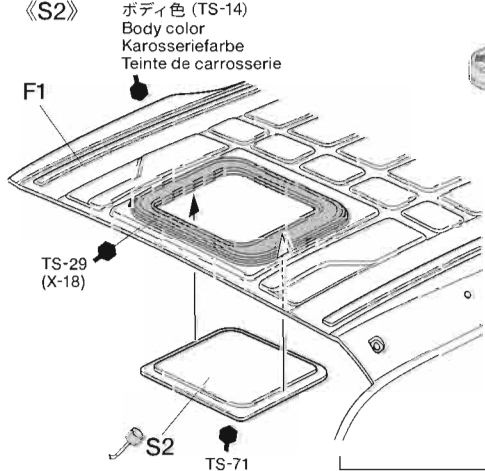
ルーフ
Roof
Dach
Toit



MFC

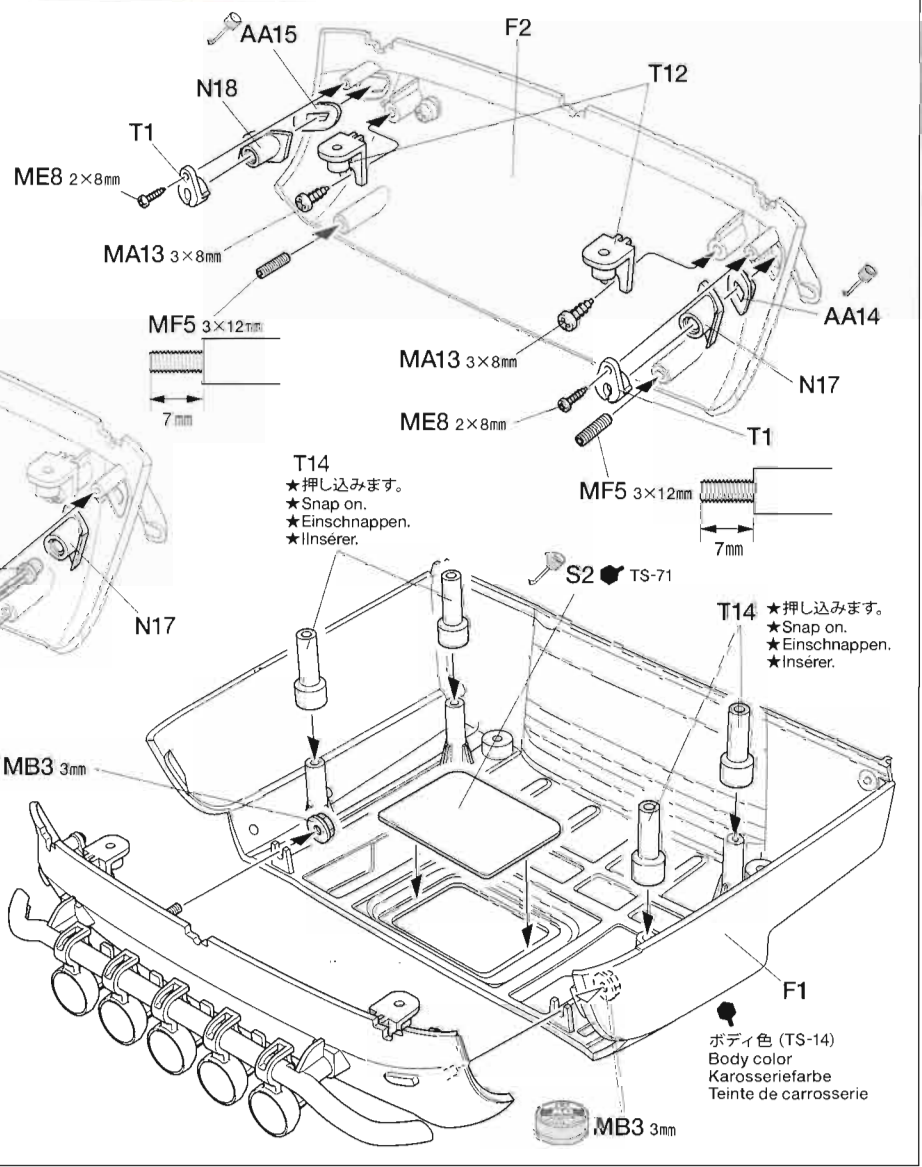
※J15
※補助灯・前
※Aux light/F
※Positionsleuchte/V
※Feux de position/AV

《S2》



《S2》

ボディ色 (TS-14)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie



T14
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

T14
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

49



3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

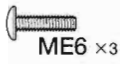


3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

50



2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×30mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



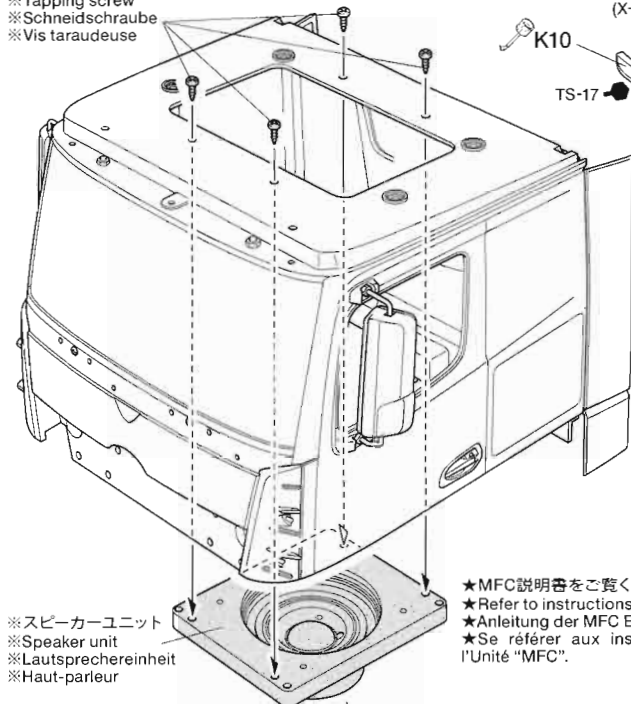
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MFC

- ※《スピーカーユニット》
- ※Speaker unit (in MFC Unit)
- ※Lautsprechereinheit (in der MFC Einheit)
- ※Haut-parleur (de l'Unité "MFC")

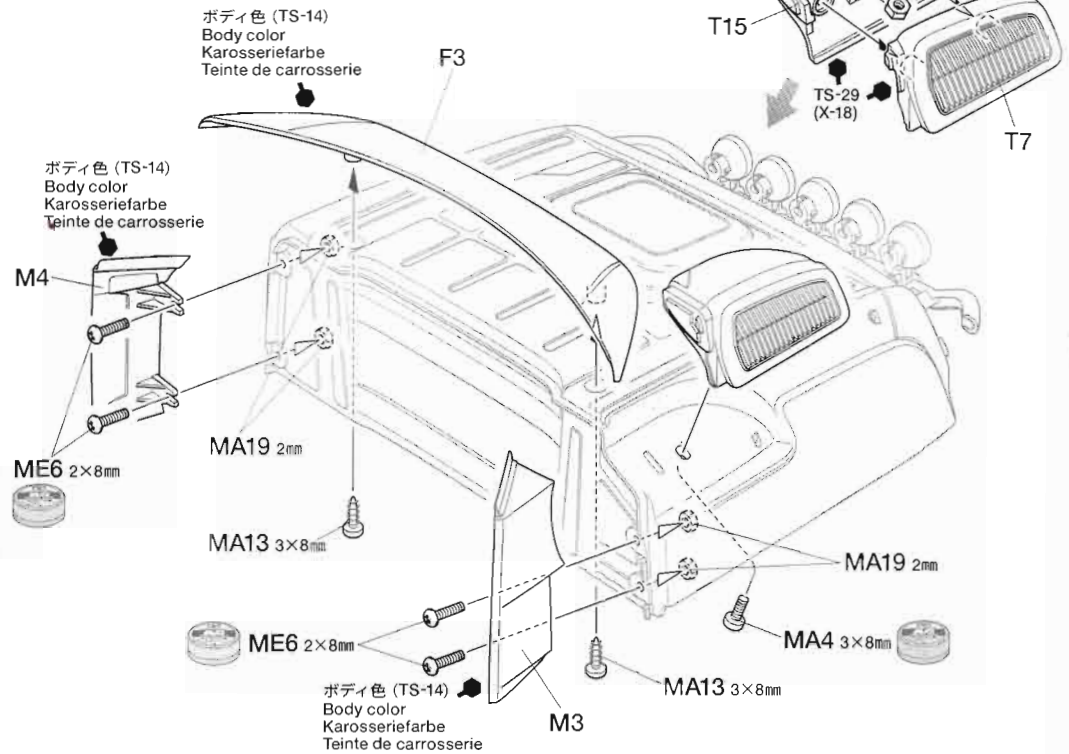
(ボディ取付タイプ②)
Body attachment type ②
Typ ② zur Befestigung an der Karosserie
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ②

- ※3×8mm
タッピングビス
- ※Tapping screw
- ※Schneidschraube
- ※Vis taraudeuse



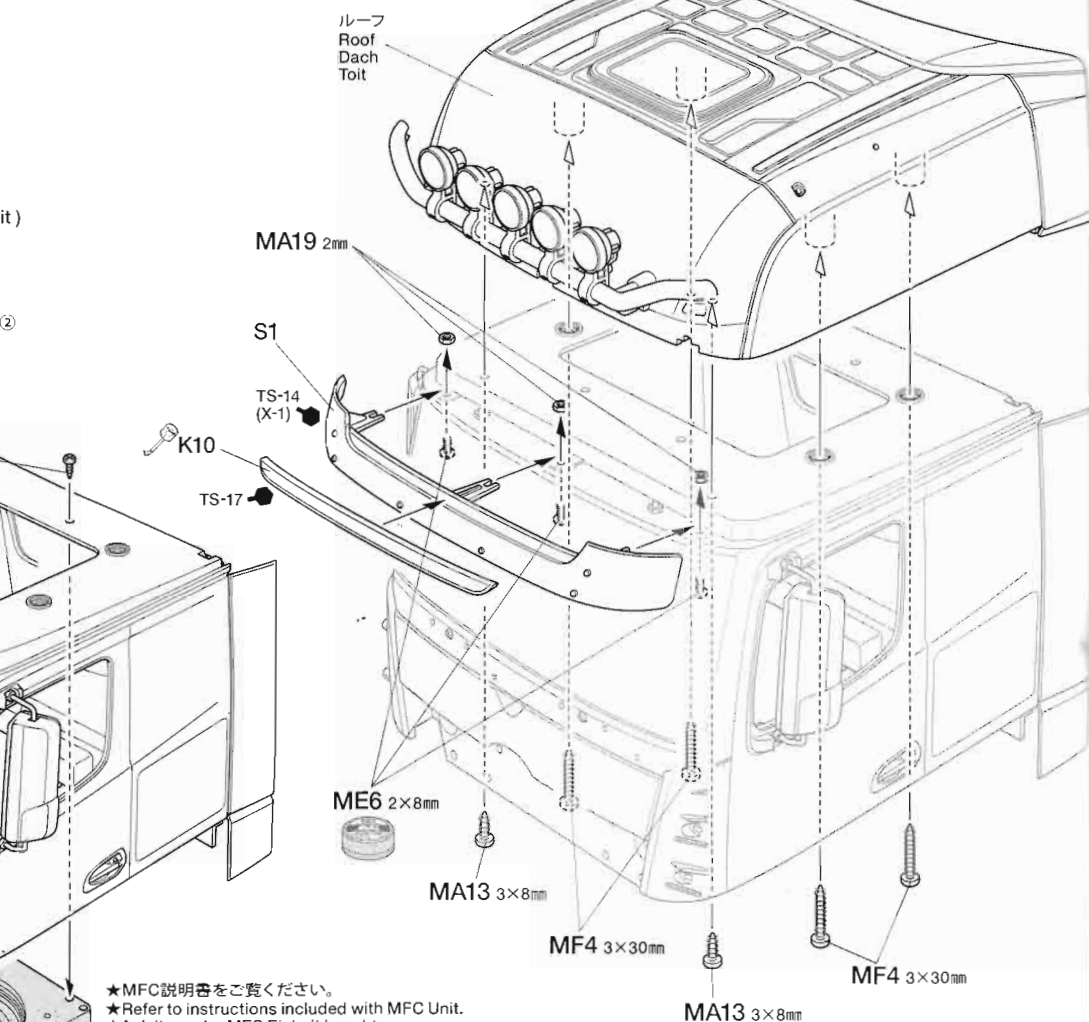
49

ルーフスポイラー
Roof spoiler
Dachspoiler
Déflecteur de toit



50

ルーフの取り付け
Attaching roof
Einbau des Dach
Fixation de toit

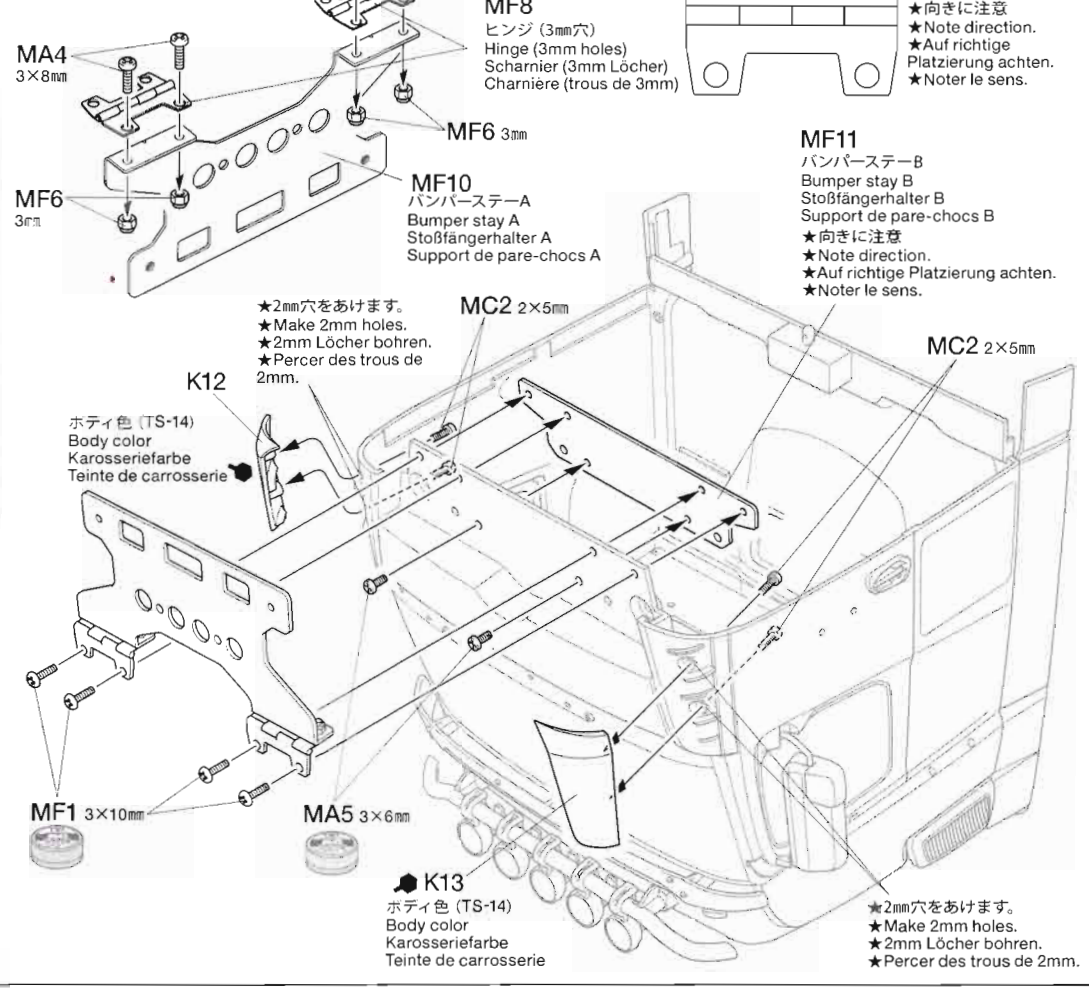


- ★MFC説明書をご覧ください。
- ★Refer to instructions included with MFC Unit.
- ★Anleitung der MFC Einheit beachten.
- ★Se référer aux instructions fournies avec l'Unité "MFC".

51

- MA4** ×4
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA5** ×2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MF1** ×4
3×10mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC2** ×4
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MF6** ×4
3mmロックナット (黒)
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop

51
ヒンジの取り付け
Attaching hinge
Scharnier-Einbau
Fixation des charnières

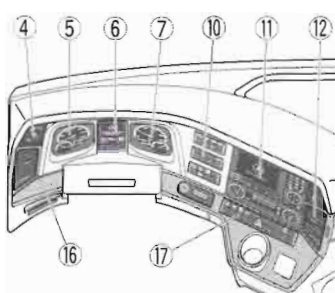


52

《マークのほりかた》
①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。
②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせてください。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。
裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS
①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

《マーキング》
Markings
Verzierung
Décoration

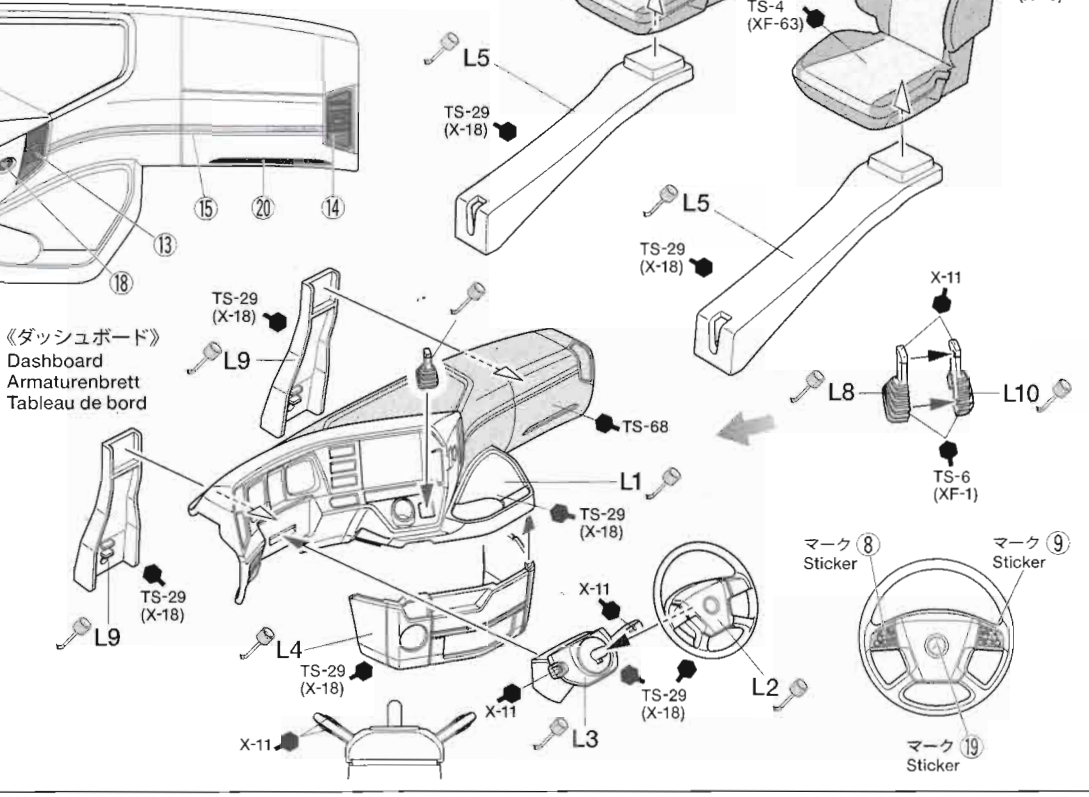


AUFKLEBER
①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS
①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

52 シート
Seats
Sitz
Sièges

★MFCを搭載するときには、ダッシュボードとシートは取り付けません。
★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.



53



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

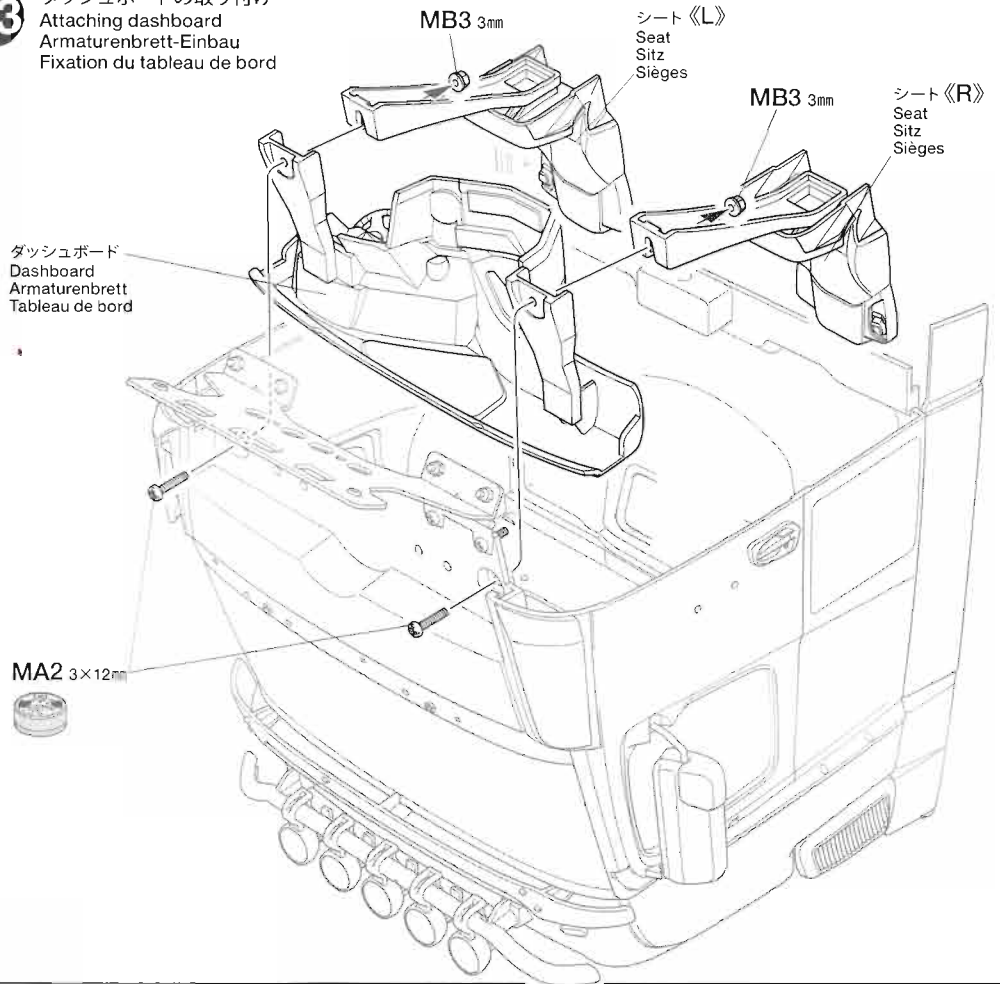


3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

★MFCを取り付ける場合はシート、ダッシュボードは取り付けられません。
★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.

53

ダッシュボードの取り付け
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord



54



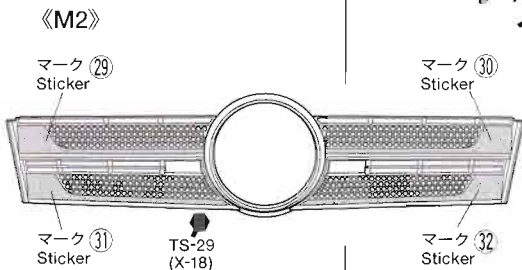
1.6×4mmキャップスクリー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

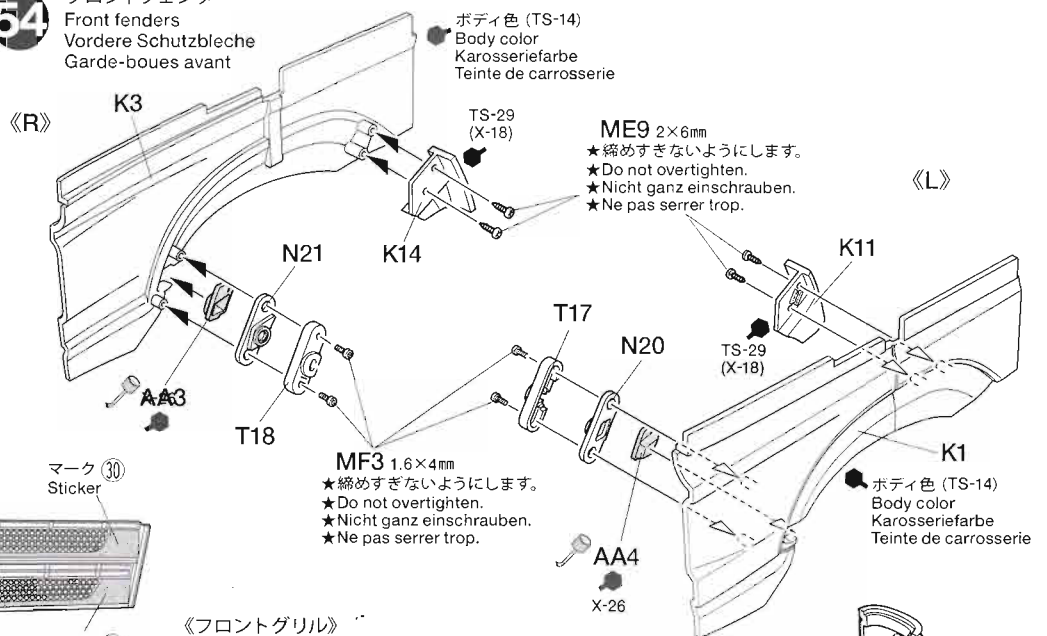


3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

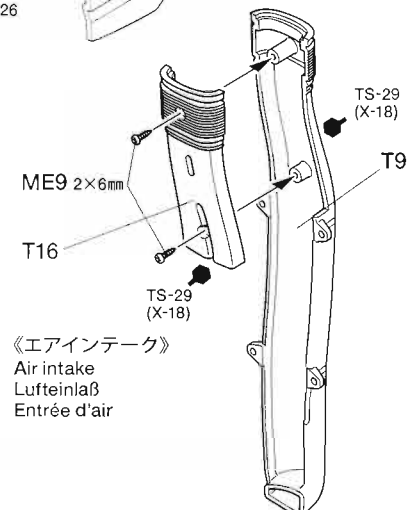
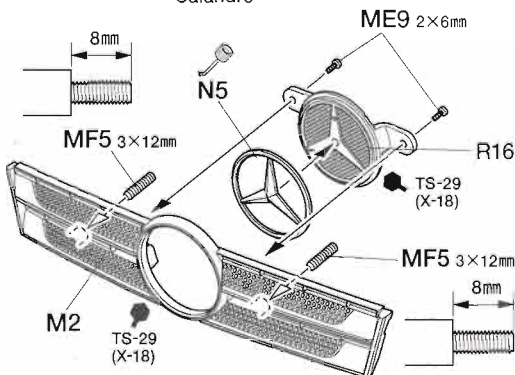


54

フロントフェンダー
Front fenders
Vordere Schutzbleche
Garde-boues avant



《フロントグリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre



TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。



TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

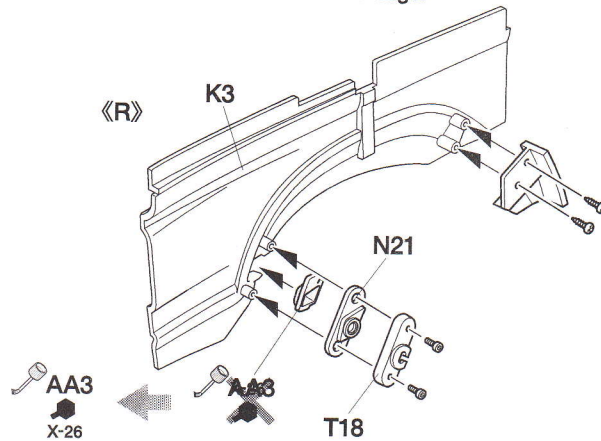
滑らかな筆使いに加え、筆ムラや筆気によるカブリがほとんどないのが特長の水性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。



《訂正 / CORRECTION / KORREKTUR / CORRECTION》

- ★組み立て説明書30ページの表記に誤りがありました。
- ★Please use this sheet instead of the corresponding instructions.
- ★Bitte verwenden Sie anstelle der zugehörigen Anleitung dieses Blatt.
- ★Suivre ces instructions au lieu de celles de la notice de montage.

P30
page 54



56348 Correction (P30 - 54 Painting) (11054839)

55

ME9 x4
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB3 x2
3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

56

MA10 x2
3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MA13 x2
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

★ボディを取り付ける前にサポートロッドをP5に取り付けます。
★Before attaching body, attach support rod to P5.
★Vor dem Anbringen der Karosserie den Halterstange und P5 anbringen.
★Avant de fixer la carrosserie, fixer le tige de maintien et P5.

サポートロッド
Support rod
Halterstange
Tige de maintien

MA13 3×8mm

C12

P5

55

フロントフェンダーの取り付け
Attaching front fenders
Vordere Schutzbleche-Einbau
Fixation des garde-boue avant

フロントフェンダー《L》
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant

フロントフェンダー《R》
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant

MB3 3mm

ME9 2×6mm

フロントグリル
Front grille
Kühlergrill
Calandre

エアインテーク
Air intake
Lufteinlaß
Entrée d'air

56

ボディの取り付け 1
Attaching body 1
Aufsetzen der Karosserie 1
Fixation de la carrosserie 1

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

R18

R19

《R14, R15》

TS-29 (X-18)

R15

TS-29 (X-18)

R14

R18

TS-29 (X-18)

R19

TS-29 (X-18)

MA10 3×15mm

T8

57

ME8 × 2
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME30 × 1
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

★アンテナパイプは受信機アンテナ線に長さに合わせて切って使用してください。
★When using shorter antenna cables, cut antenna pipe as necessary.
★Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels kann das Antennenröhrchen gekürzt werden.
★Avec un câble d'antenne court, couper le tube d'antenne en conséquence.

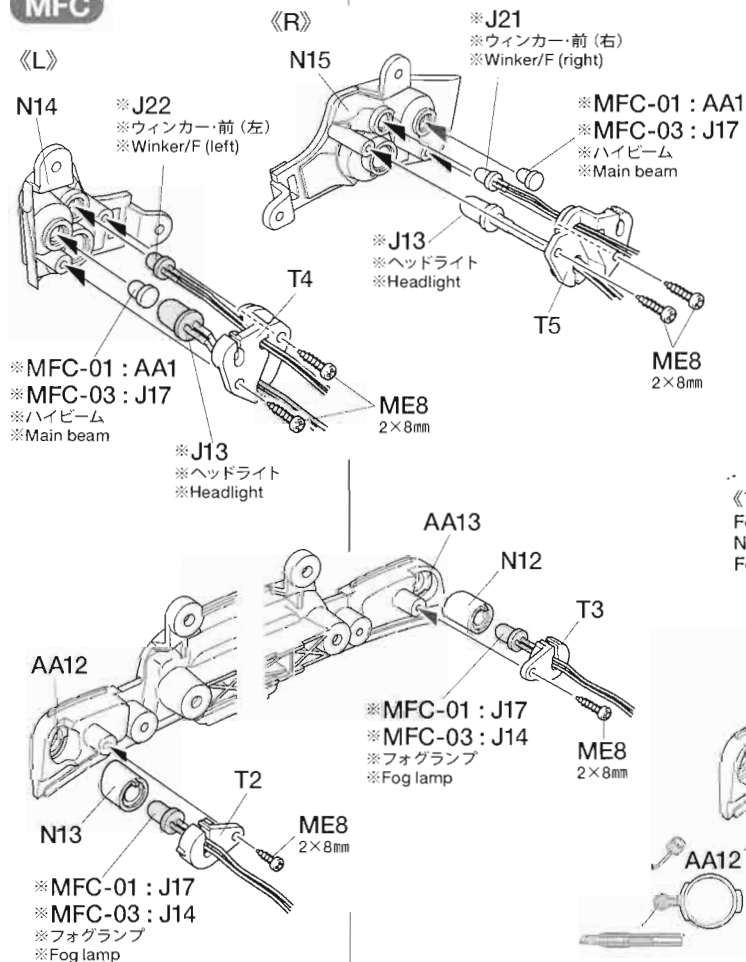
58

ME8 × 6
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MFC-03

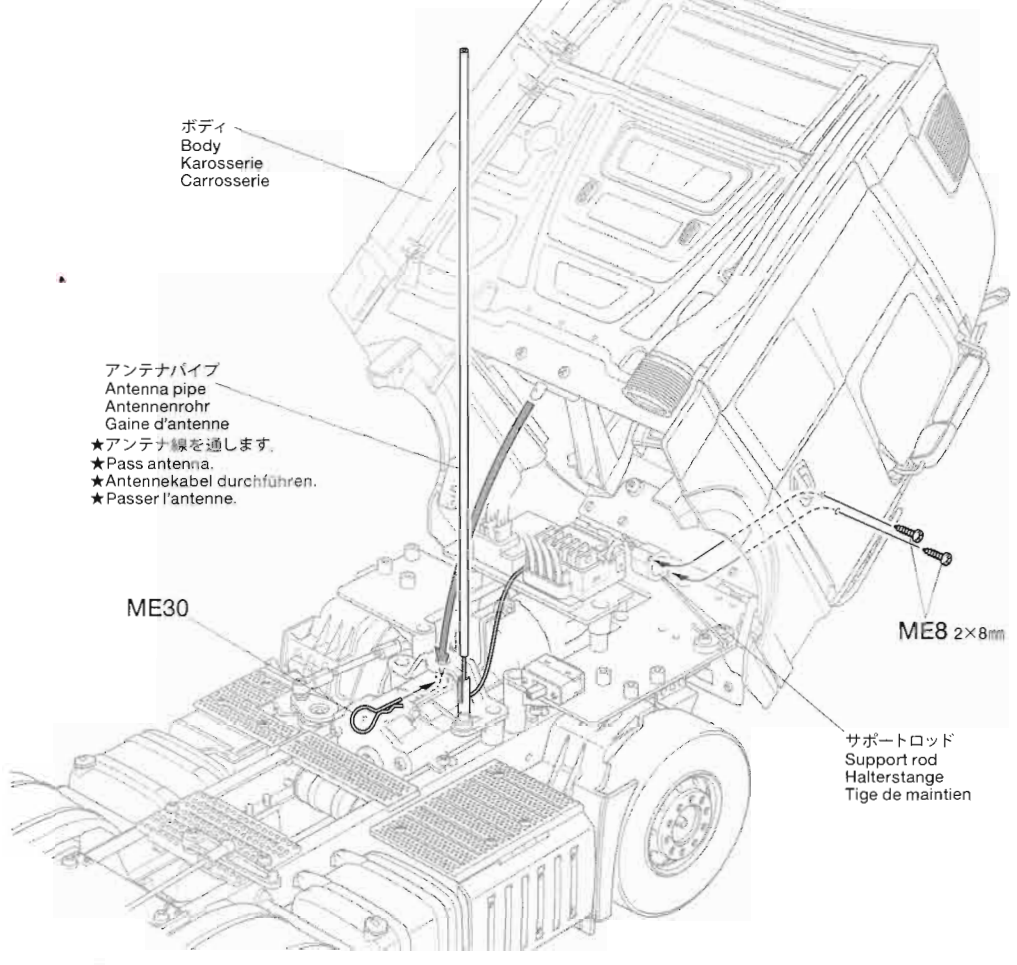
※J17 (ハイビーム) には補助灯・後用のφ3 (白色) 白・青コードLEDを使用してください。
φ3 (白色) 白・灰コードLEDは使いません。
※Use J16 in place of J17 for main beam.
φ3 (Whi)/Whi-Gra is not used.
※J16 an Stelle von J17 für die Fernlichter verwenden.
φ3 (Whi)/Whi-Gra wird nicht verwendet.
※Utiliser J16 à la place de J17 pour les pleins phares.
φ3 (Whi)/Whi-Gra n'est pas utilisé.

MFC



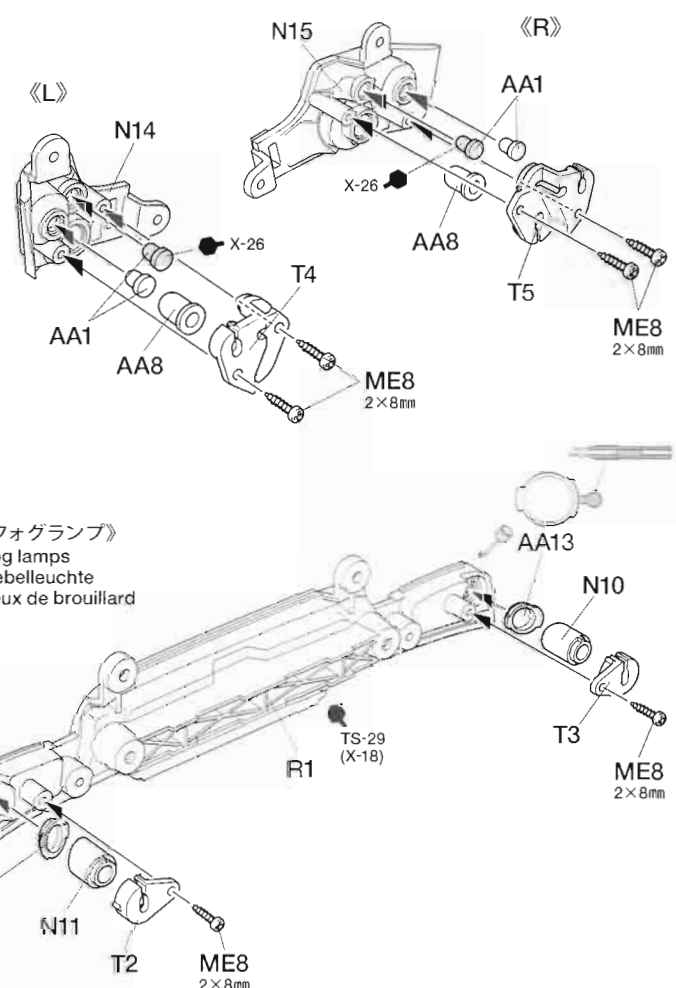
57

ボディの取り付け 2
Attaching body 2
Aufsetzen der Karosserie 2
Fixation de la carrosserie 2



58

ヘッドライト
Headlights
Scheinwerfer
Phares



59

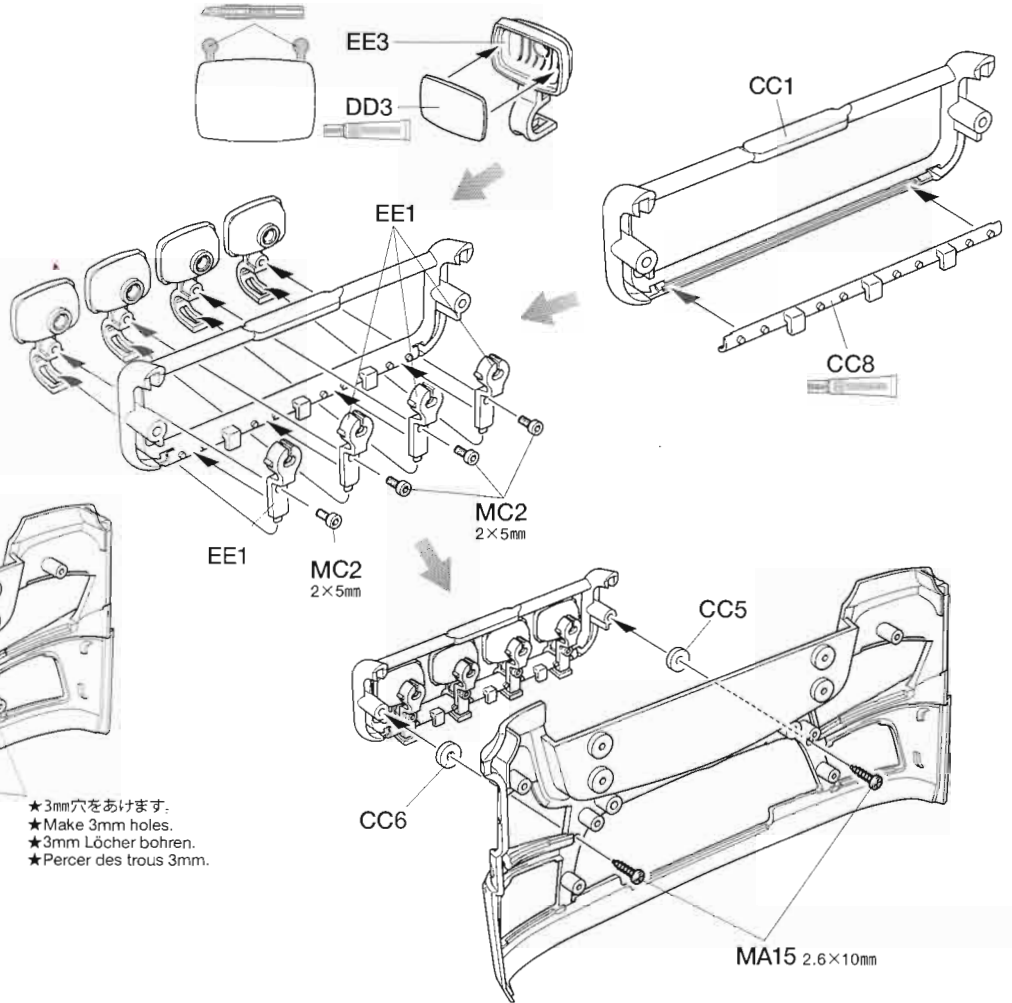
- 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
MC2 ×4
- 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA15 ×2

★バンパーランプにLEDを取り付ける場合はP35を参照してください。
★Refer to page 35 if installing LEDs in bumper auxiliary lamp pods.
★Bei der Installation von LEDs in den zusätzlichen Lampengehäusen im Stoßfänger Seite 35 beachten.
★Se reporter à la page 35 pour installer des LEDs dans les projecteurs auxiliaires de parechoc.

59

フロントバンパー 1
Front bumper 1
Vorderer Stoßfänger 1
Pare-chocs avant 1

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



60

- 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA13 ×2
- 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
ME8 ×6

RCビッグトラックシリーズ
TAMIYA 1/14 R/C TRACTOR TRUCKS

40フィートコンテナ セミトレーラー
40ft Container Semi-Trailer (56326)



フューエルタンクトレーラー
Fuel Tank Trailer (56333)



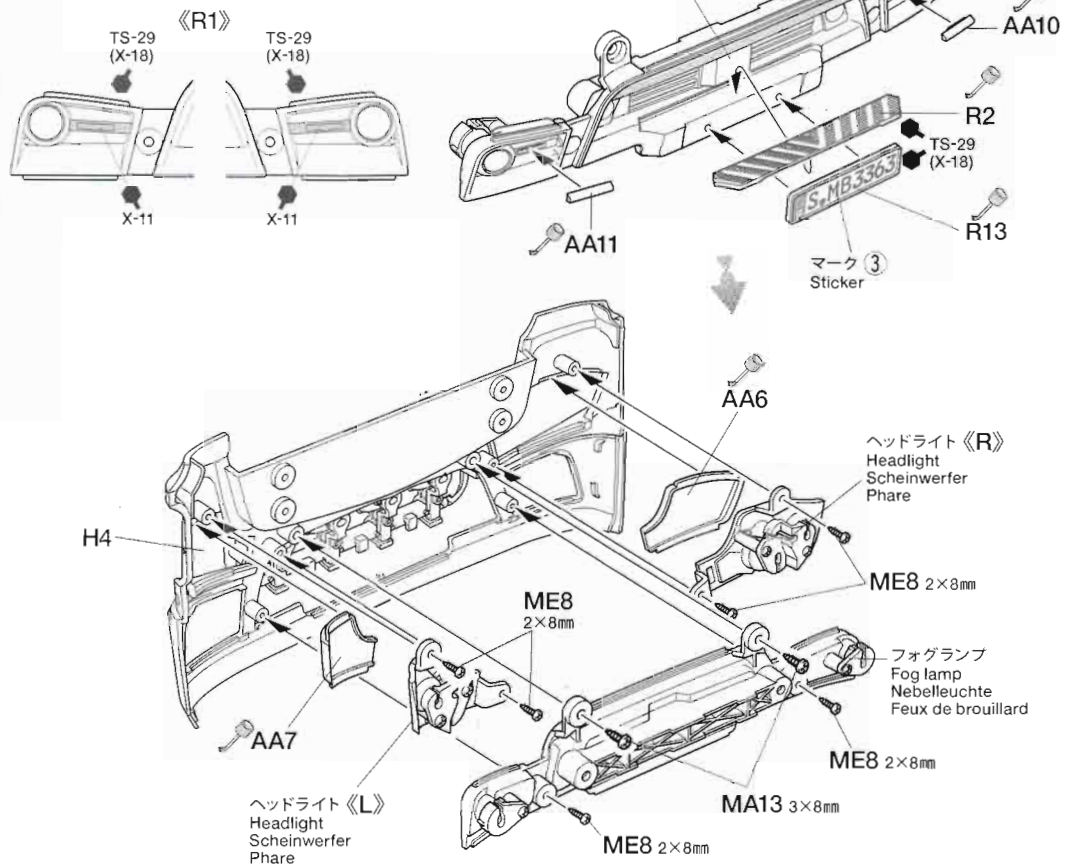
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

60

フロントバンパー 2
Front bumper 2
Vorderer Stoßfänger 2
Pare-chocs avant 2

フォグランプ (R1)
Fog lamp
Nebelleuchte
Feux de brouillard



61

ME8 ×4

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuseボディ色 (TS-14)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

K4

ME8 2×8mm

K5

ボディ色 (TS-14)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

K8

X-2

ボディ色 (TS-14)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

K9

X-2

TS-29

(X-18)

R17

(X-18)

マーク 33
Sticker

M5

TS-29

(X-18)

マーク 34
Stickerマーク 35
Stickerマーク 37
Stickerマーク 38
Stickerマーク 36
Sticker両面テープ (黒) で取り付けます
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

X2

CC9

62

MF2 ×2

3×6mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

《インレットマークのはり方》

- ① 貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ② 台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
- ③ シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
- ④ 車体にインレットマークが確実に付いているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ① Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ② Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③ Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④ Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ① Schneiden Sie mit einem scharfen Modellermesser um den Metall-Sticker herum.
- ② Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③ Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubeln.
- ④ Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

- ① Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ② Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③ Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④ Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

61

フロントバンパー 3
Front bumper 3
Vorderer Stoßfänger 3
Pare-chocs avant 3

62

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Einbau des vorderer Stoßfänger
Fixation du pare-chocs avant

《A》

R9

《B》

TS-29

(X-18)

TS-29

(X-18)

N6

R5

N7

《R》

W1

W2

N16

《L》

W3

W2

N16

《A》

《B》

《L》

《R》

マーク 25
Stickerインレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert metalマーク 23
Stickerインレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert metalマーク 24
Sticker

- ★ 反対側も貼ります。
- ★ Both sides.
- ★ Beide Seiten
- ★ Des deux côtés.

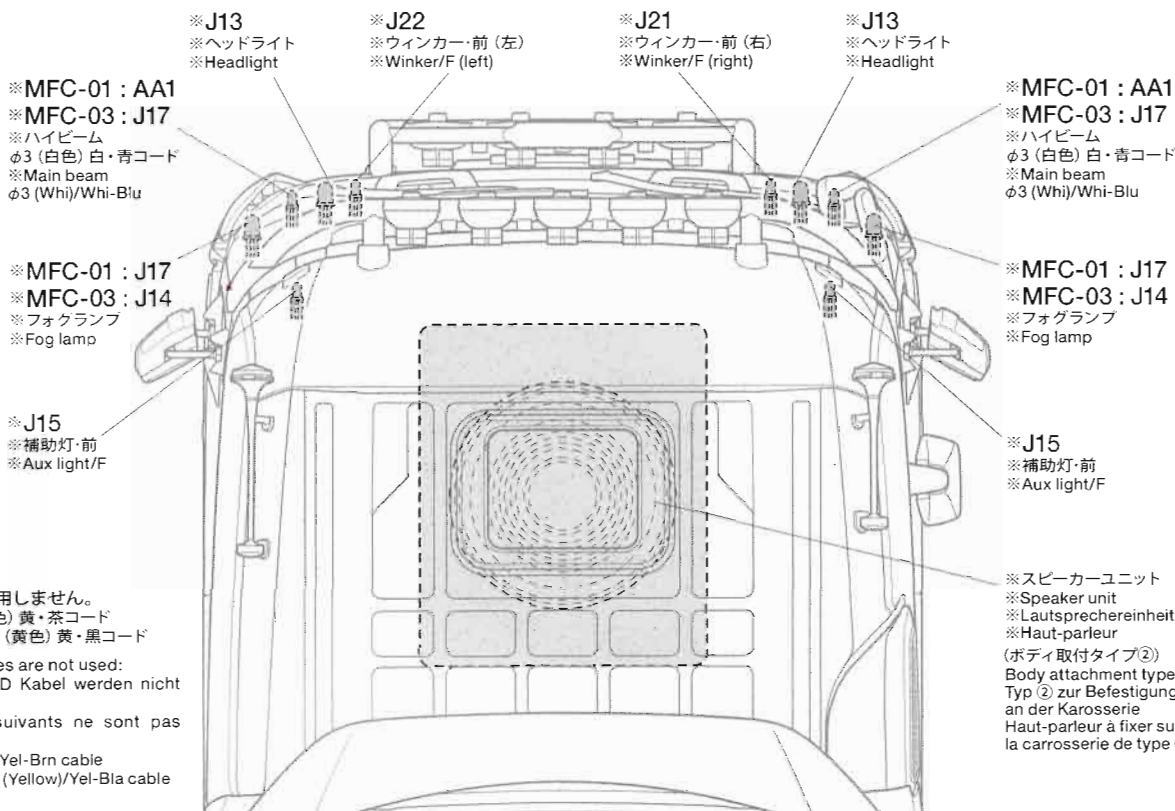
フロントバンパー
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

MF2

3×6mm

MFC

MFC
マルチファンクション
コントロールユニット
MFC
Multi-Function
Control Unit



★下記のLEDコードは使用しません。
J20 ルーフランプ用φ3 (黄色) 黄・茶コード
J27 速度表示ランプ③用φ3 (黄色) 黄・黒コード

★The following LED cables are not used:
★Die nachstehenden LED Kabel werden nicht verwendet.
★Les câbles de LED suivants ne sont pas utilisés:
J20 Roof lamp φ3 (Yellow)/Yel-Brn cable
J27 Speed indicator ③ φ3 (Yellow)/Yel-Blk cable

《バンパーとルーフライト点灯 (白色タイプ) の場合の推奨例》

Recommended attachment method for bumper and roof auxiliary lamp pods (white LEDs)

Vorgeschlagene Anbaumethode für die zusätzlichen Lampengehäuse im Stoßfänger und auf dem Dach (weiße LEDs)

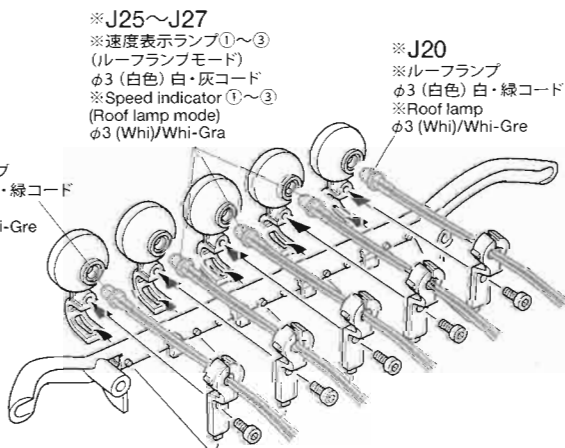
Méthode de fixation recommandée pour les projecteurs auxiliaires de parechoc et de toit (LEDs blancs)

★ボディ、シャーシに取り付けたJ15, J25, J26を外してバンパー、ルーフライトに使用します。
★Remove J15, J25 and J26 from body/chassis and use in roof auxiliary lamp pods.
★Entfernen Sie J15, J25 und J26 aus der Karosserie und dem Chassis und nutzen Sie sie in den zusätzlichen Lampenhaltern auf dem Dach.
★Enlever J15, J25 et J26 de châssis/carrosserie et utiliser pour les projecteurs auxiliaires.

★バンパー、ルーフライトを白色にする場合は先のφ3 (白色) LEDを追加でご用意ください。
★Indicated LED cables are required when installing white LEDs in bumper and roof auxiliary lamp pods.

★Die genannten Kabel sind erforderlich wenn die weißen LEDs in den zusätzlichen Lampengehäusen im Stoßfänger und auf dem Dach eingebaut werden.

★Les câbles de LED indiqués sont requis pour installer des LEDs blancs dans les projecteurs auxiliaires de parechoc et de toit
φ3 (白色) 白・緑コード : 部品コード・17175097 (補助灯(前))
φ3 (白色) 白・灰コード : 部品コード・17175099 (バックランプ)
Position light/F φ3 (Whi)/Whi-Gre parts code: 17175097
Back lamp (Whi)/Whi-Gra parts code: 17175099



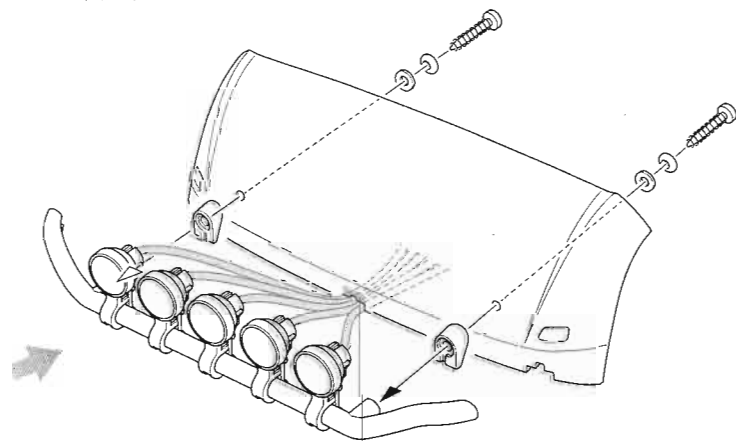
※J20
※ルーフランプ
φ3 (白色) 白・緑コード
※Roof lamp
φ3 (Whi)/Whi-Gre

※J20
※ルーフランプ
φ3 (白色) 白・緑コード
※Roof lamp
φ3 (Whi)/Whi-Gre

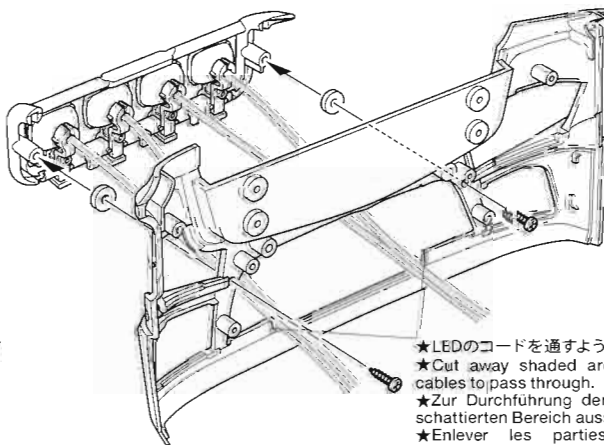
※J16
※補助灯・後
φ3 (白色) 白・緑コード
※Aux light/R
φ3 (Whi)/Whi-Gre

※J15
※補助灯・前
※Aux light/F

※J16
※補助灯・後
φ3 (白色) 白・緑コード
※Aux light/R
φ3 (Whi)/Whi-Gre



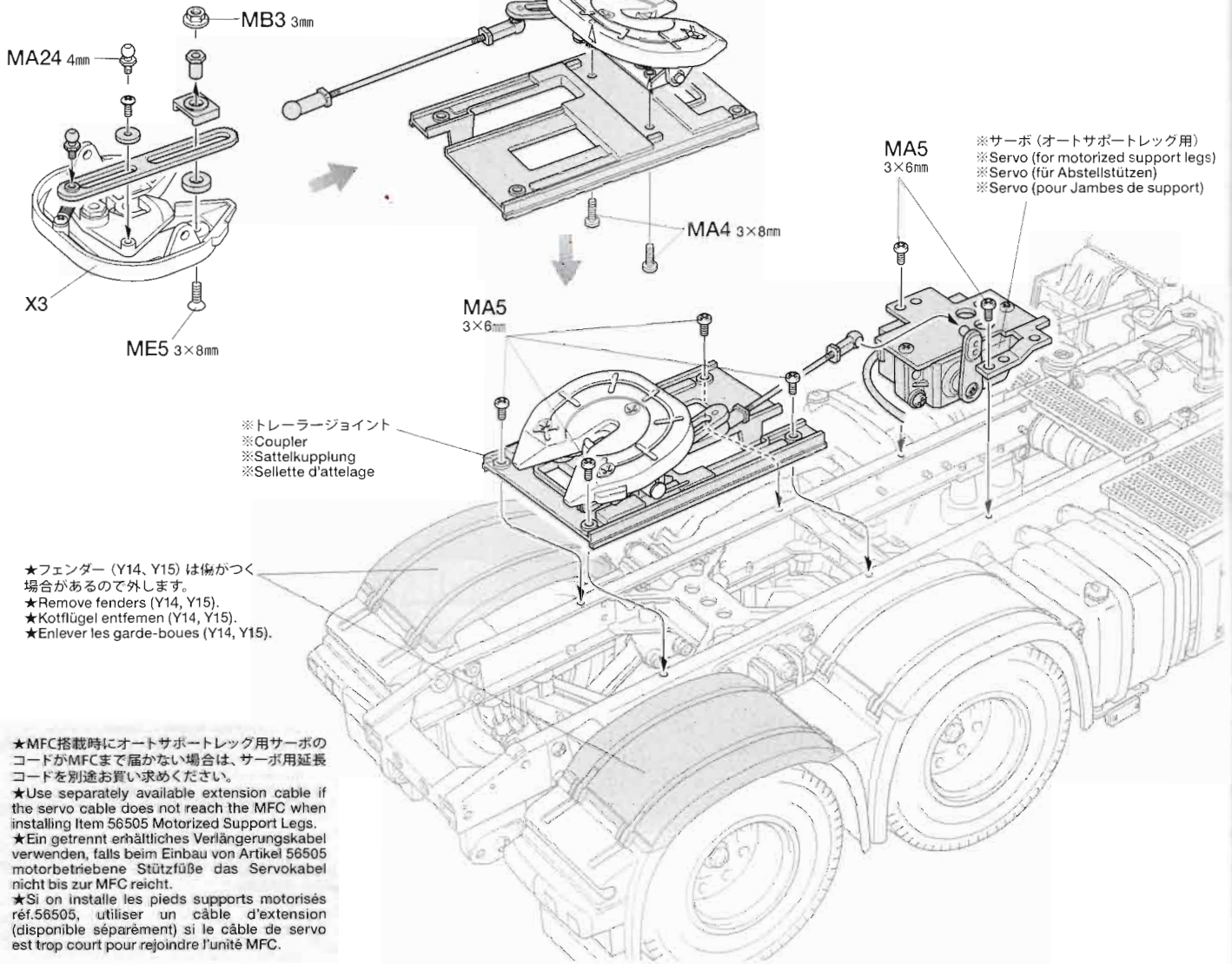
★LEDのコードを通すように切り欠きます。
★Cut away shaded area to allow LED cables to pass through.
★Zur Durchführung der LED Kabel den schattierten Bereich ausschneiden.
★Enlever les parties grisées pour permettre le passage des câbles de LEDs.



★LEDのコードを通すように切り欠きます。
★Cut away shaded area to allow LED cables to pass through.
★Zur Durchführung der LED Kabel den schattierten Bereich ausschneiden.
★Enlever les parties grisées pour permettre le passage des câbles de LEDs.

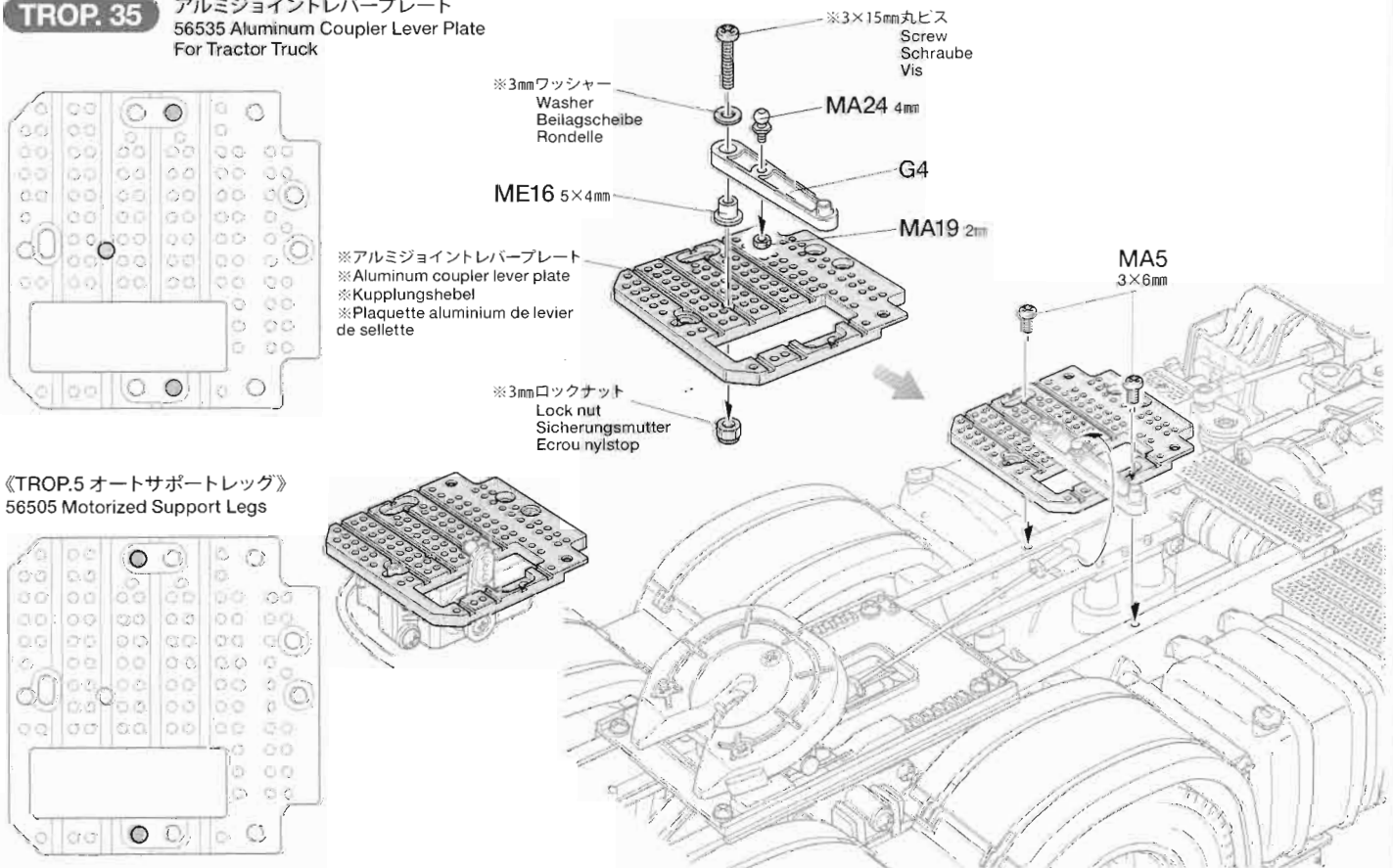
TROP. 5

オートサポートレッグ 56505 Motorized Support Legs



TROP. 35

アルミジョイントレバープレート 56535 Aluminum Coupler Lever Plate For Tractor Truck



MERCEDES-BENZ ACTROS 3363 6×4 GIGASPACE

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。



走行時の注意 CAUTION VORSICHT PRECAUTIONS

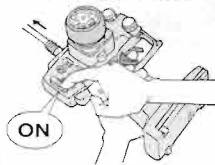
- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe

Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

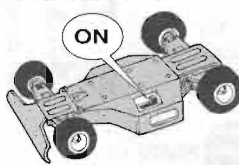
- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la voie publique.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

走行させる時には、

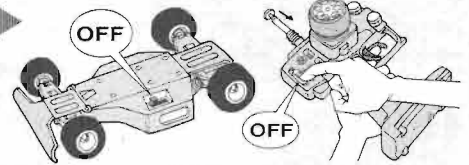
- ①送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.



- ① Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.



- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

走行を終わらせる時は、

- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。

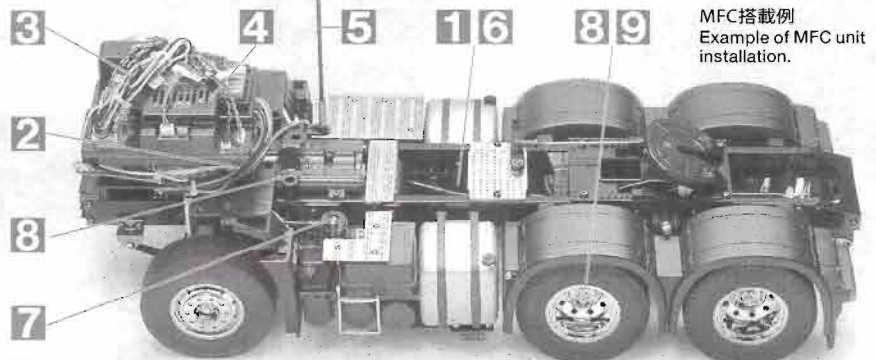
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEME	PROBLEM	CAUSE URSAACHE CAUSE	REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.		走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.		異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.		コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (RCメカ) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.		ESCメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.		送信機、受信機のアンテナをのぼしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.		走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	サーボ、ESCのニュートラルがずれていませんか? Incorrect adjustment of throttle/steering servo. Fehlerhafte Einstellung des Gashebel/Lenkenservo. Réglage incorrect du servo de gaz/direction.		サーボ、ESCのニュートラルを出し、サーボホーンを付け直します。 Make sure the servo is in neutral. Servo soll in Neutralstellung sein. S'assurer que le servo est au neutre.	7
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.		説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	8
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.		可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	9
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.		場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

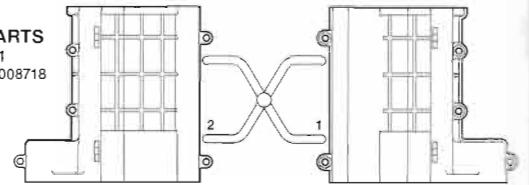
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

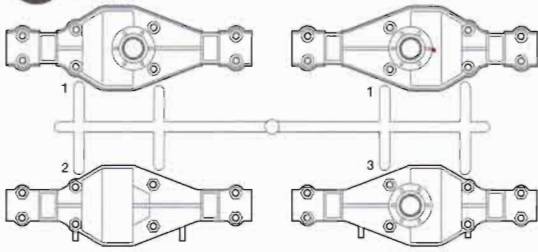
シャーシフレーム LX1
 Chassis frame L 14005128
 Fahrgestellrahmen L
 Châssis bi-longeron G

シャーシフレーム RX1
 Chassis frame R 14005128
 Fahrgestellrahmen R
 Châssis bi-longeron D

B PARTS
 X1
 10008718

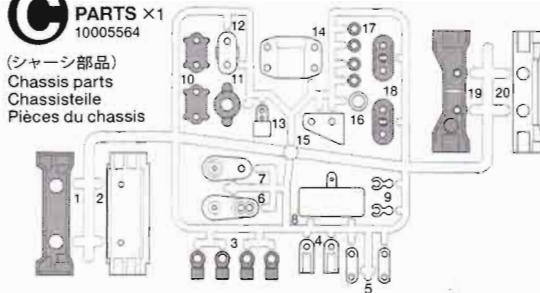


A PARTS X1
 10005467



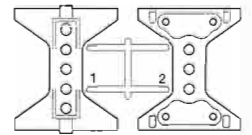
C PARTS X1
 10005564

(シャーシ部品)
 Chassis parts
 Chassisteile
 Pièces du châssis

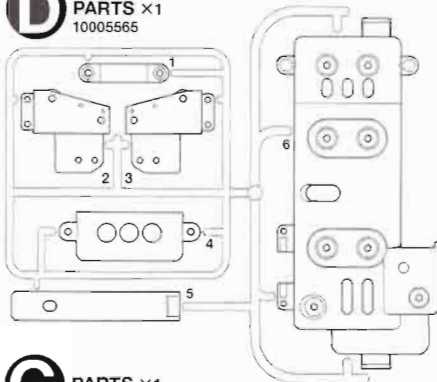


C PARTS X1
 19005933

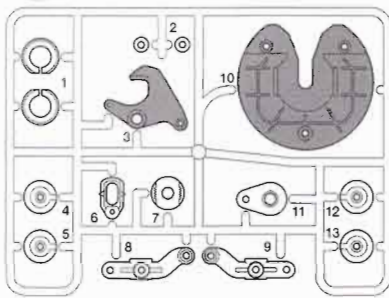
(クロスメンバー部品)
 Cross member
 Querträger
 Longeron



D PARTS X1
 10005565

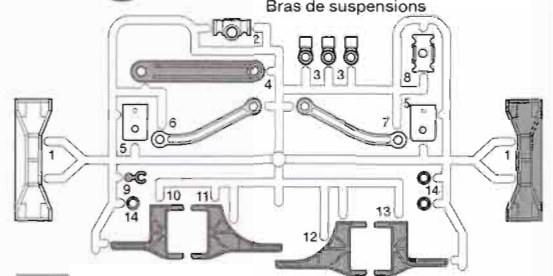


E PARTS X1
 10005471

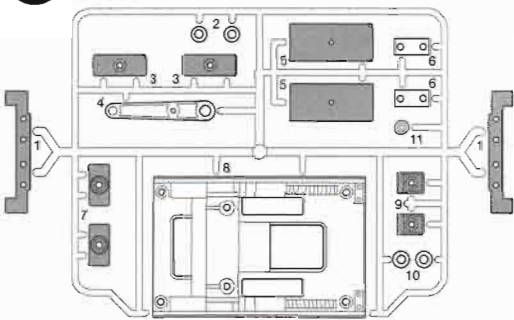


F PARTS X2
 10005472

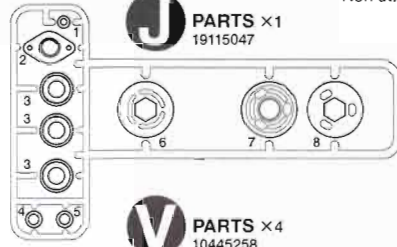
(ラジウスアーム部品)
 Radius arm
 Radius-Arm
 Bras de suspensions



G PARTS X1
 10005473



J PARTS X1
 19115047

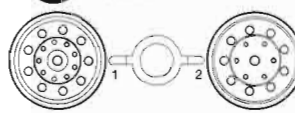


不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

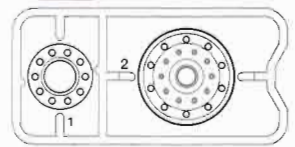
エッチングパーツ.....X1
 Photo-etched parts 19403252
 Fotogezätzten Teile
 Pièces photo-découpées

アンテナパイプ.....X1
 Antenna pipe 16095003
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

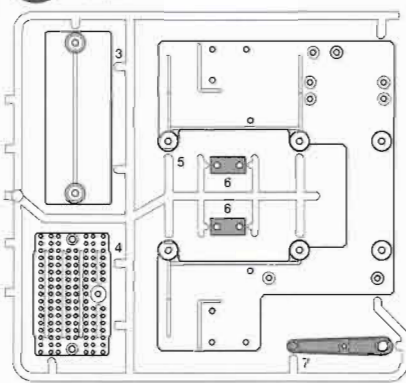
V PARTS X4
 10445258



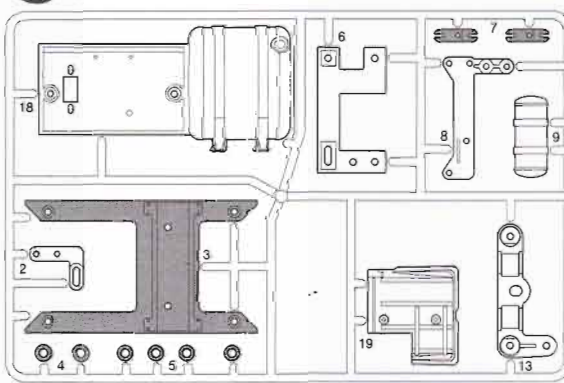
AB PARTS X2
 19335674



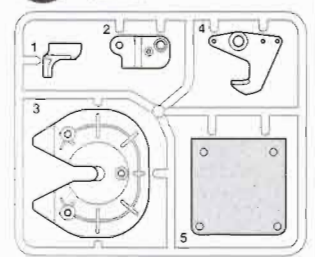
P PARTS X1
 19115247



Q PARTS X1
 19115436

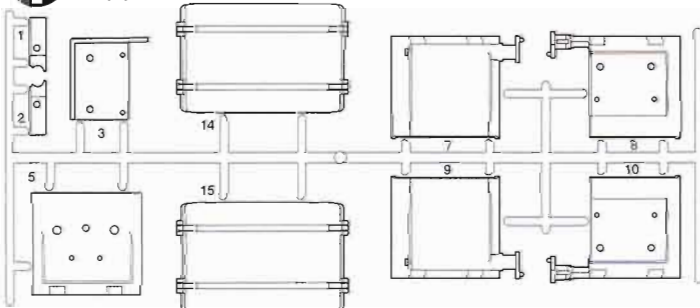


X PARTS X1
 10225105

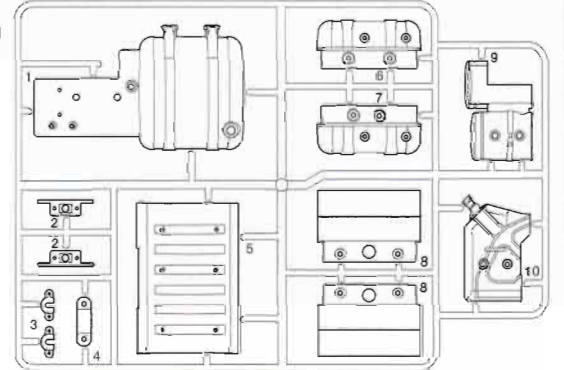


オプション用部品
 For option parts
 Für Zubehörteile
 Pour pièces optionnelles

Y PARTS X2
 10225269



Z PARTS X1
 19225177



ボディX1
 Body 19335685
 Karosserie
 Carrosserie

ステッカーX1
 Sticker 19495885
 Aufkleber
 Autocollant

インレットマークX1
 Metal transfer 19495885
 Metall-Sticker
 Transfert metal

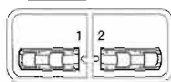
F PARTS
 X1
 19000500 (ボディ部品)
 Body parts
 Karosserieteile
 Pièces du carrosserie

AA PARTS X1
 19000498

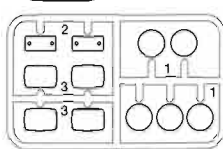


不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

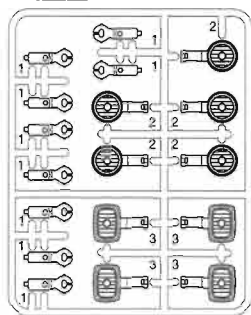
BB PARTS X1
 19000499



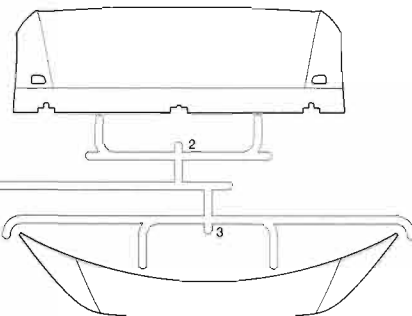
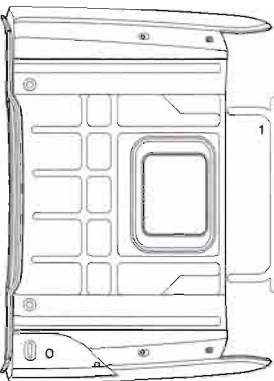
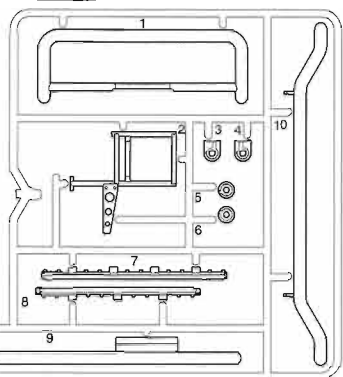
DD PARTS X1
 19000848



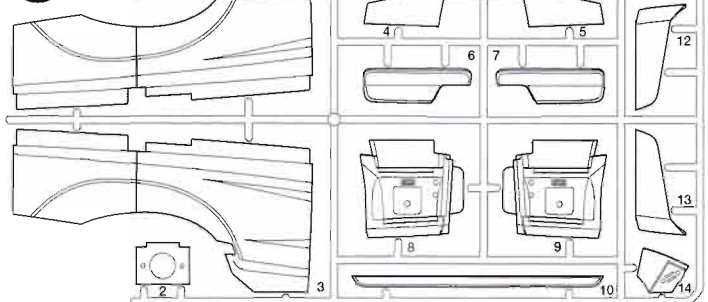
EE PARTS X1
 19000847



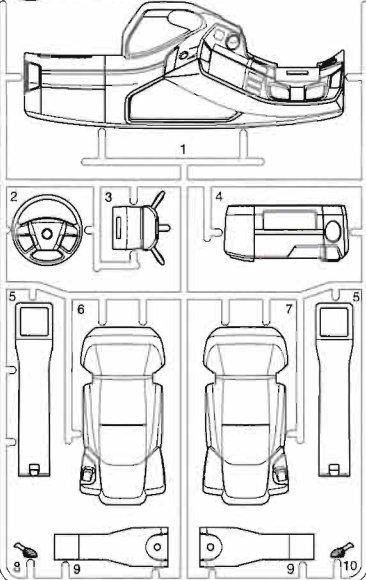
CC PARTS X1
 19000847



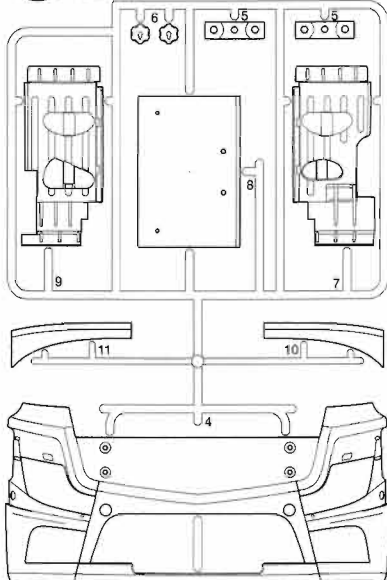
K PARTS X1
 19115368



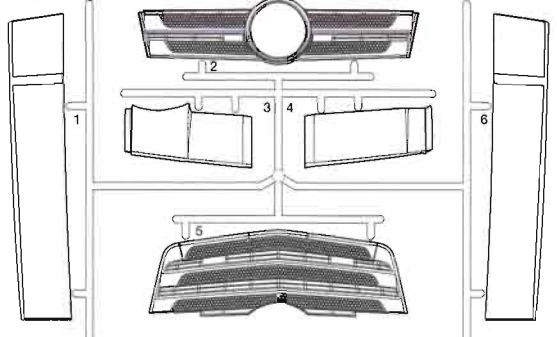
L PARTS X1
 19115369



H PARTS X1
 19000849



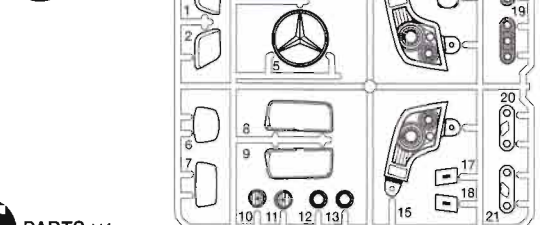
M PARTS X1
 19115370



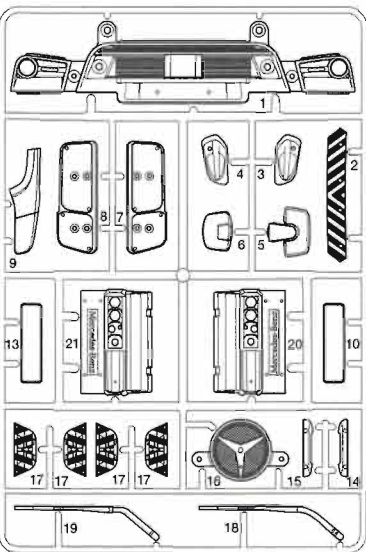
W PARTS X1
 19115363



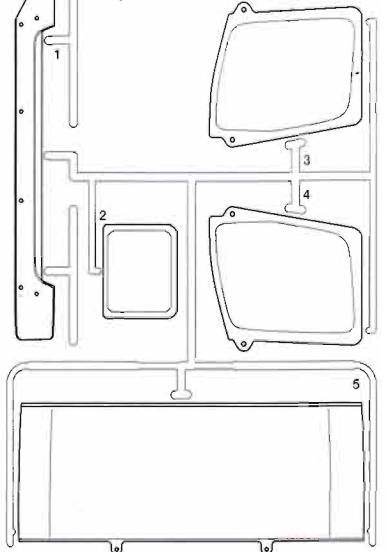
N PARTS X1
 19115363



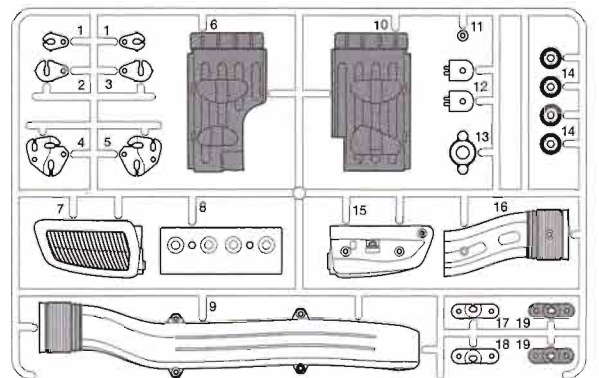
R PARTS X1
 19115437



S PARTS X1
 19115372



T PARTS X1
 19225143



★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

シフトロッド×1
 Shift rod 19400572
 Schaltstange
 Tringlerie de boîte de vitesse

モーター×1
 Motor 53689
 Moteur

フロントタイヤ (太)×2
 Front tire (wide) 19808176
 Vorderer Reifen (breit)
 Pneu avant (large)

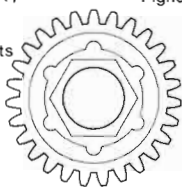
バッテリー延長コード ×1
 Battery extension cable
 Accu Verlängerungskabel
 Câble d'extension de la batterie

リアタイヤ (細)×2
 Rear tire (narrow) 19805456
 Hinterer Reifen (schmal)
 Pneu arrière (étroit)

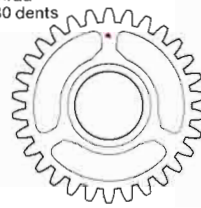


プラグヤ袋詰 19335128
 Gear bag
 Zahnräder-Beutel
 Sachet de pignonerie

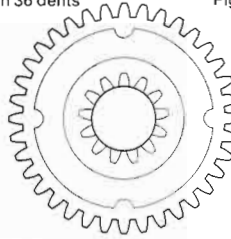
27Tプラグヤ ×1
 27T Gear
 27Z Zahnrad
 Pignon 27 dents



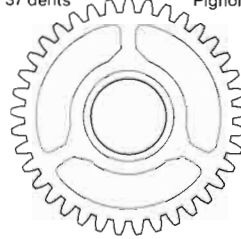
30Tプラグヤ ×1
 30T Gear
 30Z Zahnrad
 Pignon 30 dents



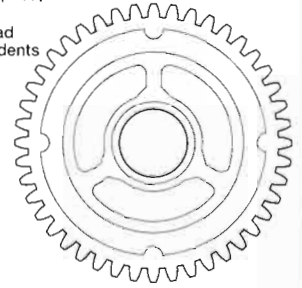
36Tプラグヤ ×1
 36T Gear
 36Z Zahnrad
 Pignon 36 dents



37Tプラグヤ ×1
 37T Gear
 37Z Zahnrad
 Pignon 37 dents



44Tプラグヤ ×1
 44T Gear
 44Z Zahnrad
 Pignon 44 dents



A ①~⑦
 19403253

3×15mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA1 ×1
 19805859

3×12mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA2 ×4
 19805898

3×10mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA3 ×1
 19804159

3×8mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA4 ×3
 19805853

3×6mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA5 ×12
 19805636

3×18mm段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée
MA6 ×2
 19808291

2.6×16mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA7 ×1
 19808002

2.6×10mmバインドビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA8 ×1
 19804394

2×5mmトラス丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA9 ×2
 94802

3×15mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA10 ×1
 50583

3×12mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA11 ×4
 19805829

3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA12 ×5
 19804392

3×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA13 ×30
 19805754

2.6×16mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA14 ×1
 19804518

2.6×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA15 ×1
 50575

3×10mmフランジタッピングビス
 Flange tapping screw
 Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque
MA16 ×3
 19805662

3×8mmフランジタッピングビス
 Flange tapping screw
 Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque
MA17 ×3
 19804935

3mmナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou
MA18 ×3
 19805896

2mmナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou
MA19 ×1
 19804230

3mmロックナット (薄)
 Lock nut (thin)
 Sicherungsmutter (dünn)
 Ecrou de blocage (fin)
MA20 ×2
 19805991

5.5×1.5mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
MA21 ×2
 53539

5×9mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule
MA22 ×1
 19805811

5mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule
MA23 ×2
 50592

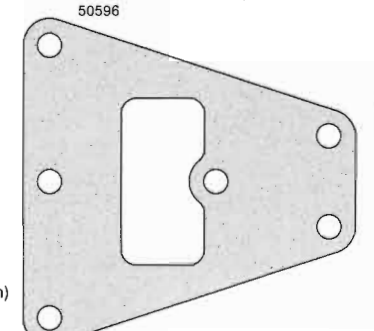
4mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule
MA24 ×1
 50590

1150メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal
MA25 ×1
 19805622

850メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal
MA26 ×1
 19805185

バンブストップパー
 Bump stopper
 Anschlagpuffer
 Arrêt d'axe
MA27 ×4
 16274007

5mmアジャスター
 Adjuster
 Einstellstück
 Chape à rotule
MA28 ×6
 50596



リアサスプレート
 Rear suspension plate
 Hintere Aufhängungsplatte
 Plaquette de suspension arrière
MA29 ×2

3×105mm両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée
MA30 ×1

3×42mm両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée
MA31 ×1
 19805628

3×16mmネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée
MA32 ×1
 19805193

ステアリングシャフト
 Steering shaft
 Lenkwelle
 Axe de direction
MA33 ×1
 13555110

シャックル
 Shackle
 Federbügel
 Support de lames
MA34 ×4
 19804921

フロントサステーA
 Front suspension stay A
 Vordere Aufhängungsstrebe A
 Support de suspension avant A
MA35 ×2
 19804919

フロントサステーB
 Front suspension stay B
 Vordere Aufhängungsstrebe B
 Support de suspension avant B
MA36 ×2
 19804920



フロントダンパーステーA
 Front damper stay A
 Vordere Dämpferstrebe A
 Support d'amortisseur avant A
MA37 ×2

B ⑧~⑩
 19403254

3×15mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA1 ×2
 19805859

3×6mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA5 ×2
 19805636

3×14mm段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée
MB1 ×6
 19808289

3mmナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou
MA18 ×3
 19805896

3mmロックナット
 Lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylostop
MB2 ×14
 19804364

3mmフランジナット
 Flange nut
 Kragenmutter
 Ecrou à flasque
MB3 ×2
 19805897

2mmEリング
 E-ring
 E-Ring
 Circlip
MB4 ×2
 50588

5×9mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule
MA22 ×3
 19805611

3×19mmリンクピン
 Link pin
 Lenkerbolzen
 Axe d'articulation
MB5 ×2
 12685035

3mmOリング (黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)
MB6 ×6
 84195

ダンパーカラー
 Damper collar
 Dämpferkragen
 Collier d'amortisseur
MB7 ×2
 19804925

Uボルト
 U-Bolt
 U-Bolzen
 Boulon en U
MB8 ×4

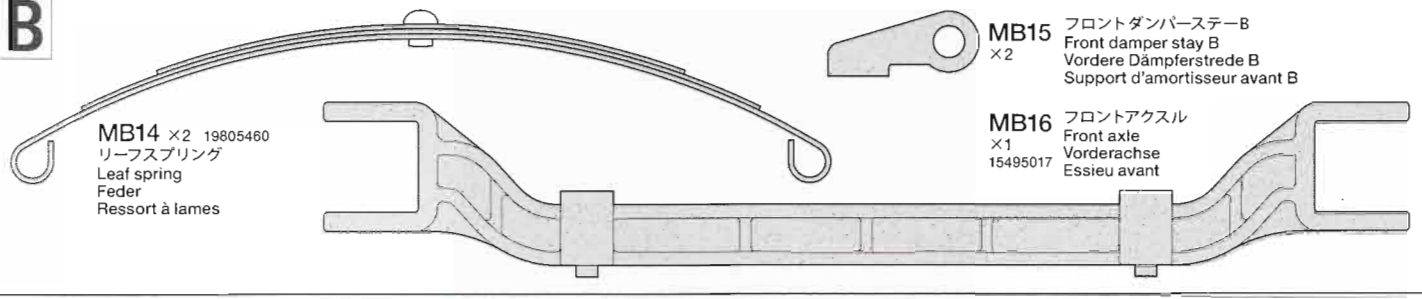
リーフスパーサー
 Spring seat
 Federstz
 Assise de ressort
MB9 ×2

ダンパーシリンダー
 Damper cylinder
 Dämpfer-Zylinder
 Corps d'amortisseur
MB10 ×6
 19445414

ダンパーシャフト
 Damper shaft
 Dämpferstange
 Axe d'amortisseur
MB11 ×6
 19804923

ダンパースプリング
 Damper spring
 Dämpfer-Feder
 Ressort d'amortisseur
MB12 ×2
 15005067

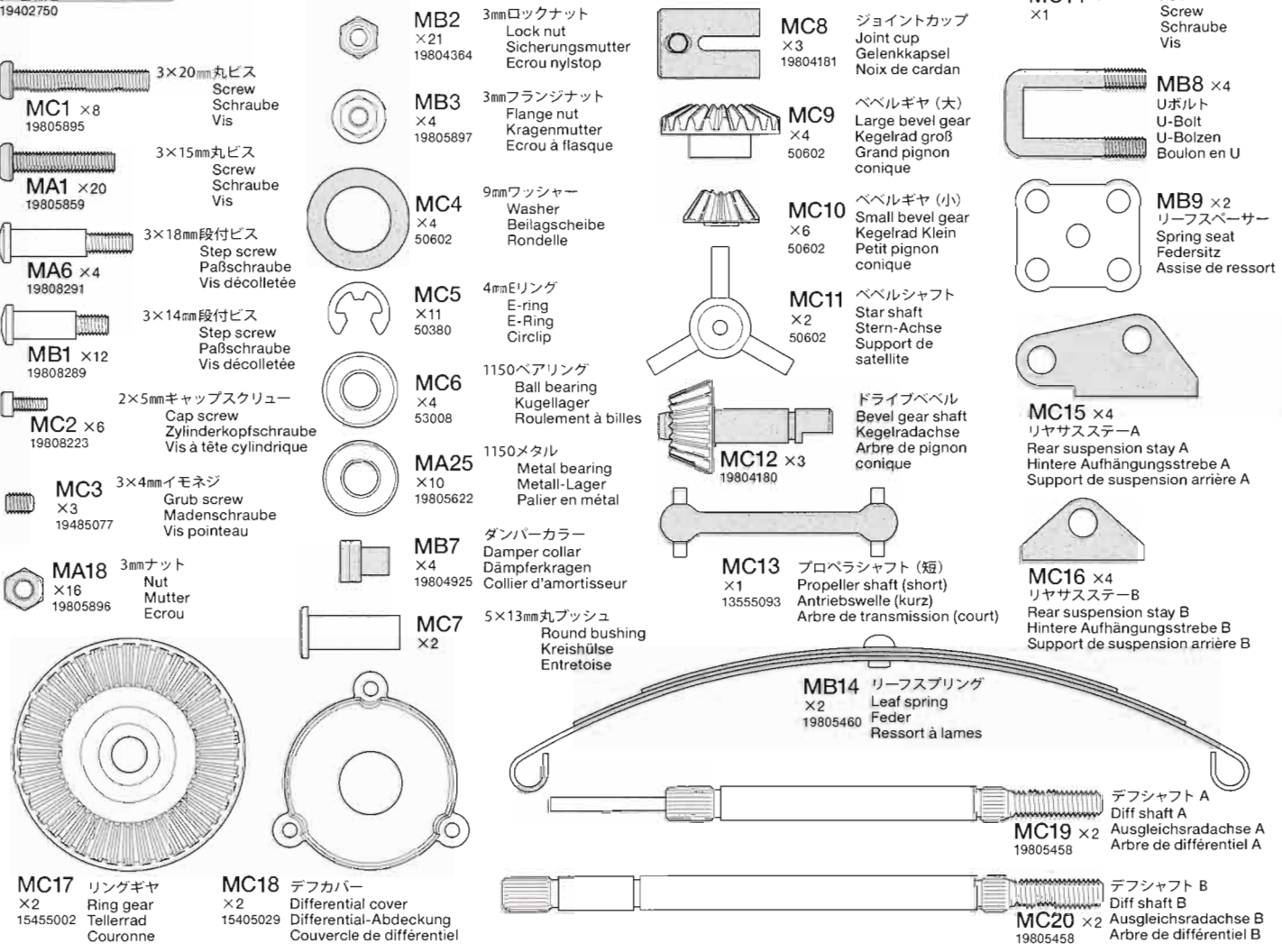
アップライトシャフト
 Upright shaft
 Achsschenkelwelle
 Axe de fusée
MB13 ×2
 19804922

B

MB14 ×2 19805460
リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

MB15 フロントダンパーステーB
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B
×2

MB16 フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant
×1
15495017

C 11~17

19402750

MC1 ×8 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805895

MA1 ×20 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805859

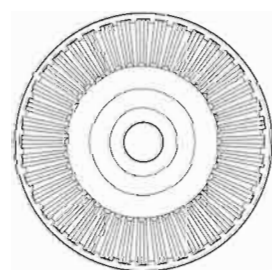
MA6 ×4 3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
19808291

MB1 ×12 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
19808289

MC2 ×6 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
19808223

MC3 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×3
19485077

MA18 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
×16
19805896



MC17 リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne
×2
15455002

MC18 デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel
×2
15405029

MB2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
×21
19804364

MB3 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
×4
19805897

MC4 9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×4
50602

MC5 4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
×11
50380

MC6 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×4
53008

MA25 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
×10
19805622

MB7 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur
×4
19804925

MC7 5×13mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise
×2

MC8 ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan
×3
19804181

MC9 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
×4
50602

MC10 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique
×6
50602

MC11 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
×2
50602

MC12 ×3 ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique
19804180

MC13 ×1 プロペラシャフト (短)
Propeller shaft (short)
Antriebswelle (kurz)
Arbre de transmission (court)
13555093

MC14 3×100mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×1

MB8 ×4 Uボルト
U-Bolt
U-Bolzen
Boulon en U

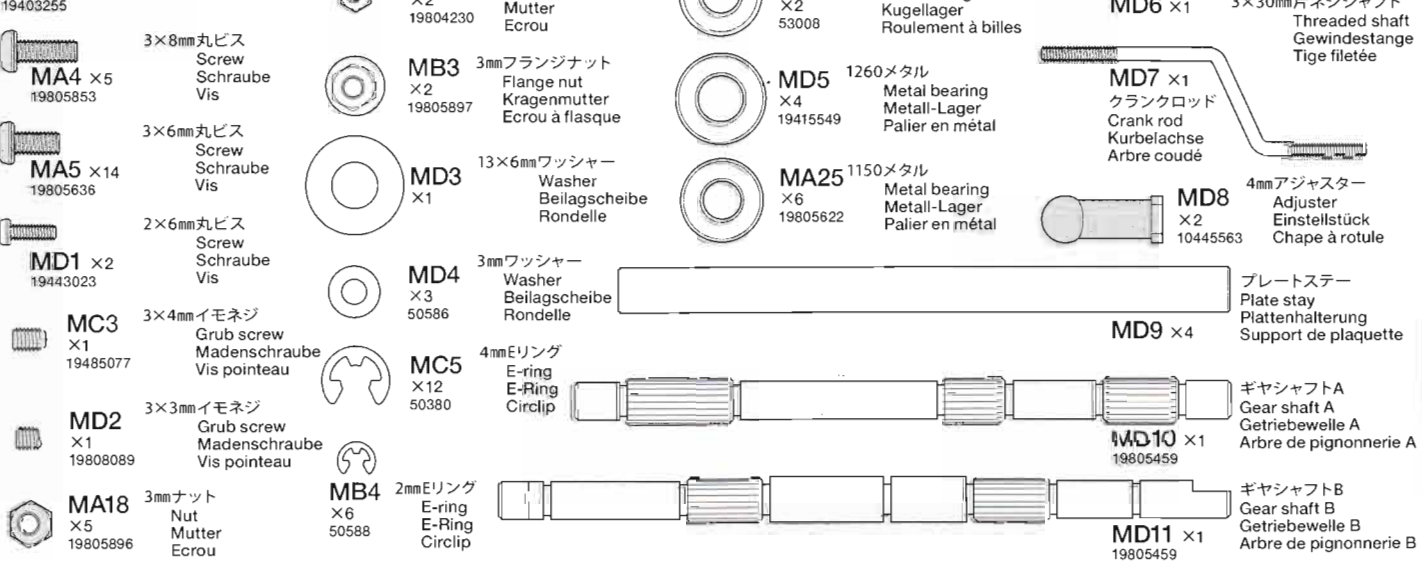
MB9 ×2 リーフスベアー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort

MC15 ×4 リヤサステーA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A

MC16 ×4 リヤサステーB
Rear suspension stay B
Hintere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension arrière B

MC19 ×2 デフシャフト A
Diff shaft A
Ausgleichsradachse A
Arbre de différentiel A
19805458

MC20 ×2 デフシャフト B
Diff shaft B
Ausgleichsradachse B
Arbre de différentiel B
19805458

D 18~24

19403255

MA4 ×5 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805853

MA5 ×14 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805636

MD1 ×2 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19443023

MC3 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×1
19485077

MD2 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×1
19808089

MA18 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
×5
19805896

MA19 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
×2
19804230

MB3 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
×2
19805897

MD3 13×6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×1

MD4 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×3
50586

MC5 4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
×12
50380

MB4 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
×6
50588

MC6 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×2
53008

MD5 1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
×4
19415549

MA25 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
×6
19805622

MD6 ×1 3×30mm片ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

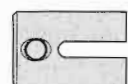
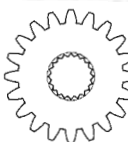
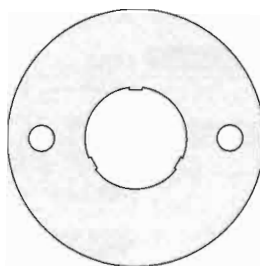
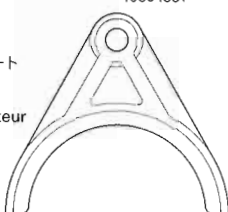
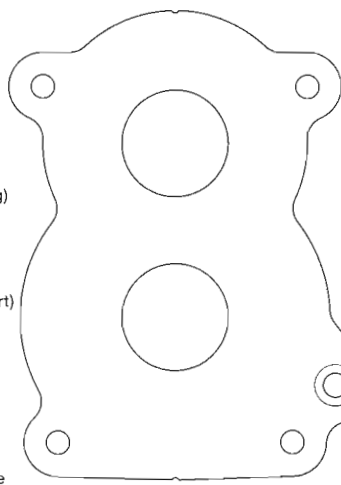
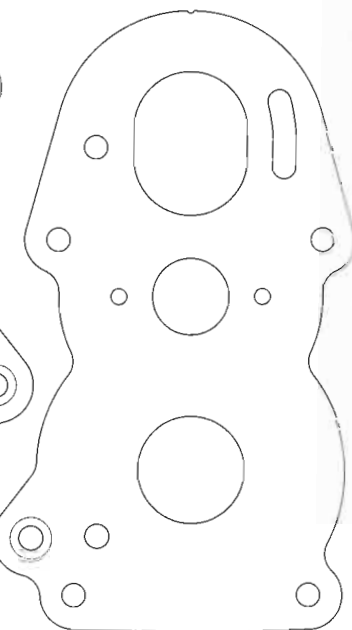
MD7 ×1 クランクロッド
Crank rod
Kurbelachse
Arbre coude

MD8 4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
×2
10445563

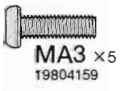
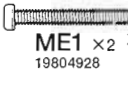
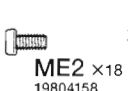
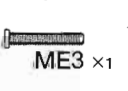
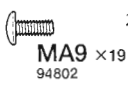
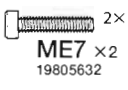
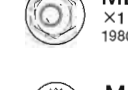
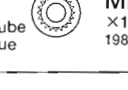
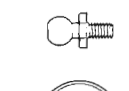
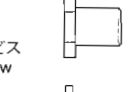
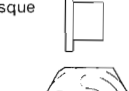
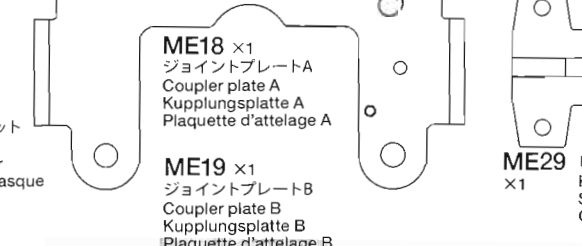
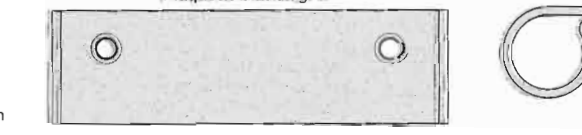
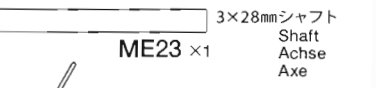
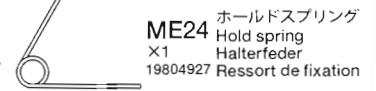
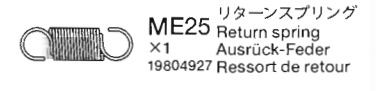
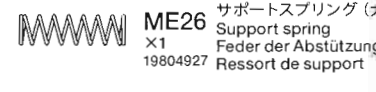
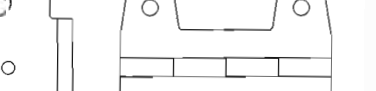
MD9 ×4 プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaquette

MD10 ×1 ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnnerie A
19805459

MD11 ×1 ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnnerie B
19805459

D**MC8** ×1
19804181
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan**MD12** ×1
13545010
20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents**MD13** ×1
13545009
13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents**MD14** ×1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur**MD15** ×1
13505039
10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10
dents**MD16** ×2
ギヤスペーサー (長)
Gear hub (long)
Stabmutter (lang)
Moyeu de pignon (long)**MD17** ×1
ギヤスペーサー (短)
Gear hub (short)
Stabmutter (kurz)
Moyeu de pignon (court)**MD18** ×1
シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte**MD19** ×1
19804831
4mmシフトボール
Shift ball
Kugekopf
Rotule de boîte**MD20** ×3
シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte
de vitesse**MD21** ×1
ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaquette de carter B**MD23** ×1
ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaquette de carter A**MD22** ×4
19804926
シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de
vitesse**MD24** ×1
13555148
プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Antriebswelle (lang)
Arbre de transmission (long)**E 25~42**

19403256

**MA1** ×4
19805859
3x15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**MA2** ×3
19805898
3x12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**MA3** ×5
19804159
3x10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**MA4** ×6
19805853
3x8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**MA5** ×16
19805636
3x6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**ME1** ×2
19804928
2x20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**ME2** ×18
19804158
2x4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**ME3** ×1
1.6x10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**ME4** ×4
1.2x6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**ME5** ×3
19805696
3x8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**ME6** ×4
19804929
2x8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis**MA9** ×19
94802
2x5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis**ME7** ×2
19805632
2x10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique**MC2** ×12
19808223
2x5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique**MA12** ×2
19804392
3x10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse**MA13** ×18
19805754
3x8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse**ME8** ×8
50573
2x8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse**ME9** ×6
19808058
2x6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse**ME10** ×1
19483006
2x6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse**MA16** ×1
19805662
3x10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque**MD4** ×2
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle**ME11** ×4
19804508
2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)**ME12** ×4
19808244
3mmナット (薄)
Nut
Mutter
Ecrou**MA19** ×22
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou**ME13** ×6
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop à flasque**MB3** ×1
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque**ME14** ×1
19805827
3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression**ME20** ×2
19808292
3x60mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**ME21** ×1
12500035
2x75mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée**ME22** ×1
3x60mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation**ME23** ×1
3x28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe**MB4** ×1
50588
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip**MA24** ×2
50590
4mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule**MA25** ×4
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal**ME15** ×1
ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage**ME16** ×1
5x4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise**ME17** ×4
19805337
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue**ME18** ×1
ジョイントプレートA
Coupler plate A
Kupplungsplatte A
Plaquette d'attelage A**ME19** ×1
ジョイントプレートB
Coupler plate B
Kupplungsplatte B
Plaquette d'attelage B**ME24** ×1
19804927
ホルドスプリング
Hold spring
Haltefeder
Ressort de fixation**ME25** ×1
19804927
リターンズプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de retour**ME26** ×1
19804927
サポートスプリング (大)
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support**ME27** ×1
19805732
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal**MD8** ×2
10445563
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule**ME28** ×1
19442287
磁石
Magnet
Magnet
Aimant**ME29** ×1
ヒンジ (2mm穴)
Hinge (2mm holes)
Scharnier (2mm Löcher)
Charnière (trous de 2mm)**ME30** ×1
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique
(grande)

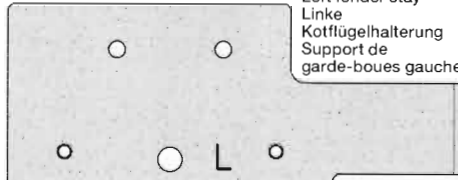
E



ME31 ×1
13455035
アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne

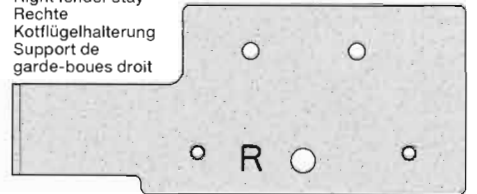


ME32 ×1
13550023
シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis



ME33 ×1
フェンダーステーL
Left fender stay
Linke
Kotflügelhalterung
Support de
garde-boues gauche

ME34 ×1
フェンダーステーR
Right fender stay
Rechte
Kotflügelhalterung
Support de
garde-boues droit



F 43~62

19403257

MA2 ×2
19805898
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 ×5
19805853
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 ×2
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME2 ×8
19804158
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF1 ×4
19804930
3×10mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME6 ×13
19804929
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF2 ×2
19808013
3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC2 ×13
19808223
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MF3 ×4
19805893
1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MF4 ×4
19804698
3×30mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA10 ×4
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA13 ×12
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA15 ×2
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME8 ×20
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME9 ×16
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF5 ×4
19805684
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

MA18 ×1
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA19 ×21
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

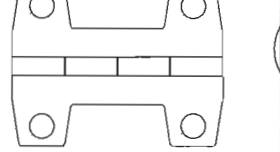
MF6 ×4
19804364
3mmロックナット (黒)
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop

MF7 ×1
94690
2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop

MB3 ×6
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

MD4 ×2
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ME11 ×5
19804508
2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)



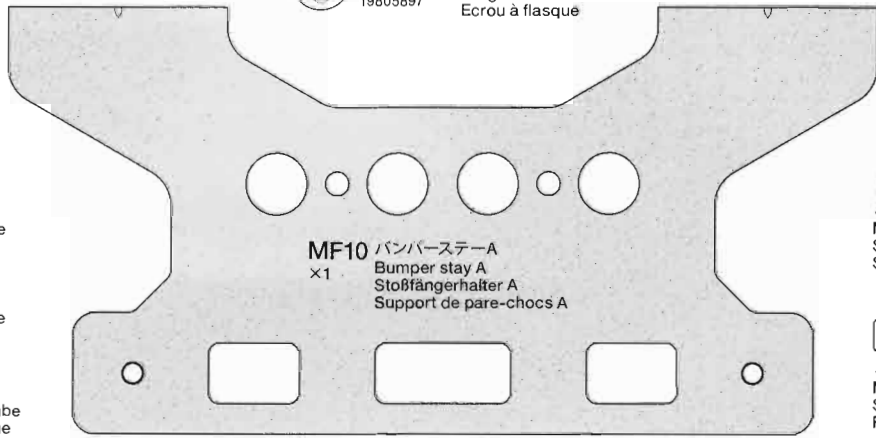
MF8 ×2
19805661
ヒンジ (3mm穴)
Hinge (3mm holes)
Scharnier (3mm Löcher)
Charnière (trous de 3mm)

MF9 ×1
50197
サポートロッド
Support rod
Haltestange
Tige de maintien

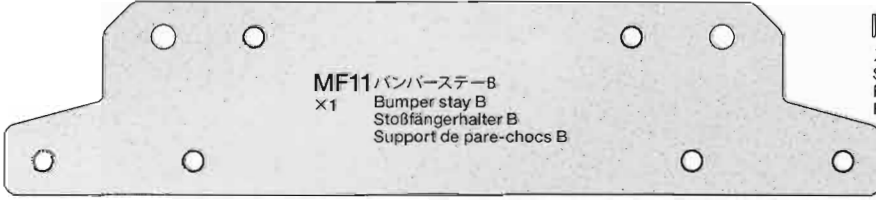


ME30 ×1
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

MB6 ×2
84195
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MF10 ×1
バンパーステーA
Bumper stay A
Stoßfängerhalter A
Support de pare-chocs A



MF11 ×1
バンパーステーB
Bumper stay B
Stoßfängerhalter B
Support de pare-chocs B

MF12 ×2
ミラーステー
Mirror stay
Spiegelhalterung
Support de rétroviseur

MF13 ×4
ミラーホルダー
Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

MF14 ×1
19808168
スプリング (小)
Spring (small)
Feder (klein)
Ressort (petite)

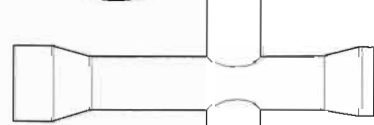
BT 工具袋詰 19403258



グリス ×1 87099
Grease
Fett
Graisse

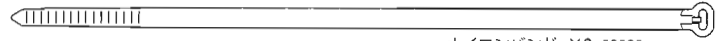


ネジロック剤 ×1 54032
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet

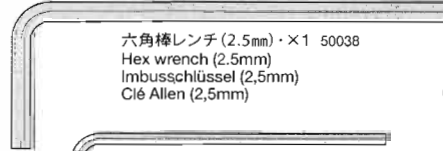


十字レンチ ×1 50038
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

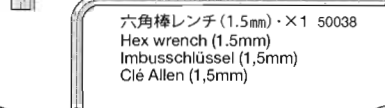
Eリング工具 ×1
Tool for E-ring
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip



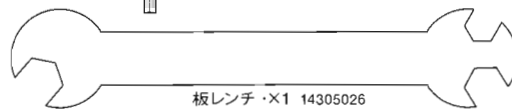
ナイロンバンド ×3 50595
Nylon band
Nylonband
Collier nylon



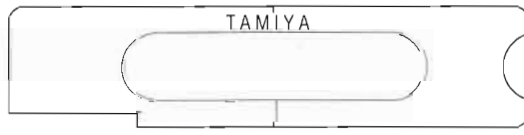
六角棒レンチ (2.5mm) ×1 50038
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)



六角棒レンチ (1.5mm) ×1 50038
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



板レンチ ×1 14305026
Wrench
Mutternschlüssel
Clé



1.2mm用+ドライバー ×1 12990007
+Screwdriver
+Schraubenzieher
Tournevis +

20×120mm両面テープ (黒)×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

13×114mm両面テープ (白)×1
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Adhésif double face (blanc)

20×40mmスポンジテープ (グレー)×1
Sponge tape (gray)
Moosgummi-Klebeband (grau)
Ruban en mousse adhésif (gris)

スパイラルチューブ (140mm)×2
Spiral tube 18000107
Spiralschlauch
Tube spirale

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler.

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner.

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions, including items like Body, Chassis Frame L, R, A Parts, B Parts, etc.

Table of parts codes and descriptions, including items like 5x9mm Ball Connector, Steering Shaft, Front Suspension Stay A, etc.

Table of parts codes and descriptions, including items like 20T Gear, 13T Gear, Metal Parts Bag E, etc.

- *1 Requires 2 sets for one model.
*2 Requires 3 sets for one model.
*3 Requires 4 sets for one model.
*4 Requires 6 sets for one model.
*5 Requires 11 sets for one model.

*Screws and nuts have been omitted from this list. Refer to parts numbers on previous pages when contacting your local Tamiya dealer.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。



① 《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通欄欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。

② 《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (324円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③ 《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/14 R/C Tractor Trucks ITEM 56348
トレーラーヘッド
メルセデス・ベンツ アクトロス 3363
6x4 キガスペース

★価格は2016年3月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。

★税込価格の税率は8%となっています。

Table with 5 columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 部品コード, and other parts list items.

Table with 4 columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 部品コード, listing various accessories like gears, shafts, and bags.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Table with 4 columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 部品コード, listing more accessories like rings and gears.

★上記リストにないビスやナットは、お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスまでお問い合わせの上、お買い求め下さい。